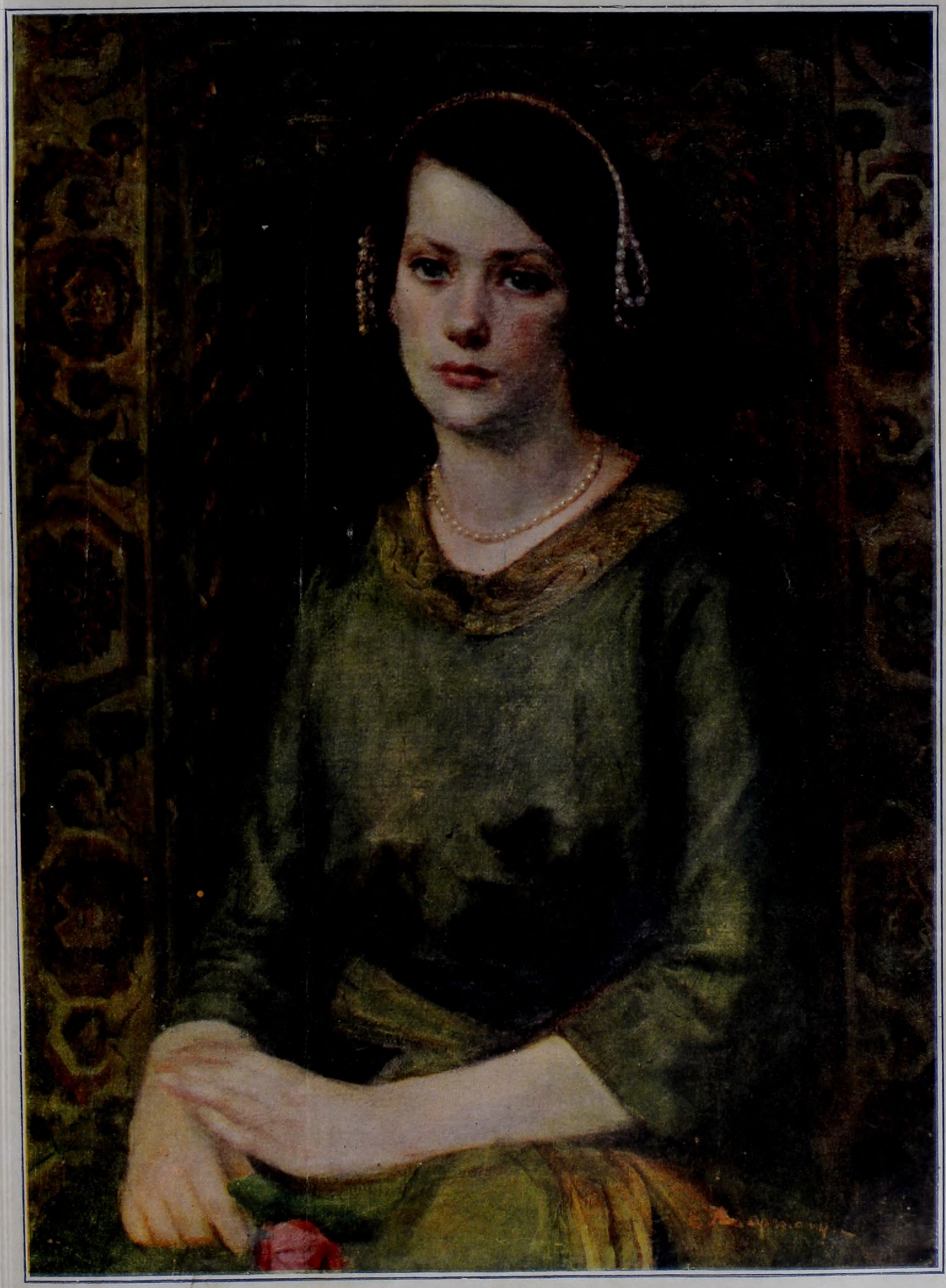
El Hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA



"RETRATO DE NIÑA", por ELENA CAPMANY

Si la crisis o cualquier otro motivo le impide a Vd. aspirar el aire puro que las pintorescas sierras de Córdoba brindan, no se aflija Vd., todo esto es muy fácil remediar.

Por qué sufrir las molestias y el malestar del calor sofocante, cuando a tan ínfimo precio puede gozar de las frescas brisas de las montañas.

El aire es libre, nada cuesta — el aire en circulación reanima y hace resurgir a vida nueva — la fuerza para producirlo es infinitesimal — la energía eléctrica está al alcance de todos.

Al solo movimiento de una simple llave soplará la brisa que tanto ansía Vd. — **cuando** Vd. la desee — **donde** Vd. la quiera.

La marca GE sobre un ventilador eléctrico da a Vd. la seguridad de un aparato que funcionará en todo momento — año tras año — silencioso — económico — eficaz.

EN VENTA EN TODA BUENA CASA DEL RAMO

EMPRESA HAYNES
CASA EDITORA
393, CALLE MAIPÚ, 393
UNIÓN TELEFÓNICA 1472, AVENIDA

El Hogar

ILUSTRACIÓN SEMANAL ARGENTINA
(FUNDADA EN 1904)
APARECE TODOS LOS VIERNES

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL	EN EL INTERIOR	EN EL EXTERIOR
Año. . . . . $ 9.— m|n.	Año . . . . $ 11.— m|n.	Año . . . . $ oro 8.—
Semestre. . . „ 5.— „	Semestre. . „ 6 — „	Semestre . „ „ 4.—
Trimestre . . „ 2.50 „	Trimestre . „ 3.— „	Trimestre . „ „ 2.—
Núm. suelto. „ 0.20 „	Núm. suelto „ 0.25 „	
„ atrasado „ 0.40 „	„ atrasado „ 0.50 „	

* El importe de las subscripciones puede ser remitido a esta administración en giros postales, cheques, órdenes contra casas de comercio establecidas en ésta o estampillas de correo, bajo sobre certificado

ANUNCIOS EN EL EXTERIOR. — Se aceptan anuncios de cualquier Agencia o Casa de publicidad de buena reputación. — No se acuerdan representaciones exclusivas. La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas

AGENTES PARA LA VENTA EN EL EXTERIOR:

Para evitar interrupciones en la recepción, conviene remitir la renovación de las subscripciones sin demora || CHILE, BOLIVIA: Alfredo Sanchez A., Santa Mónica 2141 y Portal Edwards 2752 — Casilla 3536 || URUGUAY.—G. Barbot y Vega, Piedras 398, Montevideo. PARAGUAY.—R. D Recalde. Av. Colón 185, Asunción.

Año XIV — Buenos Aires, 7 de Diciembre de 1917 — Número 427

De la vida nacional

Modalidades gauchas

La crítica empírica

por Javier de Viana

No pretendo, por cierto, mi modestia, atribuirse superioridad dogmática, exigiendo ser creído sobre palabra, sin el aporte de hechos documentados y de serios razonamientos.

Ardua labor que impongo—sin seguridad de que sepa desempeñarla medianamente bien—a mi pluma jornalera, poco diestra para las lides del estudio crítico y de la controversia. Más que pluma es lápiz, el cual, un poco por afición innata y un mucho por el mandato imperioso de la necesidad, debe concretarse al simple y rápido trazado de croquis y academias.

Monotipos de muy reducido valer artístico son, sin duda, esos cartones en que esbozo—con la precipitación obligada por la brega diaria—la visión recogida o la sensación experimentada.

Nunca tuve—ni aun en la época de las audaces ambiciones juveniles—la creencia de que mi labor literaria me sobreviviera, ornando con flores de gloria la fosa en que ha de consumirse mi vestimenta carnal.

Certifico con lo expuesto, que no es esto un alegato "pro domo mea". Los engendros de mi espíritu—fecundo como el lecho de amor de la miseria, diré parodiando al eximio lírico andaluz—caterva tan numerosa que ya ni de sus nombres ni de su número guardo memoria— ahí andan por las tierras de mi tierra americana, enclenques y mal pergeñados; y todos ellos, a la par de su genitor, descansarán en el olvido bajo una tumba anónima.

Mas el convencimiento de mi insignificancia creadora, lejos de aminorar acrecienta mi seguridad de que nuestro regionalismo es una inagotable mina de material artístico, apenas escarvada, a flor de tierra, por los dedos timoratos de espíritus de escasa fe.

Más aún: estoy seguro de ello, como estoy seguro—porque lo he ensayado con paciente empeño—que los florales cultivados en macetas al calor y resguardo del invernáculo, son siempre inodoros y efímeros. La vida robusta y las flores fragantes sólo se obtienen sembrando en plena tierra, expuestas al sol, al viento y a la lluvia, adobes naturales e insustituibles de toda célula.

Me afirma en esta creencia el recuento de la producción literaria ríoplatense en las últimas décadas.

El snobismo petulante que abomina del gaucho, olvidando o desconociendo aquel pareado famoso: "De estos destripaterrones—derivan nuestros blasones"—¿qué ha dado en nuestro jardín literario, superior al tosco "Martín Fierro", de Hernández; al formidable "Facundo", de Sarmiento; a "Los Ranqueles", de Mansilla; a los "Cuentos", de Fray Mocho; al "Montaraz", de Leguizamón; al "Ismael", de Acevedo Díaz; al "Tabaré", de Zorrilla de San Martín; a los "Cantos de la tierra", de Carlos Roxlo, y, finalmente, a la obra entera de Leopoldo Lugones, en mi concepto la más alta cumbre de la intelectualidad sudamericana en la hora actual?

En mi opinar, algunas novelas cursis, cuentos sosos, versificaciones estrafalarias y críticas, muchas críticas, exceso de críticas, porque para aquellos vientres de mula que tienen la esterilidad congénita, y son, por lo tanto, incapaces de engendrar una flor, buscan singularizarse destrozando a coces el jardín que linda con su predio erial.

La impotencia tiene la furia destructora de la hormiga en la incapacidad de producir, tronicha pecíolos, no tanto por satisfacción de su voracidad, cuanto por instinto tan perverso como vano de impedir que se expanda la flor y cuaje el fruto.

Muy lejos estoy, por cierto, de considerar de ese modo a todos los críticos nacionales. A varios conozco yo que me merecen el mayor respeto; pero no ha de negárseme que son muchísimos más los Zoilos que los Aristarcos.

Crítica de preconceptos, que por vestir a la moda acepta resignadamente las más crueles mortificaciones.

Crítica, por lo general, desdeñosa de la euristica y que razona cimentándose en comentarios de polemistas y que las más veces carecen de las "Vorund Hulfskenntnisse", exigidas por la crítica moderna a sus cultores.

Una vez más véome obligado a denunciar la ligereza—y de ahí la injusticia—con que la mayoría de nuestros críticos juzgan la sociedad gaucha, para concluir que con su constitución rudimentaria y repulsiva no podía ofrecer ningún material de arte.

Me parece no pecar de temerario afirmando que el troglodita de la época cuaternaria fué un hombre más rudimentario y repulsivo que nuestro gaucho. Y, sin embargo, con esa tosca arcilla modeló Rosny aquella admirable joya del arte francés, rotulada "Varnireth"...

Con todo se hace arte, menos con la falsedad y la mentira, la artificiosidad y el amaneramiento.

Podría demostrar—y no lo hago por no exponerme a que me tilden de petulante y cargoso—centenares de obras maestras escogidas en la literatura universal, construídas a base de regionalismo.

Ningún hombre de ciencia ignora que los sentimientos son inmodificables y, por lo tanto, imperfectibles. Cambian los medios de expresión, la manera de manifestar el amor o el odio, la altivez o la bajeza, la lealtad o la villanía; pero en cualquier hombre, de cualquier pueblo, en cualquier época, esos sentimientos permanecen inmutables.

Los sentimientos, en su esencia no varían de uno a otro corazón humano, aun cuando ofrezcan formas distintas en sus manifestaciones.

Y dado que es con los sentimientos que se plasman las obras de arte, todo ser humano lleva en su alma elementos suficientes para el artista que sabe observar, analizar y construir, pues la belleza no reside en las personas ni en las cosas, sino en el artista que sorprende, interpreta y armoniza.

Angustias...

por Felipe H. FERNANDEZ

Estoy afligido, no sé lo que tengo,
yo llevo una pena muy grande en el alma,
hace tiempo sufro el dolor amargo
de una angustia vieja, de una angustia [amarga...

Y es que yo he nacido con la cruz maldita
de afectos profundos que me cuestan lá- [grimas
para mi la vida, mientras vida sea,
me traerá inquietudes, me traerá nostalgias.

Yo he nacido triste, con los ojos tristes,
y aunque muchas veces ríe mi mirada,
mi melancolia vive en el letargo
de una vida errante que jamás se acaba.

Estoy afligido del pasar infame
yo quiero un consuelo para mi desgracia...
Mi vida es la triste que ninguno sabe
y mi vida triste, sin embargo, ¡canta!

Plantas creadas por procedimientos químicos

Hoy día la química nos ofrece material extensísimo para reproducir formas vitales. La estabilidad de los cuerpos, fundada en moléculas que se atraen y se repelen, es la base de una serie de experimentos que Leduc de Nantes ha producido con maravilloso éxito. Las soluciones concentradas producen líneas de fuerza positivas cuando son vertidas en disoluciones menos concentradas. Lo contrario sucede invirtiendo el orden de factores, siendo entonces las líneas de fuerzas negativas.

Para demostrar las líneas de fuerza positivas basta cubrir una lámina de cristal con una solución de nitrato potásico y echar sobre ella una gota de sangre desfibrinada. A unos dos centímetros de distancia se coloca un cristal de la sal antes citada y al momento se ven las líneas de fuerza representadas por la gota de sangre dirigirse hacia el cristal de nitrato (figura 1.ª).

Fig. 2.—Células artificiales por difusión.

Si se desea hacer dos polos de nombre contrario que se repelen, basta sobre la solución antes citada echar dos gotas de tinta china (fig. 4.ª). Si con paciencia y cuidado se reunen varios polos de nombre contrario, resultan formas análogas en todo a las células animales y vegetales (fig. 2.ª). La analogía no es sólo de forma. Poseen membrana, protoplasma y núcleo, poseyendo dos corrientes osmóticas contrarias. La una lleva las substancias disueltas del centro hacia la periferia, reemplazándola por la otra, o sea agua atraída de la periferia al centro. Figuras análogas pueden obtenerse con una disolución muy concentrada de sal común teñida fuertemente con una anilina y que se vierte a gotas sobre otra disolución menos concentrada. Por este procedimiento se obtienen con facilidad formas análogas a células verdaderas (fig. 4). Pero lo más curioso de estas experiencias es la formación de plantas artificiales producidas por análogos procedimientos.

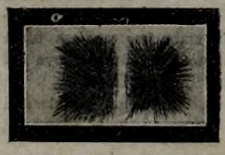


Fig. 4.—Líneas de fuerza negativas de dos gotas de tinta china.

Este notable experimento necesita dos cosas: la semilla y el líquido germinador. Para hacer las semillas es necesario pulverizar finamente uno parte de sulfato de cobre o de hierro y dos partes de azúcar. Una vez finamente triturados dichos componentes bastará añadir algunas gotas de agua para formar una pasta azulada (1), que permite la producción de esferas que se moldearán lo mejor posible y que colocadas sobre papel secante se abandonarán para su secación.

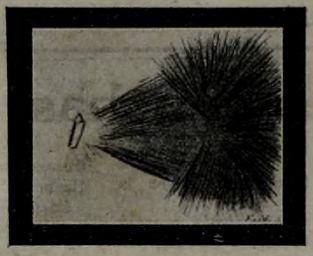


Fig. 1.—Líneas de fuerza positivas de la sangre y el cristal de nitrato potásico.

Al cabo de 10 a 12 horas ya se encuentran en disposición de ser usadas, debiendo advertir que estas esferas tendrán el tamaño aproximado a un garbanzo.

El líquido germinador en el cual se han de producir las plantas, se compone de dos soluciones diferentes:

Fig. 3—Cristales de sal común y campo de cristalización.

La primera: agua, 100 gramos; gelatina (cola de pescado) 8 gramos. La segunda: agua, 100 gramos; ferrocianuro potásico, 100 gramos.

En un tubo de ensayo o en un frasquito de no excesivas dimensiones, se vierte igual cantidad de ambas soluciones y se deja caer en el fondo una pebla azulada o semilla.

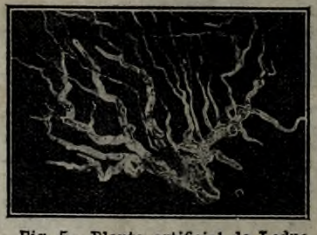


Fig. 5.—Planta artificial de Leduc.

Ya está hecha la siembra y al poco tiempo la planta empieza a germinar. No se tarda mucho en advertir cómo, alrededor de la esferita, se produce una membrana que se levanta y en cuyo interior hay algunas burbujas de aire.

(1) En caso de ser sulfato de cobre, la pasta es azul; si es de hierro será verdosa, pero es preferible el sulfato de cobre.

Notas y comentarios de actualidad

Reflejos de opinión

El magisterio se agita estos días en un caluroso movimiento de protesta con el que simpatiza la pública opinión.

Parece que a la política (que cuando ejerce intervenciones arbitrarias e interesadas ensombrece y deprime cuanto toca), a la política, repetimos, se debe que una dignísima educacionista haya abandonado un puesto directivo en el que había prestado muy competentes y útiles servicios. Nos referimos, ya puede suponerse, a la renuncia presentaba por la directora de la Escuela Normal número 1, profesora reputadísima, con veintitrés años de excelentes servicios, honrosos antecedentes que no le han valido para resguardarla de las celadas habituales en las infelices prácticas de gobierno que, buscando la docilidad de todos los resortes, no perdona ni el campo de la enseñanza, el que más debiera hallarse inmune de las impurezas del tráfico político.

Bien se explica que en torno a tal escándalo se ciernan violentas censuras. Nunca hemos creído nosotros que de tan menguados procedimientos pudiesen resultar siquiera actos y resoluciones disculpables; pero no por eso dejaremos hoy, en presencia del hecho ingrato que comentamos, de condenar una vez más, que la acción interesada y caprichosa de los hombres de gobierno, inspirada en vulgares compromisos de grupo, lleve la confusión y el atropello a una zona tan digna de respetos e independencia como la educación.

Con tan legítimos y elevados títulos como otras ramas de la instrucción pública, la enseñanza común debería ser autónoma y gozar de todas las seguridades que garantizasen su estabilidad, orden e independencia, poniendo al magisterio a salvo de la ambición torpe y diabólica que inspira siempre las determinaciones de la política logrera.

Aspecto de feria

Por el buen gusto, por la educación estética que tanta falta está haciendo a nuestro pueblo formado por el aluvión de gentes sin las nociones más rudimentarias de la belleza, habría necesidad de que los municipios, a quienes estas cosas, al parecer, competen, pusieran coto a los desafueros de ciertas gentes o entidades especuladoras que están convirtiendo la ciudad en un villorrio en feria.

Como otras veces, en las que hemos dejado oír nuestra queja, no hay ahora solar o terreno baldío que no sea aprovechado por sacamuelas, funámbulos y cómicos de la legua. Con treinta centavos de percalina, unas banderas tan revolucionarias que el país que simbolizan no se encuentra ni en el mapa de los videntes que saben ya cómo será Europa en los días de la paz ¡ay! siempre lejana y utópica, se hace ahora un lugar de problemático y económico esparcimiento. No es lo peor el espectáculo que en esos sitios se ofrece, sino el espectáculo impropio de una gran urbe que los citados solares por sí representan.

El año que viene por esta época volveremos a insistir en el asunto.

Plaga social

No nos ha sorprendido lo más mínimo saber que en el reciente sonado crimen de la calle Billinghurst, cuyas protagonistas fueron dos mujeres, medió la intervención nefanda de las adivinas.

Ya no hay campo del delito a donde no llegue la acción insidiosa de esas profesionales de la simulación y la farsa. Audaces y descaradas estafas de que hacen diariamente víctimas a los infelices que con incauta credulidad las buscan de consejeras, haciendo necesaria la intervención de la justicia, debieran bastar para imponer a las autoridades contra la tolerancia del ejercicio de tan engañoso tráfico, si no viniesen hechos tan graves como el consabido crimen a confirmar el peligro de la perturbación que llevan a los espíritus los consejos de esas infernales celestinas.

El hecho ha trascendido y no falta quién lo comente con la pasión que merece, sin mucha esperanza, por cierto, de que, ni aun en presencia de las consecuencias, se tomen las determinaciones convenientes para contener la morbosa y difundida farsa. En ese coro de protestas y alarmas tan generales se echa de menos, no obstante, la voz de órganos de publicidad que, por ser los de mayor circulación, pueden parecer los más autorizados, siendo lo más lastimoso que haya de atribuirse a conveniencias interesadas de administración, la indiferencia, el silencio benévolo con que rodean estos hechos tan graves en que se confirman todos los días los peligros que entraña la tolerancia de la plaga social de las temerarias aventureras.

Piropos a la Argentina

Nuestro orgullo nacional nunca como ahora ha tenido tantos motivos de satisfacción. Si es verdad que de vez en cuando se oye una voz destemplada, poco urbana, que profiere un epíteto o modula un calificativo agrio y denigrante para nuestra dignidad de hombres vestidos a la moda por dentro y por fuera, de hombres calados hasta los huesos—y no barnizados—de civilización blanca, no es menos cierto que nunca como ahora ha sido nuestro país, hemos sido nosotros objeto de tanta alabanza, de tanto elogio. Diplomáticamente, lo mismo el hombre duro de las arenosas llanuras septentrionales, que el rígido y orgulloso insular del Atlántico, que el melifluo y maquiavélico hombre del Mediterráneo, han adoptado para con nosotros una apostura oriental y bizantina y han impreso al tono de su voz una musiquilla bizantina y oriental de zalema. Y extraoficialmente también todos los hombres del viejo mundo nos dirigen sus piropos en una abundancia tan pingüe que a regir para ellos la ley terror de los tenorios callejeros podríamos a estas horas haber saneado nuestras finanzas. Y como estamos en la égida de las semanas, ya tenemos una como cualquier niño pobre. Habría para enorgullecerse si no estuviéramos también en la época de los bombos mutuos.

Bandera de remate

Una ligera visita al puerto nos pone en presencia de un hecho sensible. Las contadas naves que todavía lucían la enseña nacional van sustituyéndola por banderas extranjeras.

Aquello se liquida. Y el hecho, aparte de la sugestión que emana de la sustitución de colores flamantes, suscita en nuestro ánimo inquietantes reflexiones.

Algo parecido a lo que ocurre con este hecho muy generalizado: Nadie aprecia los verdaderos méritos de su casa propia hasta que ve instalada en ella la bandera de remate; recién entonces advierte todas las ventajas y comodidades que el inmueble tenía.

El nuevo pabellón que hoy ostentan barcos que fueron argentinos, nos hace recordar que teníamos barcos; que éstos, por lo tanto, algunos servicios llenaban que serán fatalmente afectados, alguna utilidad reportaban que no será fácil reparar.

Y ahondamos, con la emoción consiguiente, en estas reflexiones, en tanto que las banderas, indiferentes a nuestras preocupaciones, flameantes al tope, siguen diciendo a los vientos lo convencional y movedizo de cosas y enseñas.

Estados Unidos en la guerra

"Girl-scouts", de Cincinnati, arrojando rosas al paso de un regimiento del Ohio, que se dirige a combatir a Europa.

Bibliografía

Austral. Hemos recibido el número 1 de este nuevo magazine local. Por el interés de su extenso sumario y su muy agradable presentación artística, se puede predecir que no se trata de una revista más de esas que se pierden en el vulgo de las publicaciones que nacen y se olvidan, sino de una muy amena revista de las llamadas a afirmar su aceptación por parte del público que sabe apreciar las lecturas selectas y económicas. Con tan feliz iniciación es de augurarle la vida duradera que merece.

Pordiosero de Amor, por Edmundo Montagne. En el breve espacio de una gacetilla es imposible hacer un juicio crítico; por otra parte, el carácter de estas líneas, más informativas que otra cosa, nos privan de justificar el elogio que este libro se merece y que dejamos sobrentender.

Edmundo Montagne.

El Derecho Penal en el Fuero Juzgo, por Horacio H. Dobranich. El laborioso publicista abarca en esta monografía un sintético estudio jurídico de la relación que guarda aquel monumento legislativo del siglo VI con la legislación contemporánea.

José Enrique Rodó, conferencia pronunciada por el profesor Arturo Marasso Rocca en el salón de actos públicos de la Universidad, bajo los auspicios del Centro de Estudiantes de Ciencias de la Educación.

La Buena Nueva, poesías por Florencio J. Amaya.—Rebosantes de ideales firmes y elevados y caracterizadas por un estilo castizo y vigoroso, descubre este libro de apariencia modesta a un joven vate a quien le está reservados positivos triunfos en el campo de las letras argentinas. Acompaña al libro un conceptuoso prólogo del señor Luis María Jordán.

Verdades y hechos.—Trabajo realizado por los socios del Grupo de Estudios Sociales de los ex alumnos de Don Bosco de San Carlos.—Es esta una interesantísima obra en la que se compendia en una forma altamente simpática la admirable labor realizada por los católicos del orbe.

Otras publicaciones.—Hemos recibido la "Memoria presentada al Honorable Congreso" por el ministerio de obras públicas. "La Nave", revista mensual de orientación espiritual y literaria"; el folleto que firma el doctor O. Magnasco, titulado "Inconstitucionalidad del impuesto de traslación de haciendas de una provincia a otra". "La Buena Lectura", número 14, revista mariana. "Acción femenina", núm. 5. "Boletín oficial de la oficina expositora informativa y de recaudación de la provincia de Córdoba". "The British Magazine". "Escuela y recreo en la isla Sarmiento en el Delta del Paraná". "Car" núm. 9.

Música.—"Mariposas y flores", vals criollo original de Santiago Serna, arreglado para piano y orquesta, por Magencio Duque.

Los misterios de la naturaleza.

El camino que va de Chermonk a Chunkush, en la provincia de la Turquía Asiática, Diarbekir, pasa por una región calcárea, donde las lluvias y las inundaciones han lavado y desgastado las rocas en variadas, grotescas y caprichosas formas, como si un escultor loco, armado de mazo y cincel, hubiese ido arrancando pedazos sin ton ni son y creando monstruos imposibles. Cuevas, cavernas, grietas de todos tamaños y formas abundan en aquella curiosa región. Una de estas cavernas o pozos presenta un interés excepcional.

Próximamente a medio camino entre las dos ciudades mencionadas, la vía cruza un ancho valle que suavemente baja hacia el sudoeste.

Los desagües y filtraciones de las aguas del valle, forman en la estación de las lluvias un pequeño río, que en la época más lluviosa se convierte en torrente.

En el punto donde el camino cruza este valle, el río se ha abierto un canal que más lejos se encauza en una garganta rocosa y profunda, y finalmente forma una cavidad de unos 15 metros de profundidad y 60 de ancho. En el fondo de esta cavidad se ve la boca de un pozo vertical en el que las aguas del torrente caen y desaparecen. La boca de la caverna tiene unos 2,50 metros por 5 metros, y desde el borde parece perfectamente vertical, si bien algo más ancha que en la abertura. La vista no alcanza a ver el fondo.

La boca de la misteriosa e insondable caverna.

En ciertas épocas, el torrente desaparece vertiginosamente en la caverna, y nada puede verse; sólo se percibe el ruido de una ensordecedora catarata, pero en épocas secas, cuando el riachuelo no lleva agua, se puede examinar de cerca aquel pozo extraordinario. Desde la boca se ven los lados de la caverna hasta una profundidad inmensa donde parece que se ensanchan, dando la impresión de un enorme agujero en profundidad y anchura.

Al arrojar una piedra, el zumbido que produce al cortar el aire, reflejado y multiplicado por las paredes de la caverna, produce un ruido como el de una tormenta en espeso bosque.

Una piedra casi esférica, de buen tamaño, fué dejada caer desde la boca, y tardó cuatro segundos y medio en chocar con una roca en su camino. Teniendo en cuenta la resistencia del aire y el tiempo que tardó en llegar el sonido desde el momento del impacto, se podrá calcular en una caída vertical sin tropiezo alguno de más de 90 metros. Después del primer choque, la piedra siguió cayendo durante dos segundos más, donde se sintió otro nuevo impacto, y luego otros dos segundos, hasta el último choque, de manera que se puede calcular una caída de más de 550 metros, profundidad verdaderamente prodigiosa. La caída del torrente debe ser en el fondo una catarata maravillosa.

Un problema interesante es encontrar dónde desagua aquel subterráneo.

En la época de las grandes lluvias, el torrente lleva tal volumen de agua a la caverna, que la boca es pequeña, y en aquella hondonada las aguas forman turbulento remolino. En los alrededores no se conoce lugar alguno adonde puedan ir a parar aquellas aguas.

Los habitantes de aquella región han tratado varias veces de averiguar dónde está el desagüe, y han arrojado varios objetos flotantes para ver si salían por algún sitio, pero no ha dado resultado alguno.

"LA ESMERALDA"

ESMERALDA esq. CORRIENTES — Unión Telef. 862, Avenida

Fundada en el año 1890

Alhajas finas a mitad de precio de las otras joyerías

6568—Medalla platino, 9 brillantes, diamantes y círculo de perlas $ 450.—

6560—Medalla platino y nácar aureola de brillantes, zafiros y perlas alrededor, pesos. . . . . 430.—

6559—Medalla platino y nácar, 1 brillante, diamantes y perlas alrededor. . . . . $ 300.—

6566—Medalla platino y marfil, 1 brillante, diamantes y perlas alrededor. . . . . $ 280.—

6558—Medalla platino y nácar, 1 brillante, diamantes y perlas alrededor $ 220.—

6564—Medalla platino y nácar aureola de brillantes, zafiros alrededor $ 420.—

6557—Medalla platino y marfil, 1 brillante, diamantes y perlas alrededor. . $ 205.—

6562—Medalla platino y nácar, brillantes y zafiros alrededor. . . . . $ 550.—

6556—Medalla platino y marfil, 1 brillante, diamantes y perlas alrededor. . . . . $ 240.—

6555 — Medalla oro 18k., círculo perlitas. . . $ 24.—

6554 — Medalla oro 18k., círculo perlitas. . . $ 20.—

NOTA.—Periódicamente daremos a conocer, por intermedio de esta Revista, a nuestros clientes del interior, parte de nuestras existencias para que puedan hacer sus compras con mayor comodidad y confianza. Las alhajas publicadas son de tamaño natural y las piedras de primera calidad montadas en oro 18k. y puro platino. Al efectuar su pedido sírvase citar el número de orden. La alhaja que Vd. compre y no resulte de su agrado puede ser cambiada por otra.

El chico de la bicicleta

Comas para una filosofía

por **Roberto F. GIUSTI**

Señor José Gabriel. Mi estimado amigo: En "El Hogar" del 23 de noviembre, ha escrito usted un extenso artículo sobre mi libro "Crítica y Polémica", y yo no puedo menos que agradecérselo. En este país donde todos somos "distinguidos" y "estimables" todas las obras, los autores honestos estamos obligados a estrecharle la mano a quien como usted se atreve a decir casi con franqueza su parecer sobre nuestros libros. En mi caso particular con tanta mayor razón cuanto que usted, tan joven y ya tan serio, se ha dignado, violentando sus sentimientos, leer un volumen en el cual sólo se habla de literatura, ¡y de la nuestra!, a la que usted, ocupadísimo en la solución de "recios problemas espirituales", abomina, según veo, de todo corazón.

Usted no gusta de mi libro, ello es evidente por más pinitos que haga para caerme en gracia. Perfectísimo derecho el suyo, y si algo le reprocho es que no haya usted usado de mayor franqueza conmigo, incurriendo en un galimatías de contradicciones, hasta rematarlo con esta flor: que siendo yo el peor escritor de que se tiene noticia hasta la fecha—según usted lo afirma e intenta demostrarlo—"sea uno de los que aquí escriben mejor, siendo a la vez uno de los más sensatos críticos literarios nuestros". Los demás se lo van a agradecer mucho. Pero no importa. Usted tiene derecho a pensar de mí y los demás, y despreciarnos, cómo y cuanto se le antoje. A lo cual no tendría nada que objetar si usted se hubiese mantenido en el cómodo terreno de la doctrina solemne y las generalizaciones condenatorias; pero habiendo cometido la imprudencia de descender al análisis de los hechos, la cosa no puede pasar así no más. Esta simpática revista en que escribo, publica una amenísima sección: "La paja en el ojo ajeno"...; usted, contagiado sin duda por la agudeza del Pescador de perlas, quiso tomarme a mi por sujeto de experiencias de su erudición filosófico-gramatical, y se ha equivocado. No me presto para el caso, o su ciencia todavía es muy corta.

Vamos a verlo. Mas antes una declaración: a haber yo sospechado que usted necesitaba que se le hablase "de lo que constituye la función más elevada del pensar: de filosofía o de ciencia", me habría abstenido de publicar mi libro, ¡ay!, puramente literario; pero sucede que cuando uno más joven se cree, ya está viejo, lo que precisamente me ha pasado a mí, hombre del ochocientos que he quedado atrás por lo menos de un lustro respecto de las nuevas generaciones, las cuales son novecentistas y hacen filosofía donde nosotros hacíamos literatura.

Porque ustedes, usted en primer término, han descubierto la filosofía, eso es notorio. Se enteró usted el año pasado en el "Flos sophorum", de Xenius, de que hace cosa de un siglo, Ampère y sus amigos alquilaron un cuarto en la calle de los Cordeleros para leer en voz alta la Química de Lavoisier y embriagarse así de ciencia; al poco tiempo oyó usted disertar a Ortega y Gasset sobre Kant, y embriagado repentinamente de filosofía por la falta de costumbre, comparó situaciones, sacó consecuencias, fundó con varios amigos una cosmología, una teoría del conocimiento, una ética y una estética, y alborozado, desde las columnas de una revista "chic", dió usted la buena nueva al mundo: al fin había nacido la Filosofía en nuestra tierra. Yo no quise distraer mi tiempo entonces en advertirle que aquí ya se leía a Kant desde mucho antes que ustedes se reuniesen en su calle de los Cordeleros, con la sola diferencia de que llamábamos "Crítica de la Razón Pura" a la "Kritik der reinen Vernunft". No quise distraer mi tiempo y no quise arrebatarle una ilusión. Confieso que obré erradamente, pues debí llamarlo a usted a la realidad en el momento oportuno; aunque, si el refrán no miente y nunca es tarde, acaso algo consiga ahora.

Antes voy a contarle cómo se peleó ayer el hijo de mi vecino, un chico inteligente, muy bueno y que promete mucho. El padre se vino a casa en bicicleta. El chico, que estaba jugando en la puerta de calle con un compañero, abrió los ojos pasmado: las bicicletas ya no están de moda, andan poquísimo y el chico de seguro nunca les había prestado atención. "¿Quieres que te la cuide, papá?"—pidió, tembloroso de emoción.—"Bueno". El chico se plantó muy seriecito junto a la bicicleta. El amigo pretendió hacer sonar el timbre. El chico lo rechazó indignado. Pero no le bastó. Su depósito era sagrado y había que preservarlo hasta de las miradas profanas. Su compañero había quedado en la vereda, contemplando con envidia la bicicleta, porque sabía manejarla. Mi vecinito se le acercó y le ordenó que se retirase. "¿Y no puedo mirar la bicicleta?" "No, porque es mía". Luego, caprichoso y furioso, se puso a empujarlo con ambas manos. Concluyeron por darse de trompis.

Bueno, amigo mío, con la filosofía que Ortega y Gasset le ha dejado en consignación, a usted le sucede como al chico de mi cuento con su bicicleta. La ha tomado muy en serio, por cosa sacrosanta, y guay de quien se la toque y se la mire. Es mucho pedir. La vereda es de todos y voy a mostrarle en seguida que me voy a quedar en ella.

Usted se ha creído con autoridad para darme una lección de filosofía y ha dado, en cambio, un solemne traspié, lo que no me sorprende. Doctoralmente usted escribe: "Un ejemplo de por qué reservamos nosotros cierta prevención para con la literatura, lo tenemos en este escrito de Giusti". Se habla ahí de filosofía y no se habla de otra manera que la usual entre gentes que llaman filosofía a cualquier más o menos simplista actitud ante los problemas de la vida. "La sinceridad de su filosofía", "su filosofía y su vida vivida", "la suya una filosofía realista", dice el señor Giusti: Y eso es una profunda equivocación, Rodó no fué filósofo, Rodó no tuvo ninguna filosofía. Ya el sólo hablar de la sinceridad de su filosofía", es dato peligroso. De los filósofos no se dice si son o no sinceros; se dice que son lógicos".

Pues vea usted lo que son las cosas: junto al concepto que asigna a la filosofía un contenido teórico, siempre ha habido otro, según el cual, el problema de aquélla debe ser ante todo práctico. Según él, la filosofía no es la teoría de la ciencia, sino la doctrina de los bienes, y no lo verdadero, sino lo bueno es la cuestión capital que le preocupa. Ese doble carácter, teórico y práctico, ha existido en todos los sistemas de mayor influjo histórico, desde Platón hasta nuestros días. No voy a pedirle que se dé usted el trabajo de leer tanto para enterarse, porque puedo recomendarle, entre otros, quien se lo dirá compendiosamente, un sabio autorizadísimo, Guillermo Wundt, cuyas son estas palabras, comentando lo que acabo de exponer, en la primera parte de su "Introducción a la filosofía": "Esta interpretación práctica es, en realidad, por lo menos, tan vieja como la teórica; pero si atribuímos un valor a la tradición semi-mitológica de los griegos, que con las sentencias de los siete sabios, inaugura la historia de la filosofía griega, entonces es más antigua".

Así es, amigo mío, de dónde filósofo, según una antiquísima acepción de la palabra, es también aquél que considera prácticamente el mundo, atendiendo, en primer lugar, a la estimación de los bienes de la vida; y en este sentido lo fué Rodó, si me permite, casi tanto como lo es usted en el insondable mar de la especulación metafísica. Y si todavía no me cree, pregúnteselo usted "que trate así la filosofía", porque la trato como tega y Gasset o a Xenius. Ya verá. De lo cual se deduce que me tiene sin cuidado que "no me perdone" usted "que trate así la filosofía", porque la trato como debo tratarla. ¡No digo? ¡Qué creerá mi vecinito que es su bicicleta? Es amenísimo, mi estimado amigo, el tono que usted adopta para hablar de estas cosas; con ese dedo índice levantado en ademán de condenación, tiene usted una graciosa actitud, como para mirarse en el espejo. No puedo, por consiguiente, aceptarle consejos ni en materia filosófica ni respecto de las palabras que a la misma conciernen (Ver en el diccionario de la Academia el segundo significado del verbo "rumiar"); con los años veremos.

Y puesto que hemos hablado de Rodó, a quien queremos buscarle "vueltas que no tiene", y de mi artículo sobre él, del cual usted asegura que "no tiene mayores pretensiones", me atreveré a desmentirle doblemente: tenía el magnífico pensador y prosista más vueltas de las que usted sospecha, y mi artículo más pretensiones de las que usted le atribuye. Soy muy presuntuoso.

Donde usted debe de estar fuerte, "et par droit de conquête et par droit de naissance", es en gramática, que es lo que pasaremos a ver.

No disputaremos respecto del empleo del "yo", "duro y muy personal", que usted pretende prohibirme. ¡Qué quiere usted hacerle? Así soy "yo": duro y muy personal. Tampoco sobre si doy en exclamaciones como ésta: "vaya si los conozco", o uso "cuán" por "qué" y la distributiva "ora", o abuso de la transposición del pronombre al verbo, todo ello con mengua de la sencillez, según usted. No son incorrecciones y no cabe sobre las mismas otro juicio que éste: me gustan, no me gustan. Sobrado derecho tiene usted de reprobarlas, si le viene en gana. Pero cuando usted declara incorrecto argentinismo el uso del acusativo "lo" por "le", es otro cantar y me hace temer que no haya usted leído siquiera la Academia, texto insospechable. En efecto, la nada liberal corporación, escribe en su gramática que "para el acusativo, en género masculino, se admiten indistintamente el "le" y el "lo"... mientras la costumbre no dé preferencia al "le" sobre el "lo", o viceversa". Ahora bien, a mí se me ocurre emplear el "lo", a la manera de casi todos los escritores argentinos, porque esta es nuestra costumbre, y no tolero el "le", que me resulta falto de sencillez, como a usted, verbigracia, el adverbio "cuán". Cuestión de gustos; pero no hable usted de incorrección, porque ningún gramático autorizado abonará su juicio. ¡Conque usted estaba todavía en eso a esta altura de la vida! ¡Conque ignoraba la existencia de los dos bandos, el "leísta" y el "loísta"? Usted es "leísta", yo "loísta"; vivamos en santa paz. Recuerde que es usted filósofo, luego comprensivo (es su especialidad) y respete las creencias ajenas. Además, en esta doctrina son muy frecuentes las apostasías: no hay "leísta" que no haya pecado alguna vez de "loísmo", y a usted puede acontecerle otro tanto. Lo asegura Bello, aunque con más gravedad que yo.

Podría pensarse que mayor razón asiste a usted cuando me reprocha frases de esta índole: "No tendría yo inconveniente en "llamarlo" a Rojas, sociólogo". Sin embargo es pura apariencia, nacida de deficiente información. Este pronombre pleonástico, es más frecuente en nuestro idioma de lo que usted imagina: recorra las docenas de ejemplos que trae Benot, de Cervantes y Quevedo, en el segundo tomo de su "Arquitectura de las lenguas" y verá si digo mentira. ¡Arcaísmo? No; en primer término porque lo he hallado asimismo en escritores modernos; en segundo, porque nace en mí no de vano alarde retórico, sino de la imperiosa necesidad de llamar mayormente la atención sobre el complemento, anticipándolo al verbo.

Usted que se queja "del afán de hacer del idioma escrito algo radicalmente opuesto al idioma hablado", debería ver con buenos ojos estas adiciones que ciñen con más fuerza la acción del verbo al que habla o al de quien se habla y son especialmente propias del estilo familiar. Parece usted ignorar que la sintaxis castellana es más varia, más rica, más flexible, más libre, de lo que cuentan las "patrañas" del dogmatismo gramatical, como muy bien las califica Julio Cejador. Cuando lea usted a Cuervo, a Rodríguez Marín, al citado Cejador, dejará de creer que la gramática es la estrechísima cuneta que han trazado los geómetras de la palabra, para contener el océano de la lengua. Aprenda usted en los clásicos a manejarse con soltura y será más cauto en corregir pretendidos errores.

Pero su tiránico espíritu gramatical estremece de miedo: ni comas ni acentos perdona su inquisición. ¡Vanidad de vanidades! ¡Qué golpe ha dado usted a una de mis coqueterías! En materia de puntuación tenía mis preferencias, que se inclinan a no multiplicar las comas; pero en lo que toca a los acentos, creía emplearlos con escandalosa precisión. Error gravísimo. Usted demuestra textualmente que se me olvidó acentuar un "nunca" enfático, y que erré vergonzosamente, cuando escribí: "tomó la resolución de alejarse sin ruido de su patria", porque "la construcción defectuosa pide coma, para impedir graciosa confusión". Es cierto, mirándolo bien le sobra a usted razón, y aquí me tiene, si por un lado riéndome de la enorme gracia de la confusión, por el otro llorando sobre los escombros de mi reputación literaria, derrumbada por haberle faltado estos sólidos pilares: dos comas. Sólo me consuela pensar que Cervantes escribió en el "Quijote" (I, 6): "pidió las llaves a la sobrina del aposento". ¡Si al menos llegase a escribir algo como "Rinconete y Cortadillo", quién sabe si no me rehabilitaría! Pero hay más: Yo no distingo justamente entre el adjetivo y el pronombre demostrativo, y lo acentúo siempre — usted lo dice.

Un momento: me ahogo y salgo al balcón a respirar. El viento mueve blandamente los eucaliptos de la quinta inmediata, que se recortan sombríos y rumorosos en la inmensidad del cielo estrellado, sin una nube, blanco de luna. Hay un hondo recogimiento en todas las cosas. Desde aquí no se siente la fiebre nocturna de la ciudad, que parece dormida. Mi vecinita de enfrente ya cerró el piano; sólo se oye, no sé de dónde, el croar de las ranas que me trae una vaga ilusión de paz campesina. Esta paz es solemne y dulce...

Cierro las persianas. Sigamos hablando de nuestros graves asuntos. Decíamos que siempre acentúo los demostrativos, aunque sean adjetivos, ¡no es así? No, amigo, esto ya es mucho afirmar y lo niego rotundamente. Me temo que quien no los distingue es usted. Pruebe. Mas ¡a qué alterarnos? La solemnidad de la hora penetra en mi cuarto. Corazón: es indigno pleitear sobre acentos. Avergüénzate y concluyamos.

No sé si esta crítica de detalles que usted ha intentado contra mi libro es la que mandan los preceptos de la formidable renovación estético-filosófica, de que es usted paladín y paladión. Sería lamentable. Prefiero creerla una equivocación personal del apóstol de las gentes. Perezcan los hombres, pero sálvense los principios. Porque podría suceder que preguntados los dos algún día qué hicimos en esta triste edad en la cual nos toca actuar, tuviésemos que contestar como sigue. Yo:—En el tranquilo vaso de agua de nuestra vida intelectual, me esforcé por comprender, como generosamente concedió José Gabriel, cuanto pude. Amé a los buenos escritores de mi país, que eran muchos, y los ensalcé en mis escritos. Lamenté las desviaciones de los bien intencionados y se lo manifesté con franqueza. Aborrecí a los malos y no me ocupé de los tontos. Combatí con rabia la depravación intelectual y moral: no descansé en la reprobación del frenesí de la metáfora, que amenazaba enfermar a toda la juventud y condené sin embozo la torpe política de los que se valían de la escuela para mentir y esclavizar. Todo muy en pequeño, porque yo era pequeño; pero con valor y buena fe.—Usted:—Yo aporté a la obra las comas y los acentos.

Soy su amigo **Roberto F. Giusti.**

Elena Theodorini

La famosa artista de ópera y profesora de canto que, al regresar de la Argentina a Europa, fué detenida por marinos franceses, considerándola complicada en los asuntos de Luxburg y Bolo Bajá. Su prisión se efectuó a bordo del transatlántico español "Reina Victoria Eugenia", en las inmediaciones del estrecho de Gibraltar.

En el huerto filosofal

por Angel J. PARIENTE

LA ALFORJA DEL VIAJERO

—¡Se han secado mis flores!, dices. ¿¿Por qué, Padre? ¿Acaso no tenían agua, sol y aire?

—Sí, hijo mío. Pero eran débiles; y en su menguada fortaleza, los vientos las agostaron. Mira tu vida en tus flores; y revisando tu alforja, sabrás lo que has menester para tu viaje...

PEREGRINO DEL MUNDO...

—Hermano mío, ¿dónde estás?... Ves que me desangro, y no me auxilias; sabes que sufro, y no te me allegas; oyes que te imploro, y no me respondes. ¿Dónde estás, hermano mío?... ¡Ven, que te llamo! Si tardas un instante, sucumbiré bajo mi carga. ¡Ven!... ¡Sin tu amparo fraterno, mi muerte es cercana y dolorosa... ¿No vienes?... ¡¡Y Padre me dijo que todos éramos hermanos!!...

POR EL MONTE DEL ESPIRITU, YENDO HACIA EL

La cuesta era empinada; el camino, difícil; la marcha, lenta.

De pronto, el discípulo preguntó:

—Maestro: ¿Sabéis si nos faltan aún muchas jornadas?

Volvió el filósofo su cabeza venerable. Miró hacia abajo y escuchó un instante.

—Aún veo los hombres y oigo sus voces — dijo. — ¿Olvidaste acaso que El, sólo mora en el Silencio y Recogimiento?...

Y señalando a su discípulo la cumbre del monte, siguieron subiendo...

CUANDO ELLA VENGA...

—Padre: llegó la hora de tu partida... El camino está obscuro y se ven muchas sombras... ¿Quieres Luz?

—¡No, hijos míos! Bien conozco el interior de mi cuarto... Siempre ardió en él mi lámpara; y con su Luz, tengo bastante... ¡Guardaos vosotros! Porque cierto soy de vuestra desgracia, si habéis menester de que os alumbren el último tramo del camino... ¿No llevaréis, por ventura, bien encendida vuestra lámpara?...

Para dormir en el campo.—

Un trozo de lona, una manta o cualquier otro tejido fuerte y unos cuantos metros de cuerda resistente, son todos los materiales necesarios. No hace falta coser nada. La "alcoba" puede montarse en pocos minutos, y por su poco peso puede llevarse a todas partes.

Se buscan dos árboles próximos y se ata a uno de ellos un extremo de la cuerda, luego se rodea tres veces con

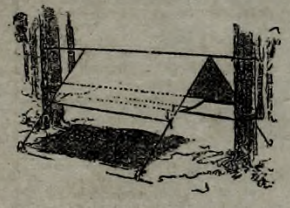


Fig. 1.ª

ella otro árbol, se atiranta bien y se ata el extremo libre al árbol primero, es decir, en el que se ató el primer extremo de la cuerda. Así se tienen dos cuerdas paralelas, situadas a la altura que más convenga.

Se extiende la manta o la lona en el suelo, debajo de las cuerdas, de modo que quede haria arriba el lado que haya de quedar en la parte inferior de la hamaca. Se levanta un lado de la manta, se dobla sobre una cuerda de manera que llegue cerca de la otra. Se levanta el otro lado de la manta y se hace la misma operación, y la manta se cruzará

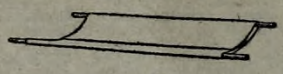


Fig. 2.ª

en la parte de arriba, como se ve en el grabado 1. El peso del cuerpo y la fricción del tejido bastan para impedir que se deshaga la cama.

Tanto en la cabecera como en los pies se pone una estaquilla entre las cuerdas para conservarlas separadas. Sobre una de dichas estaquillas se pone la almohada. Al acostarse hay que tener cuidado de no arrugar los bordes de la manta.

Si se quiere dormir bajo techado, se tiende otra cuerda de árbol a árbol a unos setenta centímetros sobre la hamaca, y se cuelga en ella un trozo de lona, cuyas cuatro puntas se conservan tirantes por medio de cuatro cuerdas sujetas a otras tantas estaquillas clavadas en el suelo o a unas piedras de bastante peso.

Con dos palos y por el procedimiento indicado para hacer la hamaca, se hace la camilla que reproduce la figura 2.ª

DIABETES

Cura rápida racional y científica SIN REGIMEN ESPECIAL

Acción reguladora de la célula hepática - Disminución rápida de la glicosuria - Supresión de los accidentes de la diabetes con las

TABLETAS ANTIDIABETICAS del Dr. CAIVANO

Precio de venta $ 3.— la caja

En Farmacias y Droguerías

Depósito: Cía. Productos Químicos Superior; Paraguay, 1501; Buenos Aires. Pedidos por teléfono: U. T. 4012, Juncal

J. Miniño y Cía.

Perú, 375

U. T. 4398

AVENIDA

LEÑA

PARA FAMILIAS HOTELES FÁBRICAS

Modernas creaciones en vestidos para JOVENCITAS y NIÑAS.

PRECIOS MUY VENTAJOSOS

21

21 — **ELEGANTE VESTIDO PARA NIÑAS**, en fino voile, colores lisos y de última moda, pollera y blusa tableada, bonita caída con fleco soutache. Años 12 a 15 . . . . . $ **26.50**

22

22 — **MODERNO VESTIDO PARA NIÑAS**, en fino voile, combinado en dos tonos, adornado con bordado pasado a mano. Años 8 a 12. . . . $ **24.50**

23

23 — **VESTIDO PARA NIÑAS**, en voile, colores lisos, buena calidad, fino bordado en mostacilla de colores, pollera adornada con alforzones y caída, vainillada a los costados. Años 8 a 12, pesos. **22.50**

12

12 — **BONITO VESTIDO PARA NIÑAS**, confeccionado en voile colores unidos, buena calidad, adorno y vainilla. Años 4 a 7, pesos. **15.50**

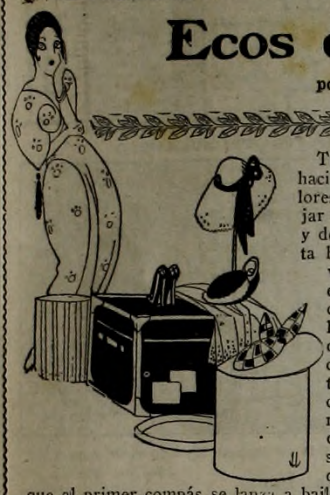
A LA CIUDAD DE MEXICO

OLLIVIER ALBERT & CIA.

Florida y Sarmiento-Bs. Aires

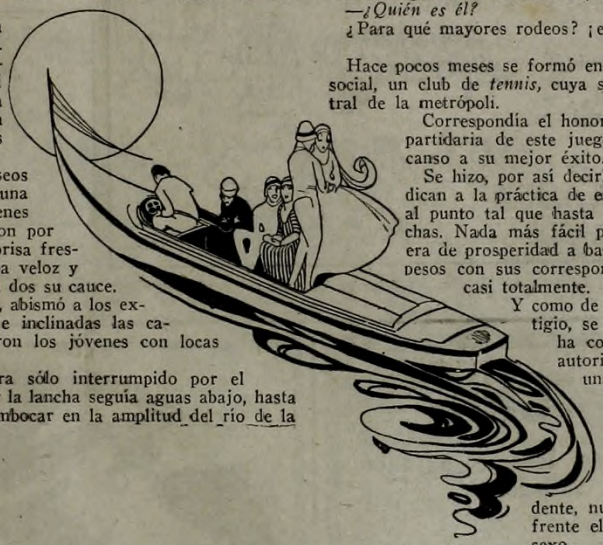
Ecos de sociedad

por MAMÁ JUSTA



Todo el mundo tiene ya la vista fija hacia el campo o hacia la playa. Los calores de la capital tienen la virtud de alejar de Buenos Aires a la sociedad entera, y desde los próximos pueblitos de la costa hasta las lejanas serranías de la provincia de Córdoba, van adquiriendo en estos días una extraordinaria animación. Entre tanto, el Tigre cuenta con la mayoría de los sufragios, y para los que tienen dinero y auto, en consecuencia, aquel paraje resulta un sitio encantador a pesar de los mosquitos. Allá, como aquí, se hace vida social, se comentan los sucesos, se habla bien y mal de quien lo merece, y lo que es peor... se baila. Ni el calor es capaz de aniquilar los entusiasmos de la juventud, que al primer compás se lanza a bailar, así se encuentre navegando en una modesta canoa.

Los paseos *au clair de la lune*, parecen contar este año con muchos adeptos. Para los que acarician un ideal, los insectos no pueden ser un impedimento, y así regresen las futuras suegras con la cara arrebatada de picaduras, los que se aman sólo sienten el zumbido de las palabras que se repiten en voz baja...



Pero tienen otros peligros tales paseos en el veleidoso Luján. La otra noche, una caravana de niñas, igual número de jóvenes y uno muy reducido de mamás, salieron por esos riachos en procura de un poco de brisa fresca. La hermosa lancha a nafta navegaba veloz y serena por el medio del río, abriendo en dos su cauce. El estuario sobre el cual rielaba la luna, abismó a los excursionistas en poéticas meditaciones, e inclinadas las cabezas sobre la borda del navío, soñaron los jóvenes con locas quimeras...

El silencio de la noche apacible era sólo interrumpido por el "teuf"... "teuf"... sonoro del motor, y la lancha seguía aguas abajo, hasta salir de su estrecho callejón, para desembocar en la amplitud del río de la Plata.

—*¡Qué divino!*
—*¡Qué hermosura!*
—*¿Y aquellas luces?*
—*San Isidro.*
—*¿Y las otras?*
—*Buenos Aires.*

De repente, la proa del barco chocó con un cuerpo extraño, porque una brusca sacudida obligó a los que estaban de pie a sentarse violentamente.

—*¿Qué ha pasado?*
—*¡Dios mío! ¡Virgen Santísima! ¡Naufragamos!*
—*Nada de eso*—dijo tranquilizadoramente el piloto—*es que no hay agua... el río ha ido bajando rápidamente y hemos tocado fondo.*

La lancha se fué deteniendo y en vano el motor pujaba por impulsarla hacia adelante.

—*¡Estamos frescos!*—afirmó con filosófica calma el piloto. *¡De aquí no avanzamos ni un metro, hasta que no repunte el río!*

Eran las diez de la noche del sábado último. Sonaron las once; media noche; llegó la madrugada; apuntó el alba; salió el sol y... al río no se le ocurrió repuntar.

Allí estaba varada la lancha, y en su interior, con cara de náufragos, todos los que la noche antes habían salido a *poetizar*...

Las mamás se habían dormido sobre el hombro; las niñas ocuparon la popa de la embarcación, reunidas y acoquinadas, mientras los jóvenes, futuros conscriptos, enarbolaban sus sacos en demanda de un posible auxilio.

La lancha fué dividida en dos secciones por la toldilla, y en esta forma, desde la una de la madrugada hasta que el sol castigó en los rostros, subsistió la separación.

A las diez de la mañana, *lejos del mundanal ruido*, la lancha, que había hundido su proa en el barro, zafó de golpe y pudo ponerse en marcha. Media hora más tarde llegaron a la balaustrada del hotel, donde parientes y amigos habían organizado varias expediciones para salir en su busca.

Cuando se avistó la nave, los de tierra dejaron escapar varios *¡hurras!* entusiásticos, que desde a bordo, lánguidamente, con voz apenas perceptible, fueron contestadas con esfuerzo.

—*¡Queremos café con leche!...*

Los casamientos *fin de season*, han arreciado estos días en forma alarmante. Los que habían prometido casarse este año, no han considerado prudente aguardar al próximo, y quieras que no, a mojicones, las ceremonias se han verificado con gran disgusto de las relaciones, obligadas a vestirse en estas noches infernales y, lo que no es menos molesto, a regalar en estos tiempos en que se pasan *grandes calores*, cuando se habla de la situación económica de muchos hogares.

También, como saldo final en este año tan pobre en bailes, se ha celebrado uno muy suntuoso en casa de la señora Elena Irigoyen de Velar, cuya hermosa residencia en la calle Cerrito congregó en noches pasadas un núcleo selecto y distinguido de nuestra "surface", como diría una niña afanosa de traducir todas las expresiones.

Desde el gran salón, cuyos tapices de damasco "bleu-nattier", alhajado con piezas auténticas del castillo de Metternich y sus muebles de Aubusson, hasta el comedor, tapizado de azul, todo el conjunto es en esa casa de un buen gusto no superado. Un gobelino de Chamagne, la chimenea y los grupos de bronce, complementan el artístico comedor, en el cual fué servida una cena a los allegados de la familia organizadora del baile.

De este último baile, queda un "flirt". Forman la pareja una niña encantadora, que en su breve paso por los salones ha impuesto sin esfuerzo su belleza, su gracia, su distinción y su inteligencia. Mira siempre a través de un *impertinente* y este detalle da a su atrayente silueta una *charme* especial a la que se ha rendido el joven que completa esta pareja.

—*¿Quién es él?*

¿Para qué mayores rodeos? ¡es uno de los dueños de casa...!

Hace pocos meses se formó entre un núcleo de personas de significación social, un club de *tennis*, cuya sede quedó inaugurada en un paraje central de la metrópoli.

Correspondía el honor de esta iniciativa a una niña, entusiasta partidaria de este juego, que colaboró con esfuerzo y sin descanso a su mejor éxito.

Se hizo, por así decirlo, el sitio a la moda entre los que se dedican a la práctica de este juego, y el número de socios aumentó al punto tal que hasta un conocido "banquero" llegó a sus canchas. Nada más fácil para un "banquero" que imponer allí una era de prosperidad a base de dinero, y con un préstamo de 30.000 pesos con sus correspondientes intereses, el local se transformó casi totalmente.

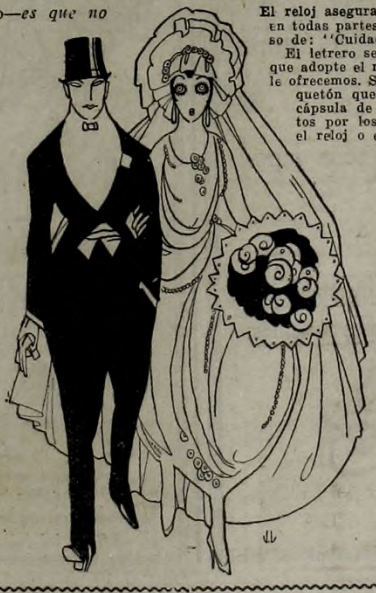
Y como de la fundadora no quedaba más que el prestigio, se hizo menester descartarla y es lo que se ha conseguido en la última renovación de las autoridades del club en cuestión, que atraviesa una honda crisis interna por tal motivo.

¿Quién triunfará? Hasta ahora el "banquero" lleva la ventaja, pero contra él están las niñas; y ya es sabido que cuando se *toca llamada* en el sexo, no hay una sola que deje de acudir a la cita de honor.

Tal es la situación de este curioso incidente, nuevo en su género, porque pone frente a frente el poder del dinero contra el prestigio del sexo.

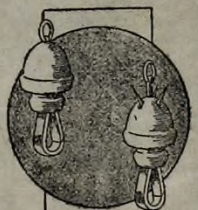
No es difícil anticipar la derrota del "banquero", cuya supremacia momentánea se halla en grave riesgo. ¡No sabe con quiénes se ha metido!...

Dib. de J. Larco.



El reloj asegurado. — Tenemos tan poca precaución con nuestros relojes, que en todas partes ha de ponerse el consabido aviso de: "Cuidado con los rateros".

El letrero será ocioso e inútil para el lector que adopte el mosquetón de seguridad que aquí le ofrecemos. Se trata sencillamente de un mosquetón que lleva en la parte superior una cápsula de metal provista de tres agujeritos por los que salen, al estar suspendido el reloj o el manojo de llaves o el bolsillo del dinero, tres púas que se prenden en el paño del bolsillo del chaleco.



Para sacar el objeto así protegido es menester no tirar de la cadena como si uno sacara un reloj ordinario, sino hacer todo lo contrario: imprimir al reloj un movimiento hacia abajo y luego hacia arriba. La operación es sencilla y no tiene ninguna molestia. Es más, ese mismo movimiento de vaivén acostumbra a los distraídos a ser reflexivos y cautos, que operan de ese modo su reloj o su bolsillo.

Reloj de sol natural. — El reloj de sol más grande que existe en el mundo no ha sido la obra de ningún humano; la naturaleza se ha encargado de hacerlo, sin cálculo alguno ni trazado de ninguna especie.

El gnomon de este gigantesco reloj de sol lo forma el promontorio de Hayra Horoo, que tiene unos novecientos metros sobre el nivel del Mar Egeo.

El cuadrante es el mar mismo, y las horas están representadas por varias islas en círculo.

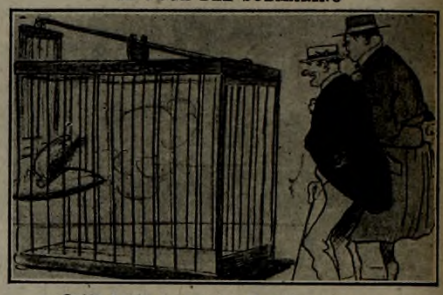
Un precursor de la aviación. — Entre los muchos precursores del moderno aeroplano debe citarse el aparato inventado en 1800 por el general francés Resnier. Consistía en dos grandes alas de tela armadas con alambre y cubiertas de plumas de grandes volátiles. Como se ve, el aparato era bien primitivo; pero su inventor lo creía tan seguro que pensaba que lo usaran los soldados de Napoleón para invadir Inglaterra. El mismo hizo las pruebas, mas no le dieron un gran resultado.

La caricatura en el extranjero

ESTRATAGEMAS BÉLICAS

Cómo el general conoció los secretos del enemigo.—(*Puck*, Nueva York.)

LA FUGA DEL SUBMARINO



—¡Quién había de decirlo! Ha sido visto y no visto. (*Gedeón*, Madrid.)

NOTICIAS DEL MEDIO-DIA

Tartarín ha resuelto combatir a los submarinos en su elemento. — (*Pêle Mêle*, París.)

EL OBSERVADOR

—No tengas prisa, muchacho. Tienes tiempo de darme las noticias de la observación.—(*Pêle Mêle*, París.)

LENCERÍA "CHIC"

Para bebés, niñas y señoras, tenemos un surtido completo y variado.

Madapolanes con festones ó puntillas.

△ △

Cambray y Nansouk bordados.

△ △

Enaguas de seda japonesa.

△ △

Precios muy moderados en todos esos artículos.

AULD'S
TIENDA INGLESA
52 MAIPÚ 56
BUENOS AIRES

1950—Estilo práctico de zapato, en gamuza blanca, taco Luis XV . . . . $ 16.50
El mismo modelo, en gamuza gris perla. . . $ 16.—
El mismo, en cabritilla charolada . . . . . $ 15.—

Atendemos diligentes pedidos del interior contra reembolso o giro postal.

534—Elegante zapato mosquetero, de antílope blanco, artículo de alta novedad, taco Luis XV. . . $ 18.—
El mismo modelo, en cabritilla charolada, $ 17.—
El mismo modelo, en raso de seda negro. . . . $ 15.—
El mismo, en brin de hilo blanco. . . . . $ 8.50

FERNANDEZ HERMANOS y Cía.
B. de Irigoyen, 84 entre Victoria y Av. de Mayo
Sucursal: Chacabuco, 385
Coop. Telef. 309 (Central)

926—Ideal zapato gamuza blanca, horma ancha de punta, taco Luis XV, a pesos. . . . . 15.—
El mismo modelo, en gamuza gris perla. . . . . $ 15.—
En cabritilla charolada . . $ 14.—

472—Zapato de gamuza blanca, taco Luis XV. . . . . $ 15.—
El mismo, en cabritilla charolada, taco Luis XV. . . . . $ 14.—
El mismo, en brin de hilo color gris o blanco. . . . . $ 8.50

Tres bautizos

Pequeño entremés
por Melitón GONZÁLEZ

(Para "El Hogar")

Personajes: Cura párroco. Sacristán. Echevarría, *pelotari, vascongado.* Molero, *aragonés, dueño de una carnicería.* El Cerollo, *torero, andaluz.* Un monaguillo.

La acción, en una sacristía.

(Aparecen el sacristán y el monaguillo ocupados en faenas propias de sus cargos. Entra Echevarría seguido de algunos hombres, mujeres y chicos; traen un recién nacido).

ECHEVARRÍA.—Buenas tardes dé Dios.

SACRISTÁN.—Muy buenas. Qué, ¿tenemos bautizo?

ECHEVARRÍA.—Sí, señor; hijo mío bautisar venimos.

SACRISTÁN.—Ahora bajará el señor párroco. *(Al monaguillo).*—Anda, corre, sube y di al señor cura que baje en seguida, que tenemos bautizo.

(Vase el monaguillo.)

(Entra Molero con séquito parecido al anterior; traen otro recién nacido.)

MOLERO.—Mu buenas tardes. Aquí venimos a bautizar este crío.

SACRISTÁN.—Siéntense y esperen un poco.

MOLERO.—¿Tendremos que esperar mucho?

SACRISTÁN.—No; ahora mismo acabo de enviar recado al padre Marutas.

MOLERO.—¿Quién es el padre Marutas?

SACRISTÁN.—El señor párroco.

MOLERO.—¡Rediez, y qué nombrecico! ¡Marutas! *(Risas).*

(Entra el Cerollo seguido de comitiva análoga a las dos anteriores; traen otro recién nacido.)

CEROLLO.—Güena tarde, señore.

SACRISTÁN.—¿Otro bautizo?

CEROLLO.—Sí, señó; aquí traemo a bautisá a ete churumbelillo, y que me lo hagan cristiano, si pué ser.

SACRISTÁN.—Ya lo creo que puede ser. Sentarse, señores. Mientras baja el señor párroco, iremos ganando tiempo.

(Toma pluma, tintero y papel; se sienta, se dispone a escribir y dice a Echevarría:)

—¿Chico o chica?

ECHEVARRÍA.—Chico.

SACRISTÁN.—¿Cómo se llama el padre?

ECHEVARRÍA.—Hababuc.

SACRISTÁN.—Eso, será de mote, ¿verdad?

ECHEVARRÍA.—No, señor; yo me llamo Hababuc Echevarría, y Hababuc me bautizaron.

SACRISTÁN.—Me extraña que haya San Hababuc.

ECHEVARRÍA.—Día quinse de enero está pues, y selebro santo.

SACRISTÁN.—Bien, bien. ¿Profesión de usted?

ECHEVARRÍA.—Pelotari.

SACRISTÁN.—¿Nombre de la madre?

ECHEVARRÍA.—Felícula Zugasti.

SACRISTÁN.—¿Película?

ECHEVARRÍA.—No, señor: Fe... Felícula.

SACRISTÁN.—Felícula; es la primera vez que lo oigo. Pero, ¿existe Santa Felícula?

ECHEVARRÍA.—Día trese de junio, santa Felícula tienes.

SACRISTÁN.—¿Qué nombre quiere usted poner al niño?

ECHEVARRÍA.—Frontón.

SACRISTÁN.—¡Hombre, por Dios! Eso no está permitido.

ECHEVARRÍA.—Sí, señor; permitido es; y Frontón se llamará. Derecho tengo bautisar así.

SACRISTÁN.—No, señor; el que sea usted pelotari no le da derecho a bautizar a su hijo con el nombre de Frontón ni de Cancha ni de Pelota.

ECHEVARRÍA.—Cancha y Pelota, no digo, pero Frontón, sí, que nombre de santo es.

SACRISTÁN.—Está usted equivocado.

ECHEVARRÍA.—Me lo ha dicho don Agatópodes, el notario.

SACRISTÁN.—Ganas de tomarle a usted el pelo. No hay San Frontón ni San Trinquete.

ECHEVARRÍA.—Frontón se llamará y se bautisará mi hijo, pues; el tanto si quieres el tanto no quieres.

SACRISTÁN.—Bien; no hay que incomodarse. Esperemos a que baje el señor párroco, y él decidirá; pero ya verá usted como no hay tal San Frontón. *(A Molero)* El de usted: ¿Chico o chica?

MOLERO.—Chico. Y el padre soy yo; y me llamo Triquinas González.

SACRISTÁN.—¡Triquinas! ¿Usted se llama Triquinas?

MOLERO.—Sí, señor, Triquinas. ¿Y qué tenemos con eso?

SACRISTÁN.—Que, llamándose así, no debía usted reirse de que el señor párroco se llame Marutas.

MOLERO.—Es que mi nombre está en el almanaque: día veinte de abril, San Triquinas.

SACRISTÁN.—Y el del señor párroco también está: día cuatro de diciembre, San Marutas.

MOLERO.—Güeno, güeno; por eso no hay que enfurruñase.

SACRISTÁN.—¿Profesión?

MOLERO.—Tengo carnecería. Ponga usted "carnicero".

SACRISTÁN.—¿La madre del chico?

MOLERO.—La madre del chico...es mi mujer.

SACRISTÁN.—Ya me lo figuro. Pregunto el nombre.

MOLERO.—Hermelanda Pérez.

SACRISTÁN.—¿Cómo ha dicho usted? ¿"Mermelada"?

MOLERO.—"Hermelanda". Y no se piense usted que es mote; que tiene su Santa el día veinticinco de marzo.

SACRISTÁN.—No lo había oído nunca.

MOLERO.—Cosas de mi suegra: a las otras dos hijas les puso Sinclética y Austreberta.

SACRISTÁN.—¿Cómo quiere usted que se llame su hijo?

MOLERO.—Sebo.

SACRISTÁN. —¿Sebo? ¡Qué barbaridad!

MOLERO. — Sebo, sí, señor; ¿y qué?

SACRISTÁN. — Es claro; como usted tiene carnecería, no ha encontrado nombre más aparente. Igual podría antojársele llamar a su hijo: Hueso, Bisté o Solomillo. ¡Eso no puede ser!

MOLERO.—Hueso, Bisté o Solomillo, no, pero, Sebo, si que pué llamarse porque Sebo es nombre de santo.

SACRISTÁN.—¿Quién le ha dicho a usted semejante desatino?

MOLERO.—Don Estercacio, el boticario.

SACRISTÁN.—¿Qué sabe don Estercacio?

MOLERO.—Pues mi chico tié que llamarse Sebo y, si no, no lo bautizo.

SACRISTÁN.—Espérese, y el señor párroco decidirá; pero ya verá usted como no hay San Sebo ni San Chuletas. *(A Cerollo:)* El de usted ¿es varón o hembra?

CEROLLO.—Niña. Y su padre, un servidó de uté.

SACRISTÁN.—Y usted ¿se llama?

CEROLLO.—Tzugi González.

SACRISTÁN.—¿Cómo?

CEROLLO.—Tzugi. Te, zeda, u, ge, i. Y que le coste que hay San Tzugi; el día seis de septiembre. Claro que el nombrecito se las trae, y todos me llaman Cerollo, por mal nombre.

SACRISTÁN.—¡Tzugi! ¡Si parece una exclamación de salvajes!

CEROLLO.—Pues misté; tengo un hermano que se llama Teoprétides, y selebra su santo el día veintisiete de marzo.

SACRISTÁN.—La profesión de usted... torero, ¿verdad?

CEROLLO.—Sí, señor; torero.

SACRISTÁN.—Ya le he visto la coleta así que entró. ¿Cómo se llama la madre?

CEROLLO.—Prepedigna Lacalle.

SACRISTÁN. — Prepedigna; también es un nombrecito.

CEROLLO.—Pues tiene tres primas hermanas que se llaman Epeusipa, Eleusipa y Meleusipa.

SACRISTÁN. — ¿Qué nombre quiere poner a la niña?

CEROLLO.—Coleta.

SACRISTÁN. — ¿Coleta? ¿Usted sabe lo que diee?

CEROLLO.—Sí, señor: Coleta.

SACRISTÁN.—Señores: ¿es que todos ustedes se han propuesto chotearse de mí?

CEROLLO.—No, señor.

SACRISTÁN. — No hay Santa Coleta ni Santa Banderilla ni Santa Espada ni Santa Muleta. Si usted tiene el mal gusto—que yo respeto—de poner a su hija un nombre relacionado con la profesión del toreo, puede ponerle: Lidia, Toribia, Taurina, Verónica o Cornelia, que están en el Santoral, pero, Coleta, ni lo sueñe usted.

CEROLLO.—Pare usté la jaca, amigo; a mí me costa que en er Santorá está Santa Coleta.

SACRISTÁN.—No puede ser. ¿En qué día?

CEROLLO.—No lo sé, pero me lo ha dicho y asegurao don Policromio, el secretario de la alcaldía.

SACRISTÁN.—Lo creo; don Policromio no habla ni una palabra de formalidad.

CEROLLO.—Mi niña se llamará como yo he dicho; conque, escriba uté.

SACRISTÁN.—Yo no escribo "Coleta".

CEROLLO.—Uté escribirá "Coleta".

SACRISTÁN. — *(Levantando más la voz)* ¡No, señor!

CEROLLO.—¡Sí, señor!

(Entra el párroco. Todos se levantan. Momento de silencio respetuoso.)

PÁRROCO.—¿Qué voces eran esas?

SACRISTÁN.—Este señor, porque es torero, quie-

(Continúa en la siguiente página).

"Tres bautizos".—(Final)

re que su hija se llame Coleta; este otro, es carnicero y, como consecuencia, se empeña en que su hijo ha de llamarse Sebo; y este otro, de profesión pelotari, pretende que se bautice a su hijo con el nombre de Frontón. Ya les he dicho que eso no podemos consentirlo. El que el padre sea cómico no es razón para que llame a su hijo Escenario; ni para que la hija de un zapatero se llame Mediasuela.

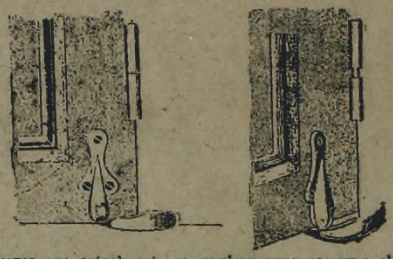
PÁRROCO.—Me extraña oir expresarse de esa manera a quien como usted se llama Leopardo por haber nacido el día treinta de septiembre. No se lo recuerdo por molestarle ni lo digo en tono de chanza, pues nadie debe tomar a broma los nombres del Santoral que todos tienen significados procedentes del latín y a estos significados hay que remitirse y no pararse en los que en castellano resultan. Tal sucede con *Canuto*, que significa *poderoso*; *Can*, quiere decir *calor* o *cálido*; *Acacia*, es tanto como *sencillez* o *inocencia*; *Adán*, es *señor*; *Blas*, *germen*; y, análogamente, pudiera traducir a ustedes los significados de los demás nombres del Santoral; por lo tanto, no hay que sonreirse si oímos que alguna persona se llama: Hérmulo, Zósimo, Márolo, Mérolo, Zótico, Flósculo, Flúctulo, Vérulo, Pafnucio, Aristóbulo, Nicóstrato, Austregisilo, Papías, Babilas, Angulo, Trípodes, Deusdedit, Quodvultdeus y otros muchos que pudieran hacer sonreir a personas incultas; ni hay por qué extrañarse de que puedan existir los nombres de Frontón, Sebo y Coleta, cuando tenemos los de: Cereal, Mercurial, Meneo, Aristón, Casino, Verano, Proyecto, Auxilio, Zenas, Ninfa y Sátiro; Rosa, Jacinto, Narciso, Acacia, Sabina, Oliva, Agrícola y Rústico; Numeriano, Primo, Segundo, Tercio, Cuadrado, Quinto, Sixto, Séptimo y Octavio; Probo, Dominador, Yocundo, Grato, Largo, Claro, Senador, General, Naval y Marino; Glicerio, Nicerato Amonio y Mercurio; León, Lupo, Leopardo, Carpa, Focas, Triquinas y Monas. Y no quiero cansaros más; en todos los nombres, repito, no hay que atenerse a la letra, sino a las palabras latinas de que se derivan; haciéndolo así, en cada nombre de santo encontraréis una idea noble con que honrar a vuestros hijos. Estos tres señores piden acertadamente: San Frontón, es el 14 de abril, y también, el 25 de octubre. San Sebo, el 29 de agosto; y Santa Coleta, el 6 de marzo. Bauticemos con esos nombres a los tres recién nacidos. A usted, amigo Leopardo, recomiendo que no vuelva a discutir de lo que no tenga seguridad absoluta; y a todos aconsejo y ruego que jamás se burlen de un nombre, por muy raro que les parezca, pues de necio pecará quien tal hiciere. Riámonos, sí, de aquellas personas a las que, pareciéndoles poco eufónicos sus nombres propios, creen elegantizarlos amañándolos y convirtiéndolos en Nini, Fifí, Teté, Cheché y otros análogos; dándose el caso estupendo de familias *muy bien* en que los únicos con nombres de seres racionales son: el falderillo, al cual llaman Roberto; al gato, Nicolás y a la cotorra, Enriqueta.

(TELÓN)

Zaragoza, septiembre, 1917.

Dib. de J. Larco.

Cierre automático para puertas.—Este nuevo aparato permite suprimir los dispositivos complicados, pesados



y caros que actualmente se emplean para asegurar el cierre automático de las puertas.

El principio es el siguiente: en la parte inferior de la puerta se pone una pata con una ruedecilla. Cuando se abre la puerta, la ruedecilla pisa el plano inclinado circular y levanta la puerta en sus goznes. Cuando se suelta la puerta, su mismo peso que descansa sobre la ruedecilla, la obliga a descender a lo largo del plano inclinado y la puerta se cierra.

Fotografías sobre papel-porcelana.—Las fotografías obtenidas sobre esta clase de papel superan en finura a todas las obtenidas por medios análogos, y tienen el aspecto de fotografías sobre marfil.

El papel se prepara del modo siguiente:

Durante cuatro minutos se pone en contacto con una solución de

Sal amoniacal	1 gramo
Agua	120 „

y se deja secar. Después se sensibiliza poniéndolo en contacto durante 3 o 4 minutos con otra solución compuesta de

Agua destilada	160 gramos
Nitrato de plata	10 „

y se deja secar en la obscuridad.

Una vez seca la hoja de papel se sujeta con cuatro chinches a una tabla o cartón, y se coloca sobre un recipiente que contenga amoníaco líquido de manera que reciba sus vapores durante 4 o 5 minutos.

De este modo preparado el papel se puede impresionar.

*** **Viraje variado.**—Un buen aficionado a la fotografía recomienda una fórmula de virador para papeles al citrato, celoidina, etc., cuyos tonos pueden variarse desde el negro azul al sepia, según la cantidad relativa de agua y elementos activos empleados.

Se preparan las dos soluciones siguientes:

A	Agua	500 c. c.
	Cloruro de oro obscuro	1 gramo
B	Agua	500 c. c.
	Sulfucianuro de amonio	10 gramos

Para virar se mezclan ambos componentes a partes iguales, vertiendo lentamente A en B, nunca al contrario. Después se añade agua para componer un litro de solución. Las cantidades que hay que emplear, según el tono que se desee son las siguientes:

Negro púrpura	200 c. c.	AB,	800 agua
Castaño púrpura	150 c. c.	—	850 —
Castaño sepia	120 c. c.	—	880 —
Sepia coloreada	60 c. c.	—	940 —

El baño no sirve más que una vez para un mismo lote de pruebas. Estas se dejan en el baño hasta que toman el tono deseado, y después se echan en una solución saturada de sal de cocina. Por último se lavan en dos o tres aguas y se fijan con hiposulfito al 20 por 100.

El agua de los alimentos.—Según los experimentos realizados recientemente por un fisiólogo americano, los diversos alimentos contienen agua en las proporciones siguientes: carne de vaca y carnero, 75 por 100; cordero, 64; cerdo, 50; pato, 40; anguila, 75; salmón, 77.

La leche pura encierra un 88 por 100 de agua; la patata un 78; las legumbres, 90 y el pepino, 95.

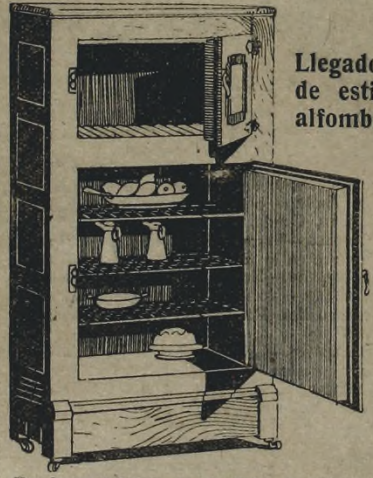
Las uvas son menos acuosas que las manzanas, pues éstas contienen 82 por 100 de agua, y aquéllas el 80 por 100.

Las fresas tienen casi tanta agua como los pepinos.

MUEBLES PARA EL VERANO

THOMPSON ofrece esta semana una exposición excepcional de artículos para la estación de verano.

▼ ▼ ▼



Una buena heladera, es, sin duda, un artículo de primera necesidad para el verano

—— PIDAN CATÁLOGO ——

Llegado el verano es necesario cambiar de estilo de amueblar; las cortinas y alfombras pesadas deben sustituirse por alegres cretonas y esteras, que además de ser más higiénicas tienen la apariencia más alegre y refrescante en armonía con los calores de la estación.

▼ ▼ ▼

VISITE NUESTROS SALONES

Thompson Muebles Ltda.

La Casa THOMPSON acaba de recibir un precioso surtido de muebles de caña de la India

—— PIDAN CATÁLOGO ——

FLORIDA, 233 ✕ EMBALAJE GRATIS ✕ BUENOS AIRES

¿Somos más dichosos que nuestros antepasados?

Esta pregunta, dice Carlos A. Mercier en "The Hibbert Journal", se les antojará a muchos ridícula, por suponer que nadie puede creer seriamente lo contrario. ¿No tenemos acaso vapores y ferrocarriles que nos transportan a los rincones más lejanos del planeta con una velocidad que no soñaron jamás nuestros antepasados? ¿No nos llegan todas las mañanas, a la hora del desayuno, noticias de todas las partes del mundo de sucesos acontecidos el día anterior? ¿No disfrutan los seres más desvalidos y menesterosos en los hospicios y en las casas de misericordia, piadosos asilos que en aquella época no se conocían, de cuidados y comodidades con que no soñaron la reina de Saba ni Semíramis? Ninguna de aquellas dos ilustres damas conocieron el uso de los tenedores. No es probable que la reina Isabel de Inglaterra, en su longeva vida, se bañase una sola vez, a pesar de su excelente salud. Si lanzamos una mirada alrededor de nuestras habitaciones, ¿no vemos lujos y comodidades de que no pudieron disfrutar nuestros antepasados: alfombras, tapices, las paredes empapeladas, relojes, teléfonos, una lujosa cristalería, cómodos sillones, gas, luz eléctrica, colchones de muelles, bastidores en las ventanas, cerraduras en las puertas, pianos, cigarros, papel secante, té, café y fósforos? Tan sólo teniendo en cuenta este último invento ¿puede calcularse el ahorro de tiempo, molestias y de mal humor que conseguimos por la mera substitución del fósforo al pedernal? Pero a pesar de todas estas ventajas, ¿somos más dichosos?

No hay duda que las comodidades son gratas y deseables de por sí, pero no constituyen la felicidad, y hasta puede ponerse en duda que sean para ella necesarias e imprescindibles. Muchos de nuestros antepasados eran felices sin ellas y muchos de nosotros somos infelices a pesar de ellas.

Hay otros descubrimientos que influyen más en nuestro bienestar que las comodidades materiales y que el lujo. El cloroformo ha librado a las operaciones quirúrgicas del terror que las acompañaba; la antisepsia ha salvado una porción de vidas; la higiene ha desterrado para siempre de entre nosotros a muchas enfermedades y ha reducido otras a su mínima expresión, prolongando el término medio de la vida humana en un número considerable de años.

Los que encuentran más dolor que dicha, en las manifestaciones del progreso.

Más motivos habría para creer que somos más felices que nuestros antepasados, en las grandes seguridades de que disfrutan la vida y la propiedad, en comparación con los que vivieron antes que nosotros, pero ni siquiera esto es así. En primer lugar, aunque en tiempo de paz la vida ofrece más seguridad en la Europa Occidental contra las depredaciones de los merodeadores y de los riesgos de las conspiraciones y de la rebelión, sin embargo no estamos libres de peligros de que aquellas épocas estaban exentas. Las perturbaciones en forma de huelgas, no son en manera alguna desconocidas para nuestra época, ni menos peligrosas ni frecuentes que otras formas de disturbios de la turbulenta Edad Media. Las poderosas máquinas que satisfacen un sinnúmero de necesidades que nuestros padres no sintieron, matan y lisian diariamente a muchos seres humanos. Un accidente en una mina destruye más vidas que una gran batalla.

No podemos dudar de que les llevamos ventaja a los que han vivido antes que nosotros; pero no hay que olvidar que con el aumento de capacidad para sentir el placer se adquiere el aumento de capacidad para sentir el dolor, y es seguro que esta última derrota a la primera.

* * * De las veinte lenguas que se hablan en la India se derivan cerca de ciento cincuenta idiomas.

* * * Los nidos de los termes u hormigas blancas son, con proporción al tamaño y peso de sus constructores, las más grandes edificaciones del mundo.

* * * La fabricación de una aguja consta de ochenta operaciones diferentes.

* * * En Rusia mueren el 60 por 100 de los niños antes de cumplir los cinco años.

COLITIS

ALIVIO INMEDIATO

CURA COMPLETA EN POCOS DÍAS

MI NUEVO TRATAMIENTO NATURAL (sin drogas) es de ESPECIAL EFICACIA en afecciones del Aparato Digestivo, COLITIS, seca y muco-membranosa, INFLAMACION o INFECCION INTESTINAL, ENTERITIS, ENTERO-COLITIS, GASTRITIS, y GASTRO-ENTERITIS, DISPEPSIA, HIPERCLORIDIA, PIROSIS, MALA DIGESTION, y demás afecciones funcionales del Estómago, Hígado, Vientre, etc., a todas las personas que me escriban regalo, gratis, mis valiosos escritos, que enseñan mi Nuevo y Maravilloso Tratamiento, que está dando sorprendentes resultados hasta en casos crónicos.

Una señora distinguida de esta Capital, que ha padecido de Colitis durante ocho años, habiendo consultado médicos de Córdoba, de Rosario y Buenos Aires, ha sido curada en 10 días con mi tratamiento. Un señor de Rosario, que debido a la gran debilidad estaba ya postrado en cama hacía dos meses, se curó en una semana, y se levantó a los 12 días, y en un par de meses aumentó 25 kilos de peso.

Si está usted cansado de medicinarse, sin éxito, investigue mi Tratamiento. Si nadie ha podido sanar sus males, pida mis libritos, que le indicarán cómo puede curarse, en su casa, sin una gota de drogas ni venenos. MI METODO ES TAN PRACTICO Y POSITIVO QUE LE DARA UN RESULTADO GARANTIDO. Envíeme su dirección y le despacharé los libritos donde quiera que usted viva, en las ciudades o el campo, dentro y fuera del país y a todas partes donde llegue el correo. NO DEJE SU PEDIDO PARA MAÑANA O PASADO, PORQUE ESTA OFERTA ES VALIDA POR POCO TIEMPO SOLAMENTE.

No mande dinero. Los libritos son absolutamente gratis para toda persona enferma.

Dr. H. K. MAHON - Venezuela, 670 - Bs. Aires

COMESTIBLES NORTEAMERICANOS

DE PUREZA GARANTIZADA

LA CALIDAD MAS ALTA QUE SE HA PODIDO OBTENER

POROTOS cocinados al horno con salsa de tomates.

POROTOS blancos seleccionados, cocinados con carne de cerdo, y sazonados con salsa de tomates.

Este exquisito plato fué primeramente preparado y presentado en los Estados Unidos de Norte América, habiéndose hecho popularísimo durante muchos años.

ES UN COMESTIBLE SANO, APETITOSO y NUTRITIVO. — Viene envasado en tres tamaños de lata para uso de familia, siempre listo, puede servirse frío o caliente. Además ofrecemos también estos otros productos

HEINZ TOMATO KETCHUP (Preparado de tomates frescos seleccionados). Es el condimento Norteamericano más superior que existe para la mesa.

HEINZ SPAGHETTI (Spaghetti cocinados con queso y listos para servir, y acondicionados en latas).

ENCURTIDOS HEINZ (Pepinitos y encurtidos, en vinagre, sazonados con especias.
Pepinitos y encurtidos surtidos, dulces, Chow Chow y pepinos en salmuera, todos de sabor y gusto superior.

HEINZ TOMATO SOUP (Sopa de puré de tomates, preparada con crema y no tiene carne).

Estos y otros comestibles de «HEINZ» se venden en los principales almacenes y fiambrería

THOS. DUMCAN & Co. — PERU, 765 - Buenos Aires

ERNESTO SURGEY & Cía. — Convención 1321, Montevideo

Agentes distribuidores de **H. J. HEINZ Co., Pittsburgh U. S. A.**

Ningún enfermo del Estómago e Intestinos

por crónica y rebelde que sea su dolencia, debe desesperarse. Muchos han consultado notabilidades médicas sin encontrar alivio y al tomar

STOMALIX

del Dr. SAIZ DE CARLOS han recobrado la salud Las fermentaciones anormales del estómago producen acedías y vómitos, que se corrigen inmediatamente con este medicamento. Quita las náuseas, ardores epigástricos, y la digestión se normaliza, el enfermo come más, digiere mejor y se nutre. Es de resultados positivos en las diarreas y disenteria. Venta farmacias.

"DINAMOGENO"
Tónico Reconstituyente

Las salsas baratas no resultan económicas.

EL consumo de salsas baratas es una economía falsa. En realidad las imitaciones baratas resultan más caras por tener se que consumir mayor cantidad. :: :: :: ::

Bastan unas cuantas gotas de salsa de la marca LEA & PERRINS para dar un sabor delicado y apetitoso al plato más sencillo, cosa que no se consigue con una cantidad mucho mayor de salsa barata.

Lea & Perrins

Fíjense en la firma en blanco sobre la etiqueta roja de cada botella.

La verdadera y original
WORCESTERSHIRE SAUCE

El jardín de nuestros poetas

¡Por los vencidos!

por José M. BRAÑA

I

Aquí, al amparo del frío,
aquí, al calor del brasero,
mientras los campos asola
con sus rigores el tiempo,
recemos llenos de amor
una oración por aquellos
que duermen en los umbrales
demacrados y harapientos,
por aquellos que no tienen
amores, dichas, anhelos,
y para quienes la vida
es un constante tormento.
Piensa que también nosotros
tenemos hijitos tiernos,
piensa, en fin, que si en las luchas
de este mundo turbulento
la suerte les es adversa
alguien rezará por ellos...

Por ellos, por los vencidos,
recemos un padrenuestro!

II

La tarde está agonizando...
¿No oyes, mi amor, a lo lejos
el doblar de una campana
de melancólico acento?
Recemos una oración
por el infeliz que ha muerto,
por aquel que nos precede
en ese viaje a lo eterno.
La muerte avara, implacable
ronda siempre en torno nuestro,
y un día, quizás cercano,
el mismo doblar oyendo,
rezará alguien por nosotros
un humilde padrenuestro.

A la señora...

por Hugo CONTI

Quisiera daros, señora,
una prueba de mi amor...
pero ¿para qué? ¡señor!...
Si en estos tiempos de ahora

no se vela hasta la aurora
llorando a más y mejor,
ni se queja el trovador
cantando por quien adora...

El amor es mercenario,
la buena fe, calendario
con sus días y sus años,

Y al crujir de billetones
florecen las ilusiones
y mueren los desengaños...

La guardiana del rosal

por Julia ESPÍNDOLA

Menuda, esbelta, graciosa,
cual ligera mariposa,
dirigiendo sus miradas cariñosas
al codiciado rosal,
cuidándole, siempre afanosa,
bajo una lluvia de rosas,
aparece la guardiana del rosal.

Desde que el sol se levanta
y besa las frescas rosas,
que dan, coquetas, lujosas,
su perfume sin igual,
allí, debajo, medrosa
de que la roben sus rosas,
aparece la guardiana del rosal.

Y al recogerse los pájaros
cantando, en sus blandos nidos,
deja el rosal tan querido;
pues, teme oir los gemidos
que arranca el viento a las hojas;
y va a esconderse, presurosa,
deliciosa, la guardiana del rosal.

"Skating-ring"

(Impresión)

por Antonio AMADO VILLAR

Esa esbelta figulina
con cuerpo de bailarín,
se me antoja la divina
reina egregia del patín!

Su silueta peregrina
se desliza sobre el "ring";
parece una golondrina
trazando curvas sin fin...

Y tras el sutil aroma
que deja cual áurea poma,
se lanzan muchos galanes;

estrambóticos Don Juanes
que semejan gavilanes
persiguiendo una paloma!

Puede efectuar sus compras en esta casa con absoluta seguridad de adquirir los mejores artículos a precios sumamente módicos.

SASTRERÍA

TRAJES de saco sobre medida, para hombres, en casimires de pura lana, importados, desde $ 120.— hasta. . . . . $ **60.—**

Trajes de pura lana, para hombres, a $ **34**

CONFECCIONES PARA HOMBRES.—Trajes confeccionados en casimires de pura lana, modelos de alta novedad, a pesos 55.—, 50.—, 48.—, 45.—, 42.—, 38.—, 34.— y. . . . . $ **25.—**

SOMBREROS PARA HOMBRES.—Canotiers de paja rustic, modelo usual y de última moda, a. . . . . $ **3.50**

CALZADO PARA HOMBRES.—Botines de gum metal, o cuero de potro charolado, con caña de becerro negro, mate o cañas de paño fantasía, el par. . . . . $ **11.90**

CREDITOS Son acordados con liberalidad por mercaderías generales, para hombres, jóvenes y niños, PAGADEROS EN 10 MENSUALIDADES sin interés y sin recargo alguno en los precios.

Soliciten informes. — CATALOGO se remite gratis y franco de porte.

ZABALA

Bmé. MITRE y ESMERALDA

El clown

por Vicente COLORADO

Tony fué el más célebre payaso, clown como ahora se dice, de mi tiempo.

Su oficio consistía en hacer reir todas las noches al respetable público; y, aunque tal profesión tiene muchos inconvenientes, os juro que la realizaba a maravilla.

Sus habilidades eran tan originales que, no obstante de ser muy limitadas, parecían nuevas todos los días.

¡Aun creo verle con su enorme cara esférica embadurnada de albayalde y dos grandes rosetas de almazarrón en las mejillas; su peluca, unas veces blanca, otras encarnada y otras amarilla, terminando en una colosal pirámide; y aquella rica colección de trajes, de túnicas y pantalones amplísimos, con sus grandes botones y figuras estrambóticas recortadas en paño de color y distribuídas por el pecho, las espaldas, los costados y las piernas!

Todas las noches se plantaba en el centro de la pista, de un salto con su correspondiente voltereta en el aire, quedando en pie y expidiendo, a modo de saludo, un prolongado berrido que hacía desternillar de risa a las gentes.

Imitaba, con su voz, a todos los animales; desde lo alto de la galería arrojaba a la arena doce sombreros cónicos, los cuales encajaban unos sobre otros formando una esbelta columna; mantenía hasta ocho bolas de billar en el aire durante algunos minutos; el mismo ejercicio hacía con seis gorros, que acababa por encasquetarse uno tras de otro; recibía en un plato media docena de huevos de gallina, que tiraba a lo alto sin quebrarles; con el ala de un sombrero representaba al sol, a un vigilante, a un estudiante, a un cura.

Pero lo que entusiasmaba con delirio era el burro: un gracioso borrico negro y blanco, que saltaba sobre tablones atravesados en su camino, cruzaba aros cubiertos de papel, decía la hora dando golpes con una de las patas delanteras, seguía a Tony como si fuera un perro, y hacía otras muchas lindezas así como los hombres hacen muchas burradas.

Apenas Tony aparecía, el público exclamaba:—¡El burro, el burro! ¡Que salga el burro!

Y cuando, al fin, el apacible asno aparecía al trote, ¡qué de aplausos y risas! ¡qué de gritos y algazara!

Era cosa de apretarse los ijares siempre que Tony decía:—Este es un burro de mi familia.

—Este es un burro de mi familia.

Una vez, en que chicos y grandes saboreaban con deleite tan animada farsa, Tony, después de haber hundido la cabeza en el polvo y de haber pronunciado un discurso con las piernas, se dirigió a un niño, y, pasándole la mano por entre la melena, le dijo:

—Yo querer a los muchachos.

El niño se asustó, y el ilustrado público protestó de esa familiaridad que no estaba anunciada en los carteles.

El clown, sin duda para disculparse, añadió con voz enternecida, dirigiéndose a la numerosa asamblea:

—A mí gustar mucho los pequeños; y yo tener uno así.

Y puso la mano poco más de un palmo sobre el suelo.

Esto desagradó bastante, porque la gente iba allí a reirse y a digerir la gazofia alegremente: no a oir ternezas ni sensiblerías ridículas.

Además, nadie suponía que aquella horrible careta encubriese el rostro afable y cariñoso de un padre, y esto contrarió mucho el efecto cómico que constituía la popularidad de Tony.

Un padre es algo serio, respetable y digno: es decir, todo lo contrario de lo que es un payaso, un clown.

Semejante incidente le valió una buena reprimenda del director de la compañía, quien le dijo:

—Tony, tú aquí no tienes más padre, más hijo ni otra familia que el burro: así place al bondadoso público, y así ha de ser.

Las cosas no hubieran ido más adelante a no haber enfermado el hijo de Tony; y ¡de qué enfermedad, divinos cielos! La pobre criatura moría estrangulada por la difteria.

¡Y, a pesar de semejante infortunio, gracias a la tiranía de la necesidad, del hambre y de la miseria, tenía que presentarse aquélla, como todas las noches, con su cara cubierta de almazarrón y albayalde, dar volteretas, reir, bailar y sostener un diálogo humorístico con su pariente el pollino!

Cuando Tony saltó sobre la arena de la pista, su saludo se trocó en un rugido semejante a un sollozo.

La risa acostumbrada se ahogó en los labios de los concurrentes; algunos sintieron miedo.

Repuestos de esta primera impresión, comenzaron las protestas. Tony, que ni oía ni veía, y cuyo pensamiento estaba al lado de su hijo agonizante, acrecentó con sus torpezas y desaciertos el mal humor de las gentes: a los gritos de "¡Fuera! ¡Fuera!" se unieron los silbidos y patadas de los espectadores.

—¡Mi hijo! ¡Mi hijo!—prorrumpió el payaso varias veces, con la misma entonación que pudiera haber dicho: "¡Fuego! ¡Fuego!"

Y gran parte del público le replicó a su vez:

—¡El burro! ¡El burro!

El director, para acallar la tormenta, dió suelta al animal; y el borriquito, más inteligente que muchos seres racionales, asustado quizás de las voces destempladas de la concurrencia, los gemidos de Tony y la cara de éste, comenzó a rebuznar desaforadamente.

Esta situación se prolongó de tal suerte, y tenía tales visos de no acabar, que el director perdió la paciencia, y, a empellones, le sacó de allí, repitiéndole con voz iracunda:

—Tony, hemos concluído: que no vuelva a verte más en mi vida. Me has arruinado. Hemos concluído, Tony.

Poco después el ilustrado público aplaudía a rabiar al sustituto de Tony, quien, imitando la voz y ademanes de un popular orador, dijo con gran parsimonia:

—Señoras y señores: tengo el sentimiento de participar a ustedes que Tony, el ingrato Tony, nos abandona para siempre. Ha renunciado al honor de divertiros, y se dedica al género trágico.

Y al decir "trágico" extendió los cinco dedos de la mano derecha, introdujo varias veces el pulgar en la boca, y, dando tumbos, se fingió borracho.

Devolución de dinero

"LA ARGENTINA"

A. DE MICHELI & Cía.

AV. DE MAYO 1001, esq. Bdo. DE IRIGOYEN

hace saber al público que, según el acta levantada ante el Escribano señor Francisco E. Collazo y que está expuesta en nuestras vidrieras, el día

22 DE NOVIEMBRE

es el que corresponde al cincuentenario de esta casa, la cual invita por lo tanto a todas las personas que han efectuado compras en dicho día, para RETIRAR EL IMPORTE INTEGRO DE LAS MISMAS

EN EFECTIVO que está a su disposición en nuestras oficinas.

Además, las que hayan sido compradoras el día 21 o 23 de Noviembre pueden también retirar el 25 % del importe de sus compras que les corresponde según las bases establecidas para nuestra notable gratificación.

VEA COMO ES MUY FACIL HACER DESAPARECER SUS CALLOS

El remedio "Gets It" quita los callos rápidamente sin dolor y sin molestia.

Es casi increíble que un remedio pudiera tener el efecto de quitar con seguridad un callo. Pero si yo mismo saqué ese callo fácilmente con mi uña.

"Gets it" es seguramente maravilloso!

Sí, "Gets it" es remedio para los callos que jamás se ha conocido, porque no se necesita cortar los callos ni aplicar vendajes molestos alrededor de ellos, ni excavarlos.

"Es seguramente un milagro como "Gets it" hace desaparecer rápidamente todos los callos".

"Gets it' es un líquido del cual se ponen unas cuantas gotas en unos segundos solamente. El remedio seca en seguida. No causa dolor. Se pueden poner las medias y los botines sin renguear ni hacer visajes debido a los mortificantes dolores que producen los callos. El callo, piel endurecida o verruga, se desprende fácilmente y se quita. "Gets it" es el remedio para callos que se vende en mayor escala en cualquier parte del mundo. Si usted lo ha probado entonces ya sabrá por qué. "Gets it" está manufacturado por E. Lawrence & Co., Chicago, Illinois E. U. A.—En venta en todas las droguerías y farmacias.

Precio de venta $ 1.— más 25 centavos para franqueo al interior.

Depositarios generales,

MENDEL y Cía.

Belgrano 561 Departamento S. Buenos Aires.

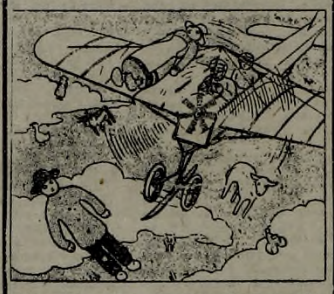
En Asunción (Paraguay):

G. PERONI

B. Constant esq. Ayolas

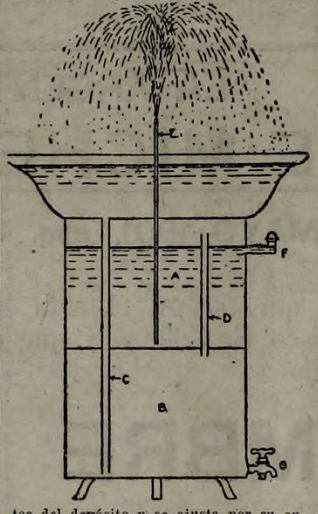
De utilidad

Los placeres del aire.—Los aviadores se lamentan con frecuencia de la soledad de los viajes aéreos y de la falta, en ellos, de impresiones fuertes. ¿No será conveniente hacer subir, a la vez que un aeroplano, algunos globos grotescos en forma de campesinos y animales domésticos, para que el choque con los mismos proporcionase al piloto una diversión análoga a la que proporcionan a los chauffeurs los atropellos de sus automóviles?



Fuente automática.—La fuente que reproduce nuestro dibujo y que puede construir cualquier hojalatero, es muy propia para un nacimiento y ofrece el interés de que trabaja automáticamente, sin necesidad de depósito elevado como el de las fuentes de surtidor que generalmente se usan en los belenes de esta época.

El cuerpo principal de la fuente lo constituye un depósito de unos cuarenta y cinco litros de capacidad dividido en dos compartimientos separados A y B. Estos compartimientos se comunican por medio de unos tubos de nueve milímetros de diámetro C y D. El tubo C atraviesa de arriba abajo los dos compartimientos del depósito y se ajusta por su extremo superior en el fondo de la taza o pila de la fuente y sirve para el desagüe de la misma. El tubo D, de proporciones mucho más cortas (véase el dibujo), sirve para que al entrar el agua en el depósito B el aire que desplaza pase al compartimiento A y hagan presión sobre el agua contenida en él.



El tubo del surtidor (E) es de 3 milímetros de diámetro, estrechado en su extremo superior para que desparrame bien el agua.

F es el tubo que sirve para llenar el depósito y G el grifo para vaciarlo. F debe tener una tapa que cierre herméticamente.

Una vez construída la fuente se llena el compartimiento A por F y se tapa. Se echa luego un poco de agua en la taza y al empezar a salir por el tubo del sumidero que la conduce al fondo del compartimiento B, la fuente comienza a funcionar.

Una fuente de las dimensiones indicadas funciona seis horas siempre que las soldaduras estén bien hechas y no se escape el aire por ninguna grieta.

Vd. puede construirse un Stand propio para tiro al blanco.

Hoy más que nunca tiene un interés especial todo cuanto se refiere al tiro, pues es innegable que no hay otro deporte mejor ni más atrayente.

Vd. creerá que le es difícil practicarlo en su propia casa o en el terreno que ocupa, por faltarle un sitio adecuado para tirar, pero no es así, porque cualquier elevación natural del terreno constituye un espaldar ideal para el stand, con sólo colocar algunas tablas para fijar el blanco.

Una pared de ladrillos es también un espaldar seguro, pero debe cubrirse antes con madera la parte en que se colocará el blanco para evitar que las balas se desvíen o retrocedan.

Si su sótano tiene aproximadamente 15 metros de largo y en él es posible iluminar el blanco, puede Vd. decir que ha encontrado el sitio ideal para rar todo el año, a cualquier hora y sin depender del tiempo.

La selección del RIFLE

Lo más importante de todo es elegir un Rifle WINCHESTER, porque éste da una satisfacción constante y siempre en aumento. Vd. constatará cada día más hasta qué punto es justificada la fama maravillosa de los WINCHESTER, y empezará a comprender por qué advierte en la voz del tirador un legítimo orgullo cuando dice: "Mi Winchester".

Hay tres clases diferentes de rifles de repetición WINCHESTER calibre 22 y cuatro modelos distintos de los de un tiro. Entre esta variedad le será seguramente fácil a Vd. elegir el rifle que le convenga. Los cartuchos Winchester calibre 22 son cargados con pólvora sin humo, con pólvora "Lesmok" y con pólvora negra.

Su armero los tiene.

Lo que significa el nombre

WINCHESTER

La Compañía WINCHESTER es la organización más grande y completa que existe en el mundo de expertos en armas de menor calibre. Ella hace un rifle que no ha podido ni puede ser igualado por ningún otro fabricante.

De la WINCHESTER no sale ni un solo RIFLE cuyo caño se aparte un milésimo de centímetro de la línea recta ni que varíe un centésimo de milímetro en su espesor y diámetro.

La obra mecánica del WINCHESTER está basada sobre los mismos principios de la relojería fina.

Antes de entregarse al mercado los RIFLES WINCHESTER, se someten a las más rigurosas pruebas, tales como disparar con todos ellos más de 50 tiros con carga excesiva, para constatar su fuerza, acción suave y puntería exacta.

Para el acabado de todos los RIFLES WINCHESTER se emplea el proceso Bennet, que da a los caños la duración de toda una vida; son invulnerables a raspaduras y oxidación. No se utiliza ningún pulido artificial y por lo tanto el brillo de los caños es natural e inalterable.

Estas perfecciones en la fabricación explican POR QUÉ los WINCHESTER son los predilectos de los entendidos en todas partes del mundo.

WINCHESTER REPEATING ARMS Co.

NEW HAVEN, Conn., E. U. de A.

Representante en Sud América: EDMUNDO H. DURGIN, Avda. de Mayo 1354

BUENOS AIRES

CATÁLOGOS

Se remiten gratis a quien envíe al representante en esta capital este cupón.

NOMBRE . . . . . .

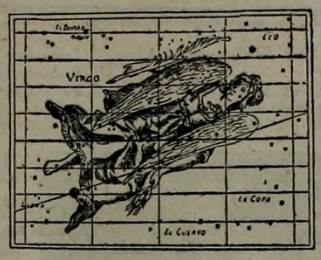
CALLE . . . . . Núm. . . . .

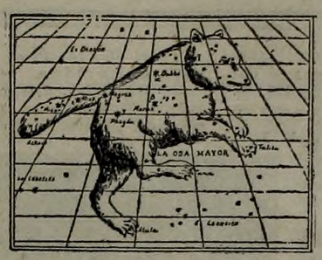
CIUDAD . . . . . .

F. C. . . . . .

El error de las preocupaciones populares

Un sabio médico inglés del siglo pasado, Tomás Brown, emprendió la formación de un catálogo de preocupaciones populares. Su trabajo es incompleto, no contiene casi más que los errores relativos a la historia natural, y sin embargo ocupa la lista dos grusos volúmenes. Claro es que no vamos en este lugar a completarla; se necesitarían también volúmenes; vamos únicamente a citar alguno que otro, tomado al azar, y a exponer algunos ejemplos de errores que ya han caído en olvido o en ridículo.





Desde los primeros tiempos de la ciencia astronómica se tomó la costumbre, que subsiste hoy, de unir entre sí por líneas imaginarias las estrellas que brillan en los espacios celestes, formando grupos y figuras que todos conocen con el nombre de constelaciones, y en particular los signos del Zodíaco. Estas figuras son enteramente arbitrarias; el capricho únicamente de los astrónomos las ha formado, aplicándolas después nombres bien impropios por cierto en su mayor parte. Pues bien; ha sucedido que todo el mundo, tomando por lo serio, digámoslo así, estos dibujos fantásticos y estas denominaciones caprichosas, ha concluído por atribuirlas virtudes maravillosas y una influencia extraordinaria sobre la vida humana. Ved aquí dos ejemplos. Hay una constelación en el cielo que se llama balanza. lo mismo que podría llamarse molino de viento. La balanza es el símbolo de la justicia; luego los que nazcan bajo esta constelación serán amigos de la justicia. Hay otros tres signos en el Zodíaco llamados Aries (carnero), Tauro (toro) y Capricornio, que podría llamarse, v. gr., elefante, cocodrilo y rinoceronte. El carnero, el toro y el capricornio son animales rumiantes, luego (obsérvese la fuerza del razonamiento) los que tomen una medicina cuando la luna pasa por estas constelaciones están expuestos a vomitarla. Por extravagantes que parezcan estas ideas, ha habido muchas personas que las han creído y apadrinado.

Constelaciones, cuya figura arbitraria podría con un poco de imaginación, variarse hasta el infinito.

Los cuerpos de los tres reinos de la naturaleza han dado ocasión a los hombres para errar, y les han sugerido ideas quiméricas. En el reino mineral, por ejemplo, se ha creído largo tiempo que todos los metales podían transformarse en oro por medio de una cierta materia cuyo secreto se buscaba y que se llamaba la piedra filosofal. Nadie tenía la receta, pero todo el mundo creía que existía.

En cuanto a las plantas, más de una especie ha dado lugar a errores hoy ya reconocidos. Los antiguos galos y sus sacerdotes paganos, los druidas, atribuían al muérdago de la encina propiedades sobrenaturales, y hacían toda clase de ceremonias para recogerle y ofrecerle a la veneración del pueblo. Una creencia supersticiosa, que ha tenido también su época, consistía en considerar al laurel como un excelente preservativo contra el rayo.

Respecto de los animales, basta recordar los nombres fabulosos de la esfinge, monstruo que tenía el cuerpo de león y la cara y pechos de mujer; del fénix, pájaro único en su especie, que renacía de sus cenizas; de la salamandra, que se suponía vivía en el fuego.

El hombre y su historia han dado también materia abundante a las conjeturas, a las ficciones y a las fábulas. ¿Por qué, por ejemplo, se honraba en otro tiempo y se saluda hoy día a los que estornudan? El uso persiste, pero la causa evidentemente supersticiosa que le ha dado origen nos es enteramente desconocida; se ha perdido con gran sentimiento de ciertos eruditos que no saben qué imaginar para explicarle.

¿Será preciso creer con algunos que reinó en otro tiempo alguna gran epidemia cuyo primer síntoma era el estornudo? Así se explicaría la frase "Dios te ayude" que se dirige al que estornuda. ¿O sería, como otros han dicho, que en el momento en que el fabuloso Prometeo colocó bajo las narices de su estatua el fuego sagrado que robó al cielo, el primer acto del hombre fué estornudar? Entonces la especie de veneración y respeto que durante largo tiempo se ha dispensado a este acto tan común, representaría un testimonio de reconocimiento y admiración por este gran fenómeno de la vida, produciéndose desde el primer momento.

Durante mucho tiempo se ha negado como absolutamente imposible la existencia de nuestros antípodas, es decir, de hombres colocados en la parte de la tierra que está diametralmente opuesta a la nuestra, y que con relación a nuestra posición parece que andan cabeza abajo; condición quizá difícil aun para nosotros mismos, y que hubiera tardado en prevalecer sin las luces que la geografía y la física han dado a las naciones modernas.

Y al mismo tiempo que los antiguos no admitían la existencia de los antípodas, que era verdadera, colocaban en las regiones del Norte una raza de pigmeos que no han existido jamás, es decir, de hombres de una talla inferior a lo posible.

En fin, en la Edad Media todas las naciones de Europa han admitido y respetado la famosa leyenda del "Judío errante", hoy relegada entre los cuentos de hadas.

* * * Rousseau afirmaba ser tan imposible que el mundo sea fruto de la casualidad como lo sería el que lanzando en una plaza un gran número de tipos (tipográficos), se dispusieran en tal orden que formaran la Eneida.

VINO CORDERO

(GENUINO)

VINO EMBOTELLADO
IMPUESTO POR LITRO 1/4 CENTAVO
CORDERO
HEREDEROS DE FRANCISCO CORDERO

PARA LAS FIESTAS
: : DE NAVIDAD Y : :
AÑO NUEVO, ES EL
: : : PREFERIDO : : :

Exíjase como garantía de legitimidad del Vino Cordero, a más de su etiqueta y envase, que la faja fiscal lleve la palabra

"CORDERO"

como se destaca en el facsímil.

Las más bajas temperaturas soportadas por el hombre

La historia registra muchos casos de fríos verdaderamente memorables. Un antiguo cronista, Felipe de Comines, refiere que durante el invierno de 1544 el vino se vendía en París en barras, que se cortaban a hachazos. El año 1709 se conoce en la historia de Francia como el año de "le Grand Hiver", aunque el termómetro no bajó de —23 grados en París, mientras que durante el invierno de 1794-95 descendió en la misma ciudad a —25, a pesar de no notarse tanto el frío. Para dar una idea de la intensidad de éste durante el Gran Invierno, recordaremos que aquel año la helada penetró a tres metros bajo la superficie del suelo, que las aves morían heladas en las ramas de los árboles, que casi toda la vegetación pereció, y que el Mediterráneo y el Adriático se helaron por completo.

Cuando Napoleón llevó a efecto su famosa retirada de Rusia, en 1812, su ejército, con la artillería y la impedimenta, atravesó el Beresina helado, bajo el fuego de la artillería rusa, que lo cañoneaba desde la orilla oriental del río. El 6 de noviembre cayó la primera helada, y trescientos hombres murieron durante la noche. Aun después de pasar el río, los pobres fugitivos, cubiertos de harapos, sin otra comida que carne de caballo, tuvieron que sufrir los rigores de una temperatura de 25 grados bajo cero. El Mediterráneo se heló también en toda su superficie el año 1323, mientras que por otras tres veces, una en 1234 y dos durante 1621, el Adriático pudo ser atravesado por carros pesadamente cargados.

El año 1608, cinco labradores que se dirigían al mercado un día de enero, perecieron helados en las calles de París, según refiere el cronista Pierre Mahieu. Aquel mismo invierno, en muchas ciudades de Francia se heló el vino de la Eucaristía en los cálices.

En Inglaterra, más de un invierno se ha helado el Támesis y ha servido de carretera o de mercado. En 1683, y otra vez en 1788, los londinenses celebraron una feria sobre su río.

Invernando en el antártico a 50 grados bajo cero.

Uno de los hechos históricos más notables que tienen relación con el frío, es la captura de la flota holandesa por los húsares franceses en 1759, caso único de una escuadra vencida y copada por la caballería. Los barcos holandeses estaban tomados entre el hielo, que tuvo fuerza bastante para resistir el galope de los escuadrones lanzados desde la orilla, los cuales rodearon la escuadra y la obligaron a rendirse.

La temperatura mínima de aquel invierno fué de 19 grados bajo cero.

Y sin embargo, estos fríos que por lo terribles han merecido pasar a la historia, no son nada comparados con los que en sus expediciones han registrado los viajeros árticos. Nansen, una noche de marzo de 1895, observó la temperatura de 46 grados bajo cero, y dice que el mercurio se heló por completo. El duque de los Abruzos notó el descenso máximo de la temperatura ártica en Febrero de 1900: 43 grados bajo cero, mientras su compañero el capitán Cagni llegó a registrar el 23 del mismo mes 49 bajo cero. Ambos exploradores aseguran que a cualquier temperatura por debajo de —40°, los metales queman como el hierro candente. Peary, en su expedición de 1906, el 26 de marzo por la noche, vió bajar el termómetro a —55°, y Sir George Nares, durante la expedición ártica de 1875, registró a bordo del "Alert" —58°.

Pero el frío más terrible registrado por el hombre, es el que experimentó el viajero Gmelín en Siberia, a los 58 grados de latitud, el 16 de enero de 1735. El mercurio bajó a —68°.

El selenio y la telegrafía submarina.—Desde hace algunos años, se ha encontrado al selenio importantes aplicaciones en la industria. Un ingeniero norteamericano acaba de descubrir una nueva utilización de este cuerpo, y de gran importancia ciertamente. Como que duplica, por lo menos, la capacidad de transmisión en los cables submarinos. Algunos de los que cruzan el Atlántico, provistos ya del aparato a base de laminillas de selenio, han acrecido en un 125 por 100 la velocidad de los despachos urgentes de carácter comercial, y esto sin disminuir en lo más mínimo la legibilidad de los caracteres.

El movimiento literario español

"Juventud, egolatría"

por Eduardo GÓMEZ de BAQUERO (Andrenio).

(Para "El Hogar")

Baroja ha escrito un libro titulado "Juventud, egolatría". ¿Es joven Baroja? La dea de la juventud, como muchas leyes, está corrompida por una serie de interpretaciones amplificadoras. Se habla de segundas y aun de terceras juventudes. Pero es hablar por hablar. Juventud no hay más que una: la primera, la verdadera. Las demás son como los segundos y sucesivos esquilmos de que habla Esperanza y la venerable doña Claudia de Astudillo y Quiñones en "La tía fingida" o como las doncelleces que remedaba la vieja Celestina: ilusiones y trampantojos.

Ególatras o al menos egoistas lo somos todos, hasta un "yogui" de la India. La culpa la tienen, tomándolo de lejos, el principio de individualización, la personalidad, la contextura de la conciencia. No es vicio de la naturaleza humana. Es la naturáleza misma que así lo dispone. Somos individuos, somos conscientes y por lo mismo, somos "únicos", por vulgares que seamos: "únicos" para nosotros. El mecanismo de la conciencia humana hace que nos sintamos centro del mundo, que refiramos a nosotros todas nuestras nociones del mundo exterior; que la primera distinción fundamental en nuestra representación sea la del yo y del no yo, que decían los krausistas, la de nosotros mismos y lo que no es nosotros. Esta distinción existe, cualquiera que sea la categoría del yo, aunque el yo sea un mozo de cuerda y el horizonte del no yo, apenas pase de la esquina, de la taberna de al lado y de las calles próximas. El "yo" tiene una intimidad de que carecen las demás cosas. Es soberano, se impone, hasta cuando llega al portento de la renuncia. Por eso somos ególatras, a sabiendas o sin darnos cuenta de ello, que es lo más frecuente.

Pío Baroja, en su despacho, acompañado por su señora madre.

Pero aunque Baroja, según se desprende de las noticias autobiográficas de su mismo libro, no sea ya joven, ni la egolatría cosa excepcional, su libro es muy interesante. Es un libro joven y de una egolatría franca, declarada con un sonido claro y estridente de clarín. Da la sensación de una juventud invasora, bárbara, que entra a caballo entre unas ruinas. Claro que en todo esto hay un algo de ilusión. El lenguaje figurado lleva siempre alguna liga de ficción o mentira. En la juventud estas cosas, se viven o se hacen. Las escribe la madurez. Los libros jóvenes los hacen los escritores maduros que se han limpiado de la superstición del "literatismo". Los primeros libros de Baroja son acaso los menos jóvenes.

Baroja da en este libro noticias de su vida y hace una confesión o declaración de principios acerca de diversos puntos de literatura y costumbres. Acaso lo de declaración de principios es demasiado solemne; dejémoslo en expresión de opiniones. Parece que empezó a escribir una nota autobiográfica breve que le habían pedido y sin sentir le fué saliendo un libro. Se comprende. Nosotros mismos somos lo que mejor conocemos y todo lo que conocemos es al través de nosotros. Nuestras imágenes del mundo, de la historia, de las ideas están formadas al través, no sólo de nuestro temperamento, como dijo el escritor naturalista, sino de toda nuestra personalidad espiritual.

Es un libro muy curioso el de Baroja. Algunos se han escandalizado un poco de la franqueza con que habla el autor. Han encontrado el libro, cínico, demoledor o algo así, más atenuado, en el mismo orden. Es un libro extravagante, en el sentido en que se llama extravagantes a las bulas sueltas que están fuera del cuerpo del Derecho Canónico. Un libro estridente que suena a conversación entre amigos, en los raros instantes en que nos quitamos la máscara. Por eso suena agrio y discordante, porque en la literatura no estamos acostumbrados a oir las voces sinceras, sino voces estudiadas y compuestas, que parecen seguir un pentagrama. La literatura tiene mucho de comedia. El escritor parece que declame un papel en un lenguaje enfático o meloso, distinto del que habla en el mundo. ¿No es corriente hablar del lenguaje literario? Además, las letras están infectadas del virus cadavérico de los modelos, de la tradición literaria, del pasado. La división más fundamental que puede hacerse entre los escritores es la de aquellos que escriben porque antes han escrito otros y los que escribirían aunque no existiese la literatura, aunque fuesen ellos los iniciadores. Creo que Baroja es de los segundos.

Me agradan estos libros selváticos, independientes, que hablan sin rodeos y no disfrazan el sentir del autor, o al menos no parecen disfrazarlo. Esto no significa, naturalmente, que yo esté conforme con las opiniones de Pío Baroja. Alguno de sus exabruptos me habrá hecho decir mentalmente: ¡qué atrocidad!, pero me habrá entretenido e interesado.

Las opiniones conformes con los precedentes, no nos dicen nada nuevo. Son como los votos de los señores que se adhieren a una votación, después de ganada o perdida. Las opiniones discordantes o diferentes son las que pueden abrir nuevos caminos al pensamiento. Cierto que en la inmensa mayoría de los casos, la opinión admitida generalmente suele ser la más probable y tiene sin duda sus razones para haberse generalizado tanto, pero las opiniones discordantes son las que mantienen vivas las cuestiones y favorecen la renovación. Ahora, el discrepar no está a la altura de todas las fortunas intelectuales. Por lo menos, se necesita tener ingenio. Un majadero que sostiene lo contrario de la generalidad, por distinguirse y no da razones ni siquiera "ironiza" con amenidad, merece que le volvamos la espalda. Pero a un hombre de ingenio hay que escucharle aunque nos parezcan sus dichos enormidades. Al menos nos hará pasar el rato. Y ¡quién sabe si entre esas enormidades no hallaremos una idea justa o un rayito de luz que nos descubra una verdad en que no habíamos reparado, aunque pasamos a su lado muchas veces?

Madrid, noviembre de 1917.

Bosquejo de un retrato de dama

por Edmundo MONTAGNE

(De "Pordiosero de amor".

Es exacto su porte, y su sonrisa,
serenidad en fondo de dulzura.
De la testa a los pies su florescencia
suntuosa y delicada tiene un hondo
ignorar de sí misma. Y el cabello,
bronce lóbrego y fulgido que asombra,
fluvial copiosidad soltado fuera,
mas toca a modo de guerrero casco.

¡Qué tranquila su frente! De sus ojos
no se saben azules, desde lejos,
las pupilas, purísimas e intensas:
sólo se siente el reposado modo
con que suelen mirar, y que son bellas,
y al sostenerse magnas sin esfuerzo,
hacen al alma embebecida y ávida
un bien de sol abriéndose en la bruma.

* * * En las habitaciones empapeladas de amarillo es donde menos acuden los mosquitos. Es sabido que estos huyen de la claridad.

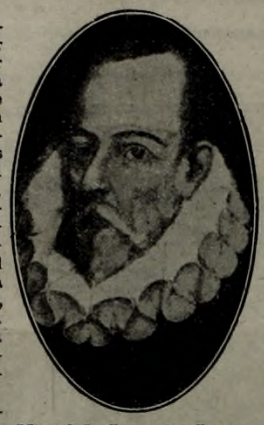
* * * Los dientes se limpian perfectamente con polvo de pan quemado.

El patrocinio de las letras

Cuando Dora Knowlton Ranons, mortificada por el temor de cegar y de sufrir un tercer ataque de parálisis, se quitó la vida, trajo una vez más ante la atención del mundo el gran problema que significa la desproporción entre los servicios de un escritor a la humanidad y el premio que ésta les otorga.

Dice el doctor Johnson, secretario perpetuo de la Academia de Artes y Letras de Nueva York, quien al editar el "Century Magazine" tuvo a sus órdenes a Dora Knowlton, que le sorprende sobremanera que no haya habido todavía un millonario o millonaria capaz de fundar asilos para escritores arruinados.

Jamás desapareció del mundo lo que podríamos llamar la teoría del patrocinio o protección a las letras y las artes.



Miguel de Cervantes Saavedra, que tuvo como protector al conde de Lemus.

Tal vez lo mejor de la literatura universal fué obra de escritores protegidos por magnates encariñados con las letras.

En los primeros días de la literatura inglesa no existe poeta sin su patrón. En casa de éste tenía el poeta comida y alojamiento y hacía de maestro de los niños o cuando menos de criado.

Se dice que Caadmon, bardo inglés del siglo VII, sirvió en su juventud como porquero de la abadía de Whitby. Una vez sus compañeros tocaban el arpa e improvisaban canciones sucesivamente, lo que él no pudo hacer cuando le llegó su turno. El sentimiento de la vergüenza le hizo llorar entonces.

—Sólo puedo cantar los evangelios de la misa, les dijo.

—Pues canta eso, replicaron sus compañeros.

Caadmon empezó entonces a dar en versos improvisados la traducción anglosajona del evangelio, que deleitó sobremanera a sus ingenuos compañeros. Al saberlo la abadesa Hilda favoreció el talento inesperado de aquel rústico, dispensándolo del trabajo excesivo. Lo hizo instruir, le dió comida y casa y fué, en una palabra, su protectora.

Antes de desaparecer los monasterios, fué más favorable la situación del poeta que en los días posteriores. Allí eran recibidos efusivamente los trovadores y maestros cantores de los siglos medios, y esa ley de los monjes favoreció el desenvolvimiento de su genio. Encontraban que el mejor modo de ayudarlos consistía en redimirlos de las urgentes necesidades de la vida material.

Guillermo Shakespeare, a quien protegió el conde de Southampton.

Como todo lo que se refiere a Shakespeare, la historia de su protector se discute y permanece obscura. Parece que el poeta tuvo con los Burbages relaciones más íntimas que las de un actor con su empresario. El hombre señalado como protector de Shakespeare es Henrique Wriothesly, conde de Souhtampton.

Samuel Butter, el autor de Hudibras, tuvo muchos protectores en el curso de su vida. Entró en casa del conde de Kent, donde el escritor John Seldon servía de administrador, y éste fomentó sus ambiciones literarias.

La historia refiere la desagradable situación de algunos hombres de genio respecto de sus protectores, faltos de toda cualidad que legitimase su riqueza; y así se ve que los creadores de la literatura inglesa fueron hombres que pendieron muchas veces del capricho de algún noble que no sabía leer. Tales humillaciones las mencionan con amargura en sus escritos.

Cuando se habla de protección a las letras no deben olvidarse los socorros prestados por los gobiernos: la corona inglesa ayuda la poesía con la institución del Poeta Laureado que da derecho a más de doscientas libras por año, insuficientes para salvar de la miseria a cualquier escritor inglés. Por último, la lista civil de Ingaterra menciona auxilios pecuniarios para algunos intelectuales, pero no se favorece con ellos a escritores que se inician ni a escritores necesitados, sino a literatos o artistas que tienen holgada posición a la vez que dilatado renombre.

El millonario con que sueña el doctor Jhonson podría evitar que muchos talentos legítimos se malogren agobiados por las circunstancias adversas de la vida que cohiben sus facultades.

Despertar dichoso!..

A la hora del desayuno la alegría de los niños no tiene límites viendo los deliciosos

"PORTEÑOS" "MOROCHOS" "FRÉGOLI" "NOEMI"

BIZCOCHOS Carpinacci

"AGUEDA" "TORTA CRIOLLA" "RICURA" "COCO DELICIUS"

En todos los buenos almacenes de la República.

"IRIS"
EL REY de los BIZCOCHITOS para TÉ
Verdadero alimento dextrinizado
EXQUISITOS - INCANSABLES

BISCOTINA
Pan ideal para DISPÉPTICOS NEFRÍTICOS y DIABÉTICOS

H. y A. CARPINACCI
2036, CALLAO, 2038 BUENOS AIRES 1534, CHARCAS, 1536

NO MAS CABELLOS BLANCOS

AGUA SALLES Progresiva o Instantánea

50 AÑOS DE ÉXITO ASEGURAN SU EFICACIA

El agua SALLES PROGRESIVA devuelve al cabello y a la barba su color primitivo, rubio, castaño o negro. — La INSTANTANEA les da color moreno o negro. — Tan naturales son estos matices que es imposible apercibirse que los cabellos y la barba se han teñido.

Bastan una o dos aplicaciones sin lavado de la cabeza ni preparaciones.

El agua SALLES es absolutamente inofensiva y su eficacia pronta y duradera.

SALLES PERF. QUÍMICO — 73, RUE TURRIGO — PARÍS

Se vende en todas las Farmacias y Perfumerías

DEPÓSITO GENERAL Farmacia Franco-Inglesa 581, SARMIENTO, 587 BUENOS AIRES

El Rancho de las Violetas

por Juan J. SANTAMARIA

Es un atardecer de primavera; el sol se acerca lentamente al ocaso como queriendo sumergirse en los confines de la Pampa inmensa. En el patio de la estancia, sentados debajo de un coposo ombú, se encuentran don Juan, hombre fuerte aún a pesar de sus sesenta años, y su sobrino Luis, muchacho como de veinte. La brisa trae hasta ellos el perfume penetrante de unas violetas que el viejo cultiva con amor, y Luis, como si recordara una cosa olvidada, se vuelve hacia su tío y le dice:

—Tío; ahora recuerdo una promesa que usted me ha hecho, de contarme la historia del rancho de las violetas; ¿por qué no me la cuenta ahora?

—Bueno, te la voy a contar. Escucha pues, allá va.

Hace de esto que te voy a contar muchos años, pues yo contaba a la sazón tantos como tú; vivía por estos pagos un buen señor llamado Pedro Lima, que era dueño de una estancia, de muchos animales y por fortuna el padre de la muchacha más linda que he conocido. Don Pedro tenía lo suficiente para vivir holgadamente, en compañía de su hija María — que así se llamaba la joven. Esta, por su buen corazón y su afán de socorrer a los pobres, recorría de vez en cuando todos estos pagos con su bolsa siempre llena de dinero, que repartía equitativamente entre los necesitados, y el corazón lleno de buenos consejos, para los que también los necesitaban, por cuya razón tanto ella como su padre eran queridos y respetados por todas las gentes ricas y pobres de estas comarcas...

Aquí hubo un paréntesis en la narración, y el muchacho, impaciente por saber a donde llegaría su tío con ese preámbulo, dijo:

—Continúe, tío, que me interesa mucho esa historia.

—Espera, hombre; déjame tomar un poco de aliento, al mismo tiempo que enlazo los recuerdos por los campos de las memorias; ahora sigo:

... Como te decía, María era una joven como de diez y ocho abriles, rubia y cuyos cabellos al ser heridos por el sol despedían destellos de un oro pálido, que hacía divino contraste con su rostro nacarado cual una azucena y a su boca semejante a un clavel rojo que guardara en su interior dos hileras de perlas. Ahora bien: por esos tiempos vivía por aquí también un mozo gallardo, alto, morocho, de complexión fuerte, y a quien codiciaban muchas muchachas del pago; este muchacho era un asiduo concurrente de la casa de don Pedro; naturalmente que no lo llevaban la mayoría de las veces los negocios, sino que aprovechaba esas oportunidades para ver y hablar a María, que ya hacía tiempo lo tenía algo trastornado.

Y aconteció al fin que a la amistad de estos dos muchachos siguió bien pronto una simpatía que al cabo de cierto tiempo se trocó en amor sincero, que hubiera hecho de ellos, dos seres felices, pero que por un corcovo de la suerte se torció.

La vida de estos dos seres enamorados uno del otro, como dos pájaros, se deslizaba tranquila y feliz en medio de su cariño; él, trabajando con ahinco para aumentar su patrimonio y con eso poder tener a su María como a una reina, en cuando se casaran, que sería pronto. Ella pasaba los días entre confeccionar su ajuar y en cultivar con cariño un tablón de violetas, flores por las que demostraba vehemente pasión y las cuales formaban con su padre y su novio la trilogía de sus amores.

Así transcurría la vida de estos dos seres pletóricos de vida hasta que una vez, en una fiesta de una estancia vecina a donde había concurrido María con su padre, conoció a un desconocido cantor que había logrado imponerse por su buena voz y la maestría en tocar la guitarra, armas éstas que le habían servido para rendir más de cuatro corazones femeniles; aquél desde el primer momento mostróse para con María muy amable, al mismo tiempo que ganó la voluntad de su padre, quien desde ese día lo recibió en su casa como a una vieja amistad. Y de esta manera fué pasando algún tiempo y el ladino iba infiltrando cada vez más su asiduidad en el corazón sano de la muchacha; algún tiempo después el mozo comenzó a notar que su novia no era la misma de antes, ahora la encontraba más fría, pero en cambio notaba con rabia que ella oía con más agrado las conversaciones del cantor aquel, prefiriéndola a él. Y el mozo le veía ganar terreno en el corazón de su amada y los celos iban royéndole las entrañas y le daban impulsos de matar al ladrón de su cariño, a ese usurpador de su dicha, a ese hombre que le robaba la felicidad, pero la reflexión se imponía y comprendía que aunque matara a ese hombre no por eso podría resucitar el amor que se iba.

Y con este estado de cosas sobrevino al fin lo inevitable, la ruptura entre María y su novio; éste cuando recibió de su boca la noticia de que rompía con él para casarse con el odiado rival, no podía dar crédito a lo que oía, creía estar loco, pensaba que el mundo se le venía encima, pero, al fin tuvo que convencerse de la realidad de las cosas. En pocos días liquidó todos sus bienes y se despidió de don Pedro, que lo vió partir con lágrimas, y de María, que indiferente le dió ese que había de ser su último adiós, y se fué, nadie supo dónde pero de donde no pensaba volver nunca jamás...

—Pero, ¿y el rancho de las violetas?—interrumpió el sobrino, impaciente.

—Esperá que todo viene con su tiempo, ahora va a venir, bueno, ahora sigo, ¡qué sos impaciente!

Las cosas siguieron su curso hasta que un día cayó por estos pagos una partida de policía, que arrestó al tenorio aquel mientras se encontraba conversando con María recostado en la tranquera de la casa de don Pedro; él quiso resistir, pero como eran varios no le quedó otro camino que rendirse. Al inquirir ella la causa de ese arresto para ella injusto, el viejo sargento le contestó con su rusticidad campesina:

—¿Y usted no sabe quién es este tipo? ¡Canejo! Si es un matrero peligroso que está acusao de dos muertes y de varios robos.

La pobre María no oyó las últimas palabras del sargento, pues había caído desmayada en los brazos de su padre, que llegaba en ese instante atraído por el rumor de las voces. Desde ese día María no dejó de llorar, pensando en lo injusto que había sido al rechazar a su sincero novio, para suplantarlo por ese otro miserable; pero él se había mostrado tan insinuante que al fin la había sugestionado. Pero María, a pesar de su aflicción, nunca dejó su pasión favorita, y siempre mientras vivió, como un consuelo tantas penas siguió cultivando sus violetas que representaban para ella algo ligado a su vida pasada, hasta que al año después, consumida por la pena y el remordimiento, exhaló su último suspiro, pero no sin recomendar antes a su padre que si volvía a ver alguna vez a aquel su novio, le pidiera por ella perdón del mal que le había hecho, pidiéndole al mismo tiempo de que no le guardara rencor. Al llegar a este punto de la narración el viejo, sin que su sobrino lo notara, se enjugó una furtiva lágrima que corría por su mejilla, curtida por el sol y el aire de las pampas.

Al poco tiempo después llegó de vuelta el mozo, como si fuese arrastrado por una fuerza interior que lo llevara irresistiblemente hacia la tumba de sus ilusiones.

—En cuanto llegó, corrió a abrazar al viejo, a quien encontró completamente abatido por la muerte de su querida hija; el viejo lo impuso de las últimas palabras de la muerta, y los dos juntos vertieron sinceras lágrimas sobre la tumba de la querida e inocente María, pues ella era inocente; la culpa era toda del otro malvado. El anciano no sobrevivió mucho a la llegada del mozo, como si hubiera estado esperándole para transmitirle la misión que le encomendara aquella querida que se había ido; a los tres meses después moría como un santo, sin haber dejado un momento de cultivar las violetas de su desdichada hija; el novio le prometió que haría lo mismo, que seguiría cultivando esas violetas que ella tanto había querido...

(Continúa en la siguiente página).

"El rancho de las violetas".—(Final)

—Diga, tío—dice Luis—¿y el novio, qué se ha hecho? ¿se murió también?

—No, hijo, no, el novio no ha muerto, vive todavía; el novio es quien te está hablando, quien te cuenta esta historia...

—¡Usted!...

—Sí, yo que tampoco he dejado ni un solo día de cumplir la promesa que he hecho y he seguido cultivando esas flores que guardan para mí recuerdos tan amargos a la vez que tan queridos; y es por esas flores que has visto delante de esas ruinas, por lo que los paisanos de estos pagos han dado en llamarle: "el rancho de las violetas". Y ya te he contado la historia—dijo el viejo con voz triste.

Ya las sombras de la noche extendían su negro manto sobre la inmensa llanura, envolviendo todas las cosas, y las primeras claridades de la luna asomaban por el horizonte... Don Juan y su sobrino todavía impresionados por el fin de la historia, guardaban silencio; de pronto sobre sus cabezas un ave nocturna lanzó su lúgubre graznido, se hizo el silencio. Al poco rato una voz femenina, que partía de la cocina, rompía las sombras de la noche, diciendo:

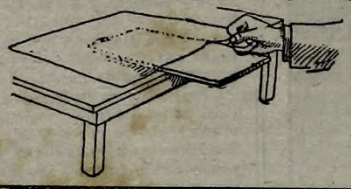
—¡Está la cena!...

Dibs. por Martínez Jerez.

Un experimento interesante.—Tómese una tabla ordinaria de 70 a 100 centímetros de largo, y póngase sobre una mesa de modo que sobresalga una tercera parte.

Desdóblese un periódico y cúbrase con él la tabla, según indica el grabado.

Todo el que no conozca el experimento supondrá que



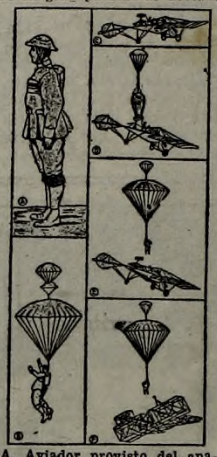
es cosa facilísima levantar en alto el extremo que descansa sobre la mesa y dejar caer la tabla al suelo, pegando un puñetazo en el extremo que sobresale. El que crea la empresa fácil no tiene más que hacer la prueba y verá que antes romperá la tabla si tiene fuerza en los puños, que logrará tirarla al suelo.

La razón de esto es que al levantarse el extremo de la tabla que descansa sobre la mesa, se levanta, naturalmente, el papel extendido sobre ella, y se produce un vacío momentáneo bajo el papel que contrarresta con exceso la fuerza del golpe.

* * *

Un salvavidas para aviadores.—El periódico aeronáutico "L'Aerophile" da cuenta de un aparato salvavidas para aviadores inventado por Pirio.

El aparato se compone de un gran paracaídas doblado y metido en una especie de mochila de muy poco peso que el aviador lleva a la espalda, y de un paracaídas pequeño atado al casco del volador y doblado de tal manera que se sale y se extiende automáticamente en caso de caída. La cuerda del paracaídas pequeño está sujeta en el centro del paracaídas grande, el cual sale de la mochila por la tracción de dicha cuerda y se despliega automáticamente impidiendo que el aviador caiga bruscamente. El paracaídas grande es de tejido de seda muy fino y tiene once metros de diámetro. Consta de treinta trozos y otras tantas cuerdas convergentes de once metros de largo, las cuales se reunen en una cuerda gruesa que el aviador lleva atada alrededor de la cintura.



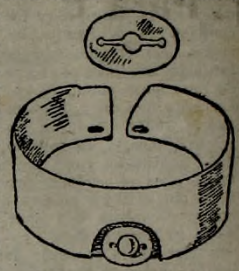
A. Aviador provisto del aparato; B. Los dos paracaídas abiertos; C, D, E. Tres fases de la caída de un monoplano; F. Aviador escapando de un biplano.

El paracaídas doblado cabe en una mochila de 30 centímetros de alto por otros tantos de ancho y 5 de grueso, y en total, con cuerdas y todo sólo pesa trece libras.

Si el aviador usa biplano tiene que estar partido el plano superior del aparato para que el tripulante pueda escapar por el hueco.

* * *

Sujeta-pasadores.—Aunque parece a primera vista un detalle insignificante, no hay cosa que moleste tanto como el que los pasadores se salgan de los ojales y dejen suelto el cuello o los puños, cosa que suele ocurrir a poco usados que estén unos y otros, pues el lavado y el planchado estropean los ojales dejándolos convertidos en holgados agujeros por los que entra y sale el pasador como Pedro por su casa.



Por eso será bien recibido por los que usan cuellos y puños postizos un invento nuevo, que por no figurar en la categoría de inventos ínfimos deja de ser útil y llenar cumplidamente su misión.

Se trata sencillamente de unos ovalitos de celuloide con una abertura u ojal en el centro, por el cual pasa la cabeza del pasador. Este escudo se coloca junto al ojal del cuello o del puño y una vez encajado el pasador no se sale de su sitio por estropeado que esté el ojal de la tela.

* * *

Florero de ojal.—Un yanqui aficionado a las flores ha inventado un florero diminuto para llevarlo en el ojal de la solapa, y conserva así fresca la flor todo el día.

Como se ve en el grabado, el florero es sencillamente un tubito de cristal de grueso suficiente para contener el tallo de la flor, con el extremo superior un poco acodado y abierto para que no se caiga del ojal. La flor se pone en el florero con una pequeñísima cantidad de agua, y se coloca en el ojal.

* * *

Operación delicada.—Los médicos de Kansas acaban de realizar una operación de la cual están muy orgullosos.

El padre Joseph Hohe, cura de la iglesia católica de Bucyrus, Kansas, tratando de salvar víctimas de un incendio cayó entre las llamas, sufriendo horribles quemaduras en la cara, quemándose los párpados de tal modo, que hubo necesidad de cortárselos. Pero como con esa operación la vida del sacerdote resultaba un constante martirio, los médicos decidieron hacer el injerto de la piel de otra parte de su cuerpo, y le fabricaron con ella nuevos párpados.

La operación ha tenido un éxito completo, y el buen sacerdote, ya completamente recuperado del accidente, puede dedicarse a sus funciones religiosas, pues los nuevos párpados funcionan relativamente bien, obedeciendo la acción de los músculos.

Artículos para Bañistas

Oferta especial y ventajosa de la "TIENDA SAN JUAN"

17—**COMBINACIONES** jersey de algodón, color azul liso, para hombres;; todos los talles, a $ **3.—**
18—**TRAJES** de baño, para niñas, en sarga azul, adornados con trencillas blancas; años: 4-6, $ 3.60; 8-10, $ 4.20; 12-15. . . . . $ **4.90**
8—**TRAJES** de baño, sarga azul, adornados con blanco, para señoras; todos los talles, a $ **9.80**
9—**TRAJES** de baño, en sarga azul, adornados con trencillas blancas, modelo muy nuevo, para señoras; todos los talles, a. . . . . $ **19.—**
10—**TRAJES** de baño, varios modelos, sarga azul con trencillas blancas, para señoras; todos los talles, a $ 9.80 y. . . . . $ **8.60**
GORRAS de seda impermeables, gran fantasía, varios estilos, a. . . . . $ **2.90**
11—**CAPAS** de baño, varias formas, sarga azul con trencillas blancas, todos tamaños, $ 8.— y $ **7.40**
TRAJES de baño, en sarga azul extra fina, con trencillas blancas; todos los talles, para señoras, a. . . . . $ **12.90**
GORRAS de baño, cretona impermeable, variedad de dibujos „ **2.10**
12—**TRAJES** para hombres, en sarga especial azul, con trencillas blancas; todos los talles, a $ 11.80 y. . . . . $ **9.90**
13—**TRAJES** de baño, sarga azul con trencillas blancas, para niños de años: 4-6, $ 5.60; 8-10, $ 6.60; 12-15, pesos. **7.60**
14—**TRAJES** de baño, de sarga azul, adornados con trencillas blancas, para señoras, a. . . . $ **3.50**
GORRAS de cretona floreada, impermeables, a pesos 1.30 y. . . . . $ **0.80**
3—**GORRAS** de baño, cretona, impermeables, gran variedad de modelos a $ 2.20 y. . . . . $ **1.70**
15—**GORRAS** de caucho especial muy livianas y de resultado garantido, colores surtidos, a. $ **2.90**
Otras, de nansouk impermeable, a. . . . . „ **0.50**

GRANDES ALMACENES
TIENDA SAN JUAN
ALSINA y PIEDRAS

7 Diciembre 1917

Año XIV
Núm. 427

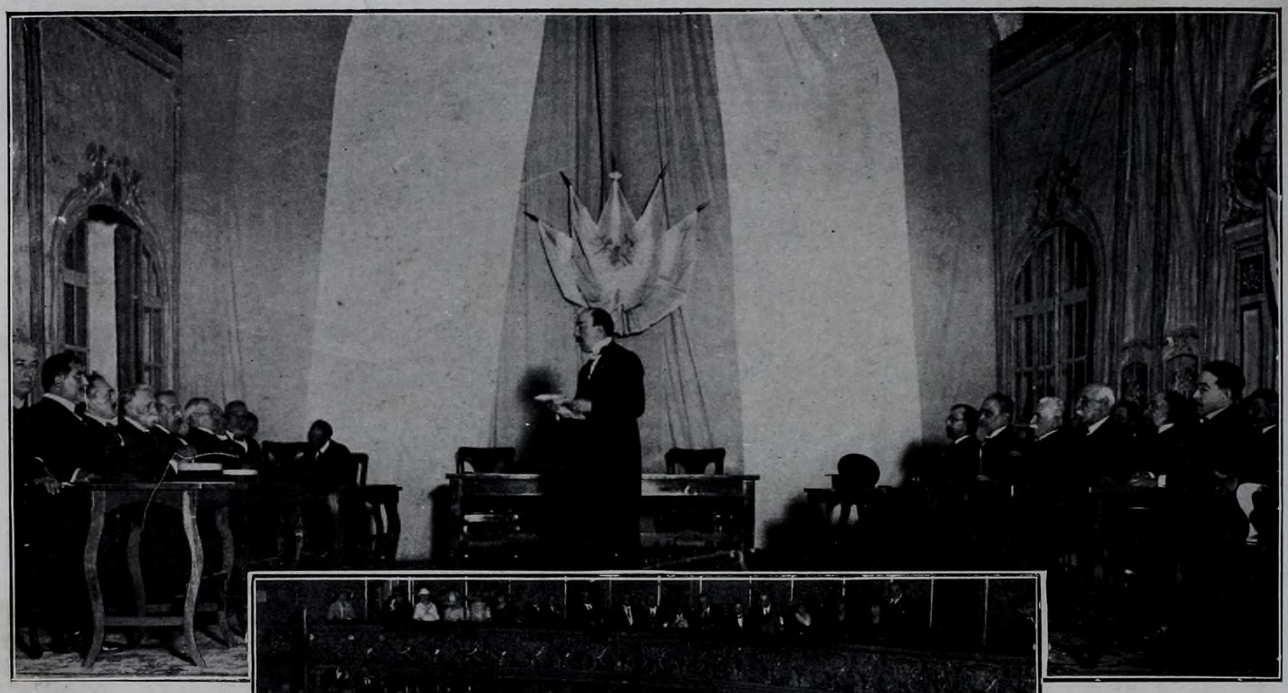
La fotografía artística

En el Parque 3 de Febrero

JUNTO AL LAGO

por W. N. Doubell

Notas de actualidad



Algunas personalidades reunidas en el teatro Victoria para tratar asuntos de política internacional.

Parte del público.

Las niñas Sarita y Matilde Salas que se han revelado en algunos conciertos como notables pianistas.

Fots. Louzán.

Nuestro gran mundo

Señorita Lucrecia Peña.
Fot. Bay Baudoin

Señorita María Eloísa Obejero.
Fot. Valdez del Pino

Señora Julia Elena de Vedia de Villademoros.
Fot. Graf

Señorita Delia Obejero.
Fot. Valdez del Pino

El festival de la quinta de Alzaga

A beneficio de la Cruz Roja británica y Cruz Azul de los aliados

Los juveniles artistas que tomaron parte en la representación teatral.

Algunas de las numerosas familias que asistieron en Martínez a la simpática y espléndida fiesta.

Fots. Louzán.

El arte en el hogar

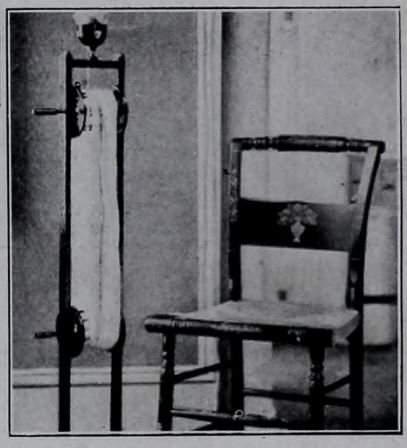
La casa y el jardín

Elegante tocador de color verde obscuro, con ribetes negros y dorados.

Otro precioso tocador para un ''boudoir''. Es de madera esmaltada. Lleva adornos de guirnaldas de rosas.

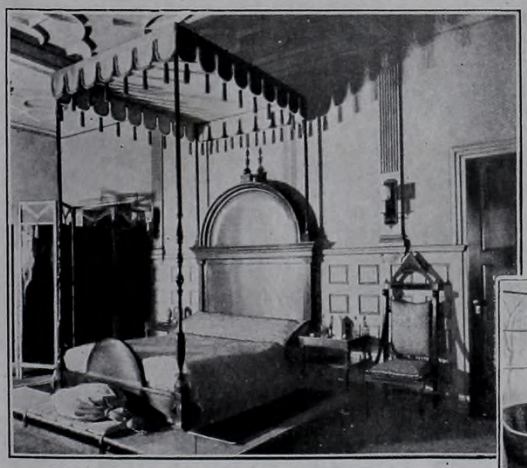
Para pasar la tarde en el jardín, cosiendo o leyendo, este juego de sillas plegadizas y la mesa combinada con sombrilla, resulta muy confortable.

Angulo de un salón, con sillas Luis XVI, cuya tapicería evoca el estilo de la época Reina Victoria.



Artísticas silla y mesa, que evocan el tiempo de nuestras abuelas.

Arquilla de colores rojo y oro. El espejo de madera tallada, es japonés.



El célebre cuadro de Carpaccio, ''El sueño de Santa Ursula'', parece haber sugerido la idea de esta lujosa alcoba, entonada en amarillo y malva y combinaciones de negro.

Un interesante rincón de glorieta.

Comedor sencillo, elegante y severo, con muebles de roble de Hungría, creación de la moderna industria española.

Del exterior y del interior

Santiago de Chile

Durante el coso de flores a beneficio del Patronato de la Infancia. — Carruaje de las señoritas Fernández Jara, que obtuvo el primer premio.

Artística carroza de la familia Moreno Saavedra.

Fots. Aráuz.

Córdoba

Fiesta veneciana a beneficio de los pobres. Un quiosco del "Crisol Club".

Fiesta infantil celebrada en casa de los esposos Díaz-Molina.

Fots. Arena.

El teatro aquí y en el extranjero

Luisa Camps, tiple de la compañía del teatro Avenida.
Fot. F. Bixio

Dorothy Klewer, popular artista norteamericana.
Fot. Campbell

Señora González, actriz del teatro Victoria.
Fot. F. Bixio

Mollie King, artista yanqui de cine, heroína del drama "Las siete perlas".
Fot. Campbell

Señorita Soria, tiple de la compañía que actúa en el teatro San Martín.
Fot. F. Bixio

El chic femenino

Las últimas modas

Sombrero de tul, con la copa bordada. La artística sombrilla es también de tul.

Elegante sombrero de "liséré" adornado con pimpollos de rosa.

Preciosa sombrilla china con bordados de color sobre base de seda negra. El mango es de marfil tallado.

Sencillo peinado que lleva por adorno un rico "bandeau" de diamantes y dos plumas de pavo real.

Modelo de rico vestido para saraos, de raso color rosa carne, con finos bordados de perlas.

Vestido de organdía blanca con incrustaciones de perlas negras. El sombrero es de "malines" negro orlado con terciopelo azul y va adornado con una rosa.

Para corregir las imperfecciones del cutis y contribuir a su embellecimiento.

¿Pueden ser útiles o de beneficio al cutis las cremas, aguas, lociones o ceras mercuriales, es decir, preparados que contengan "**mercurio**" o sus derivados? De ninguna manera, la aplicación al cutis delicado de las señoras de esos **productos sería de enormes perjuicios.** La aplicación al cutis de substancias de esa naturaleza es la causa de muchas **enfermedades cutáneas,** y aun de **desorganizaciones** de la piel que pueden interesar las capas más profundas, provocando **irritaciones.** El doctor Angelo Bellini, eminente autoridad médica sobre la piel, dice en su gran obra "**La Higiene de la Piel**", que muchas de las causas principales de las enfermedades cutáneas se originan por la aplicación al cutis de substancias **químicas irritantes.** Por el uso de estos preparados **mercuriales** de que hablamos, muchas señoras han experimentado todos los síntomas característicos de "**mercurialismo**". Cutis por naturaleza frescos y lozanos han sido **ultrajados y marchitados.** El barniz natural del cutis (el mayor atributo de la belleza femenil), ha desaparecido, y en consecuencia el rostro se ha tornado seco y arrugado. Rehusen las señoras todo producto "**mercurial**" con que se pretende **embellecer, rejuvenecer y cambiar el estado del cutis** y usen el producto de garantía seria, recomendado por muchos médicos de esta República, y comprobada su bondad por las artistas más célebres de los escenarios bonaerenses, cuyos certificados autógrafos están en exhibición en la "Galería Güemes", para garantía de las señoras; nos referimos al "**FEMINOL**", última creación para contribuir al embellecimiento e higiene del cutis sin ultrajarlo ni predisponerlo a enfermedades cutáneas.

"**FEMINOL**" permite la libre respiración del cutis, embelleciéndolo gradualmente, restaurando su frescura y lozanía juvenil.

Dr. COSME RICCIO
Médico del Hospital Italiano

Certifico que habiendo recomendado a varias clientas la Crema "FEMINOL", he podido observar siempre su excelente resultado.

Es una Crema que hermosea y suaviza el cutis en modo admirable, y es indicada especialmente en la persona de piel delicada.

(Firmado) Dr. C. Riccio.

Triunvirato 893.

Dr. LUIS FICOCELLI
Ex médico del Hospital Ramos Mejía

Certifico haber prescripto en mi clientela la Crema "FEMINOL", preparación de composición química racional y de cuyos efectos terapéuticos para el cuidado del cutis han sido altamente recomendables.

(Firmado) Dr. L. Ficocelli

San Juan 3133.

Dr. F. J. ARRIGHI
Médico especialista

Certifico que la Crema "FEMINOL" de Madame E. Lembeye, da muy buenos resultados para la conservación del cutis y para combatir los eczemas de la cara.

(Fdo.) Dr. F. J. Arrighi.

Humberto I 2643.

Dr. RODOLFO SARACENI
Ex primario del Hospital Italiano. Especialista en la piel y enfermedades de señoras.

El "FEMINOL" es sin duda un producto muy recomendable en casos de arrugas, pecas y manchas de la cara; no produce irritación ni molestias, y por lo tanto lo recomiendo a mi clientela.

(Fdo.) Dr. R. Saraceni.

Corrientes 1777.

"FEMINOL"

ha obtenido la más alta recompensa

EL GRAN PREMIO Y MEDALLA DE ORO

en la Exposición Internacional del Lavoro, Milán 1917 — (Sección Higiene)

En concurso con sus similares de fama mundial.

FEMINOL se vende en todas las buenas Farmacias, Droguerías, Perfumerías y Tiendas de la República a $ 3.50 la caja, o directamente de E. LEMBEYE, 24 de Noviembre, 1124, Buenos Aires.

En Montevideo: CRANWELL Hnos.
25 de Mayo y Misiones, y en sus sucursales.

Consultorios de "El Hogar"

Todos los lectores de "El Hogar", tienen derecho a formular consultas de carácter general, o referentes a las distintas secciones que figuran en la siguiente lista, en la seguridad de ser solicitamente atendidos, dirigiéndose cada pregunta a los directores de las secciones respectivas, e INCLUYENDO UNA ESTAMPILLA DE CINCO CENTAVOS PARA LA RESPUESTA.

Cada carta debe referirse especialmente a una sola sección y debe tener como máximo TRES PREGUNTAS O CONSULTAS.

MEDICINA

Esta sección está dedicada exclusivamente a contestar, por carta, todas las preguntas que se hagan relacionadas con la ciencia médica y orientar a los lectores sobre las dudas que las enfermedades les susciten, siempre sin indicación de tratamiento cuando se requiera el examen médico.

Escribir a

"Sección Medicina"
"El Hogar"—Buenos Aires

ASUNTOS LEGALES

Complemento ineludible de toda publicación moderna informativa es una sección sobre asuntos legales que se interponen en los problemas de la vida. Personal competente y de autoridad en la materia resolverá diligentemente toda consulta que se dirija a

Doctor Héctor A. Burgos
"El Hogar"—Buenos Aires.

LABORES FEMENINAS

En esta sección, a la que siempre hemos dedicado especial preferencia, nuestras lectoras pueden encontrar una información amplia y autorizada sobre todo género de labores modernas, gustos artísticos y cuanto se relacione con el adorno del hogar, consultando por carta al

Señor A. Asplanato
"El Hogar"—Buenos Aires.

BELLEZA

Cuanto satisfaga la más vital exigencia de la mujer moderna, que es el cultivo de la belleza, es preferentemente atendido por esta revista. Nuestras gentiles lectoras, para conseguir la información que necesiten en este ramo y en el de la higiene que provee al perfeccionamiento físico, deben dirigirse por correspondencia a la

Doctora Equis
"El Hogar"—Buenos Aires.

TEMAS ESCOLARES

Todo lo que atañe a la educación infantil, y a asuntos relacionados con la administración escolar, debe constituir una seria preocupación para las familias. En esta sección tendrán los lectores los datos y referencias de carácter técnico e informativo, que les interesen, consultando por carta a

"La Señorita Palotes"
"El Hogar"—Buenos Aires.

CORREO INFANTIL

Nuestros pequeños lectores, los niños, tendrán siempre en "El Hogar" un amable y cariñoso mentor, si dirigen sus confidencias y preguntas, por correspondencia, a la que tanto se complace en atenderlos:

La Abuelita
"El Hogar"—Buenos Aires.

LA MESA Y LA COCINA

Se contestará toda pregunta de nuestros lectores, sobre arte culinario, economía doméstica, y cualquier otro de los muchos problemas de este género que diariamente se le presentan a la mujer hacendosa, escribiendo a

Consultorio Culinario de "El Hogar"
Buenos Aires.

MARCAS Y PATENTES

Los procedimientos legales para gestionar Marcas de Fábrica, Patentes de Invención, etc., y otras informaciones al respecto,

PRACTICAS Y USOS SOCIALES

Todo lo relacionado con la etiqueta y el arte de conducirse en sociedad será debidamente atendido por la conocida autora del "Código Social Argentino", a quien debe ser dirigida la correspondencia pertinente, remitiéndose las consultas a la

Señorita Sara H. Montes
"El Hogar"—Buenos Aires

MUSICA

Todo género de informaciones técnicas, biográficas, etc., relacionadas con este arte tan cultivado, serán prolijamente atendidas (con exclusión de juicios críticos) en respuesta a los pedidos que se hagan por carta dirigida al

Señor Julián Aguirre
"El Hogar"—Buenos Aires.

CONSEJOS A LAS MADRES

Cualquier consulta que interese, con respecto al cuidado y crianza de los recién nacidos, alimentación de los niños, así como cuanto se refiere a la confección de prendas y todos los menesteres que convengan al sano y robusto desarrollo de los bebés, será solicitamente atendida, dirigiéndose en carta bien detallada a

Mater
"El Hogar"—Buenos Aires.

VARIAS

Los lectores de "El Hogar" encontrarán en esta sección toda información de orden general ajena a las diversas secciones de esta revista, exponiendo sus consultas concretas y claras sobre el tema que les interese y dirigiéndose a

Consultorio General de "El Hogar"
Buenos Aires.

MODAS

En esta sección tendrán nuestras lectoras la información que mejor resuelva los deseos y predilecciones de la mujer moderna. Consulten sobre confecciones, vestidos, moldes, adornos, etc., y cuanto atañe a los atributos de la elegancia en el vestir impuestos por la moda, dirigiéndose por carta a la

Señorita "Mary"
"El Hogar"—Buenos Aires.

ARTE, TEATRO Y LITERATURA

Los que, sobre cualquiera de estas tres ramas, deseen tener referencias de obras, autores, datos biográficos, antecedentes literarios, consultas sobre libros, etc., etc., pueden dirigirse por correspondencia al director de esta sección:

Señor Bernardo H. Montalvo
"El Hogar"—Buenos Aires.

SPORTS

Los aficionados a los modernos sports, pueden obtener las informaciones que deseen sobre cualquiera de éstos, dirigiéndose por correspondencia al encargado de la sección:

Señor José C. Susán
"El Hogar"—Buenos Aires.

INDUSTRIAS

Datos generales sobre el desarrollo industrial del país, procedimientos industriales y químicos, recetas, fórmulas, etc.,

pueden conocerse dirigiéndose por correspondencia al director de estas secciones:

Dr. H. Rodrigo, "El Hogar" — Buenos Aires.

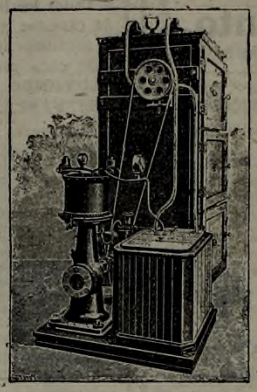
La industria del frío y sus progresos

Sus múltiples aplicaciones

En el mes de octubre de 1910 se celebró en Viena el segundo congreso del frío, y por las comunicaciones presentadas se puede formar una idea exacta del gran desarrollo alcanzado por las instalaciones frigoríficas.

Desde que Pasteur indicó la conveniencia de conservar a baja temperatura las cubas de fermentación de la cerveza, las fábricas poseen máquinas frigoríficas. En las cervecerías de Baviera, Holanda y Dinamarca funcionan algunas desde 1875, y desde entonces acá el frío ha hecho rápidas y numerosas conquistas en el terreno industrial. Por ejemplo, hoy lo emplean en las fábricas de chocolate para desprender el chocolate de los moldes. También se emplea el frío en todas las fábricas de seda artificial, en las de estearinas y margarinas, en las de caucho para la fabricación de la llamada hoja inglesa, en las de colores, perfumes, colas y gelatinas, en la fabricación del benzol y de ciertos productos terapéuticos, en los altos hornos para desecar el viento, etc., etc. Empléase asimismo en la fabricación de galletas y bombones, en las de salazón y embutidos y en la preparación de carnes y salmueras.

El frío artificial se aplica desde hace años en algunas fábricas de vinos de Champagne para quitar el sedimento; un preparador de vinos de quina lo usa para clarificar los caldos, y en Italia se emplea para la fabricación de vermouths.



Armario con aparato productor de frío.

Mediante un frío prolongado se pueden envejecer artificialmente los vinos y concentrarlos, y uno de los congresistas declaró que se vale de un procedimiento análogo para preparar leche en polvo, sometiendo el líquido a 20° bajo 0 y agitándolo. Las partes nutritivas de la leche se congelan antes que el agua, y pueden separarse de ella.

La calidad de los quesos de Roquefort se debe a una fermentación operada en cuevas naturales muy frescas, y se ha ido comprobando que mediante el frío artificial se puede mejorar y regularizar la calidad del producto. También se aplica ventajosamente el frío a la fabricación de otros quesos, como el de Camembert y el queso azul del Ain.

La industria quesera y mantequera se ha transformado completamente desde hace poco con el empleo del frío artificial, porque gracias a él se ha podido, entre otras cosas, asegurar el abastecimiento de grandes ciudades con leche procedente de regiones muy distantes. En Berlín, por ejemplo, se vende leche de pueblos de Dinamarca, distantes 500 o 600 kilómetros.

La refrigeración en las fábricas de manteca sirve para dar consistencia a la masa y para enfriar la nata y conservarla mucho tiempo.

La conservación de las substancias alimenticias, que es una de las más antiguas aplicaciones del frío, es, sin embargo, la menos desarrollada y la que ofrece mayor campo de aplicaciones.

El empleo de los armarios frigoríficos para la conservación de carnes, aves y manjares diversos, cada vez se extiende más en los comercios de comestibles, hoteles y restaurants, y ya algunos comerciantes, comprendiendo que es más económico, en vez de usar hielo, se valen de máquinas frigoríficas, movidas por la electricidad.

En Inglaterra se importa mucha carne matada en América y transportada a Europa con auxilio del frío. En 1909 fueron importados de este modo 500.000 bueyes y dos millones de carneros procedentes de la Argentina y de Australia. El comercio de aves utiliza también el frío. Muchos negociantes de París y de otras grandes capitales han instalado grandes depósitos frigoríficos, donde se guardan las piezas recién muertas, y se van expidiendo a medida que las piden los vendedores. En Lila hay un depósito frigorífico que puede contener 100.000 aves y 60.000 piezas de caza.

Fotografías sobre papel porcelana.—

Las fotografías obtenidas sobre esta clase de papel superan en finura a todas las obtenidas por medios análogos, y tienen el aspecto de fotografías sobre marfil.

El papel se prepara del modo siguiente: Durante cuatro minutos se pone en contacto con una solución de sal amoniacal, 1 gramo; agua 120 gramos, y se deja secar. Después se sensibiliza poniéndolo en contacto durante 3 o 4 minutos con otra solución compuesta de agua destilada, 160 gramos; nitrato de plata, 10 gramos, y se deja secar en la obscuridad.

Una vez seca la hoja de papel se sujeta con cuatro chinches a una tabla o cartón, y se coloca sobre un recipiente que contenga amoníaco líquido de manera que reciba sus vapores durante 4 o 5 minutos.

De este modo preparado el papel se puede impresionar.

Wear
Gossard
CORSETS
They Lace In Front

El chic superlativo es representado por un vestido de líneas sencillas, confeccionado con rico género.

Este vestido, sin embargo, necesita ser llevado por una mujer esbelta, es decir, una figura GOSSARD.

Los corsets GOSSARD, a más de ser cómodos y correctos anatómicamente, hacen la línea perfecta, ayudando al modisto en su inspiración creadora.

REPRESENTANTES:

En Mendoza — Señora Pallecciari: Necochea, 43-47
„ San Juan — Señores Arregui y Cía. "Los Vascos"

The H. W. Gossard Co. Inc.

FLORIDA, 601 — BUENOS AIRES

U. T., 5026 Avenida

La historia de Mimi-Nashi-Hoïchi

por Lafcadio HEARN

Hace más de setecientos años, en Dan-no-ura, en los estrechos de Shimonoséki, se libró la última batalla de la gran lucha entre los Heiké, o tribu de Faira y los Genji, o tribu de Minamoto. Allí perecieron por completo los Heiké, con sus mujeres e hijos, y también su pequeño emperador — recordado ahora como Antoku Temio. Y ese mar y esa playa han sido frecuentados por los espíritus durante setecientos años...

En otra parte os he hablado de los extraños cangrejos encontrados allí, llamados "cangrejos Heiké", que tienen sobre el lomo rostros humanos, y de los que se dice que son los espíritus de los guerreros Heiké. Pero hay muchas cosas extrañas que ver y oír a lo largo de aquella costa. En las noches obscuras, millares de fuegos fatuos vagan por la playa u oscilan sobre las olas pálidas luces que los pescadores llaman "Oni-bi", o fuegos del demonio; y en cuanto los vientos se levantan un gran rumor de gritos llega de aquel mar, como un clamor de batalla.

En otras épocas los Heiké eran mucho más inquietos de lo que son ahora. Se levantaban alrededor de las naves, que pasaban durante la noche y trataban de hundirlas, y en todo momento acechaban a los nadadores para precipitarlos al fondo. Con el propósito de apaciguar a esos muertos, el templo budista Amidaji, fué edificado en Akamagaséki (*). Se hizo también un cementerio contiguo, cerca de la playa; y se elevaron en su interior monumentos en que se inscribieron los nombres del emperador ahogado y de sus grandes vasallos; y allí se celebraban regularmente, por sus almas, ceremonias budistas. Después de edificado el templo y erigidas las tumbas los Heiké causaron menos molestias que antes, pero continuaron haciendo, a intervalos, cosas extrañas, en prueba de que no habían encontrado la paz perfecta.

Hace algunos años vivía en Akamagaséki un ciego llamado Hōïchi, famoso por su habilidad para recitar y tocar la "biwa" (**). Desde la infancia habíanle enseñado a recitar y a tocar, y cuando era aún un muchacho había sobrepujado a sus maestros. Como "biwa-hōshi profesional se había hecho famoso, especialmente por sus recitados de la historia de los Heiké y los Genji, y cuéntase que cuando cantaba la canción de la batalla de Dan-no-ura "ni los duendes ("kijiu") podían contener las lágrimas".

Al principio de su carrera Hōïchi era muy pobre, pero encontró un buen amigo que lo ayudara. El sacerdote del Amidaji amaba mucho la poesía y la música, e invitaba a menudo a Nōïchi a tocar y recitar en el templo. Después, profundamente impresionado por la maravillosa destreza del muchacho, el sacerdote propuso a Hōïchi que hiciera del templo su morada, y su ofrecimiento fué aceptado con gratitud. Le dió a Hōïchi un aposento en el edificio del templo, y en pago del alimento y la habitación sólo se le pedía que complaciera al sacerdote con una audición algunas noches, si no tenía ningún otro compromiso.

Una noche de verano el sacerdote fué llamado a celebrar un servicio budista en casa de un vecino que había muerto, y se dirigió allí con su acólito dejando a Hōïchi solo en el templo. Era una noche calurosa y el ciego salió en busca de fresco al corredor que había delante de su dormitorio. El corredor daba sobre un pequeño jardín, al fondo del Amidaji. Allí esperó Hōïchi la vuelta del sacerdote, y trató de hacer más llevadera su soledad ejercitándose en su "biwa". Pasó la media noche y el sacerdote no aparció. Pero la atmósfera estaba aún demasiado caliente para encontrarse bien adentro, y Hōïchi quedóse afuera. Por fin oyó pasos que se aproximaban de la puerta trasera. Alguien cruzó el jardín, avanzó hacia el corredor y se detuvo ante él, pero no era el sacerdote. Una voz grave pronunció el nombre del ciego, abruptamente y sin ceremonia, a la manera de un samurai que llama a un inferior:

—"¡Hōïchi!"

Hōïchi sorprendióse demasiado en el primer momento para responder, y la voz volvió a llamar en duro tono de mando:

—"¡Hōïchi!"

—"¡Hai!"—contestó el ciego, asustado por la amenaza de aquella voz.—"¡Soy ciego! ¡No puedo saber quién llama!"

—"Nada hay que temer"—exclamó el desconocido, hablando con más suavidad.—"Estoy alojado cerca de este templo y he sido enviado con un mensaje para vos. Mi actual señor, una persona de altísimo rango, está ahora en Akamagaséki con muchos nobles servidores. Deseaba ver el escenario de la batalla de Dan-no-ura, y visitó hoy ese lugar. Como ha oído hablar de vuestra habilidad para recitar la historia de esa batalla, desea ahora escucharos; así que tomaréis vuestra "biwa" y vendréis inmediatamente conmigo a la casa donde espera la augusta asamblea".

En aquellos tiempos no se desobedecía impunemente la orden de un samurai. Hōïchi calzóse, pues, sus sandalias, tomó su "biwa" y salió con el desconocido que lo conducía diestramente pero lo obligaba a caminar muy de prisa. La mano que lo guiaba era de hierro, y el rechinar de los pasos del guerrero probaba que estaba completamente armado, probablemente algún guarda de palacio que estaba de servicio.

La primera alarma de Hōïchi había pasado: empezaba a creerse con buena suerte, porque, recordando la afirmación del guarda acerca de "una persona del altísimo rango" pensó que el señor que deseaba oir el recitado no podía ser menos que un daimyō de la primera clase. A poco detúvose el samurai y Hōïchi dióse cuenta de que habían llegado a una amplia entrada, y se sorprendió, pues no podía recordar ninguna gran puerta en esa parte de la ciudad, excepto la portada principal del Amidaji.

"¡Kainon!" (***).—llamó el samurai, y se oyó descorrer un cerrojo, y los dos pasaron adelante. Atravesaron parte de un jardín, y se detuvieron delante de una entrada, y el servidor exclamó en alta voz:—¡Escuchad! He traído a Hōïchi".—Entonces se oyó ruido de pasos apresurados, de biombos que se corrían, de puertas que se abrían, y voces de mujeres que conversaban. Por el lenguaje de las mujeres Hōïchi comprendió que eran criadas de alguna noble casa, pero no podía imaginar a qué lugar había sido conducido. Poco tiempo se le dejó para conjeturas.

Después que le hubieron ayudado a subir varios escalones de piedra, en el último de los cuales se le dijo que dejara sus sandalias, una mano de mujer lo guió por interminables extensiones de tablas lustradas, por entre columnas cuyo número era imposible recordar, y por amplios entarimados con estera, hasta un vasto aposento. Allí pensó él que había reunidos muchos personajes: el ruido del roce de las sedas era como el ruido de las hojas en un bosque. Oyó también un gran murmullo de conversaciones a media voz, y el lenguaje era el lenguaje de las cortes.

Dijeron a Hōïchi que se colocara con comodidad, y encontró preparado un almohadón para arrodillarse. Después de haberse instalado sobre él y de haber afinado su instrumento, una voz de mujer, que supuso ser la de la Rōjo, o persona encargada del servicio femenino, le dijo:

—"Es preciso que se recite ahora la historia de los Heiké, con acompañamiento de "biwa".

Pero el recitado completo hubiera necesitado muchas noches; por lo tanto Hōïchi atrevióse a hacer una pregunta:

—"Como la historia completa no se cuenta pronto ¿qué parte son los augustos deseos que recite ahora?"

La voz de mujer respondió:

—"Recitad la historia de la batalla en Dan-no-ura, porque su piedad es la más profunda."

Entonces Hōïchi levantó la voz y cantó el canto de la lucha en el terrible mar, e hizo que su "biwa" imitara maravillosamente el golpear de remos y el ímpetu de naves, el silbido de flechas, la gritería y pisoteo de hombres, el choque de acero sobre yelmos, el sumergir de muertos en el agua. Y a su izquierda y a su derecha, en las pausas de su canto, podía oir voces que murmuraban alabanza: "¡Qué artista maravilloso!" "¡Nunca se oyó ejecución como ésta en nuestra provincia!" "¡No hay en todo el imperio otro cantor como Hōïchi!" Éntonces le vino nuevo valor, y tocó y cantó aún mejor que antes, y a su alrededor hízose aún más profundo el silencio de admiración. Pero, cuando por último, llegó a contar la suerte de lo hermoso y desamparado—el lastimoso perecer de mujeres y niños—y el salto mortal de Nūno-Ama con el infante imperial en brazos—entonces todos los oyentes exhalaron un largo, largo grito estremecido de angustia, y desde ese momento lloraron y gimieron tan alto y tan desesperadamente que el ciego se asustó de la violencia del dolor que había causado. Por mucho tiempo los sollozos y los gemidos continuaron, pero, gradualmente el murmullo de la lamentación se extinguió, y otra vez, en el gran silencio que siguió, Hōïchi oyó la voz de de la mujer que él suponía ser la "Rōjo".

Ella dijo:

—"Aunque se nos había asegurado que erais un tocador muy diestro de "biwa", y sin igual en la recitación, no sabíamos que nadie pudiera ser tan hábil como lo habéis demostrado esta noche. Nuestro señor se ha dignado decir que piensa concederos una recompensa adecuada; pero desea que ejecutéis ante él una vez cada noche, durante las seis próximas noches,—después de lo cual hará probablemente su augusto viaje de regreso. Mañana a la noche, pues, debéis venir aquí a la misma hora; se enviará por vos al criado que os ha conducido esta noche... Hay otro punto sobre el cual se me ha ordenado informaros. Se requiere que no habléis a nadie de vuestras visitas aquí, durante el tiempo de la augusta permanencia de nuestro señor en Akamagaséki. Como está viajando de incógnito, ordena que no se haga mención de estas cosas... Quedáis ahora libre para volver a vuestro templo."

Después que Hōïchi hubo expresado debidamente su agradecimiento, una mano de mujer lo condujo a la entrada de la casa, donde el mismo servidor que anteriormente lo había guiado estaba esperando para acompañarlo a su casa. El criado lo llevó hasta el corredor detrás del templo, y allí se despidió de él.

Era casi el alba cuando volvió Hōïchi; pero su ausencia del templo no había sido notada, pues el sacerdote, al volver a una hora muy avanzada, lo había supuesto dormido. Durante el día Hōïchi pudo tomar algún descanso, y no dijo nada de su extraña aventura. En mitad de la noche siguiente el samurai volvió otra vez por él y lo condujo a la augusta asamblea, donde dió otra recitación con el mismo éxito que había obtenido la

(Continúa en la siguiente página).

(*) O Shimonoséki. La ciudad es conocida también por el nombre de Bakkan.

(**) La "biwua", especie de laúd de cuatro cuerdas, se usa principalmente para el recitativo musical. Antiguamente los trovadores profesionales que recitaban los "Heiké-Monogatori" y otras historias trágicas eran llamados "biwa-hoshi" o "sacerdotes del laúd".

(***) Término respetuoso que significa el acto de abrir una puerta.

"La historia de Mimí-Nashi-Hoïchi"

(Final)

primera. Pero durante esta segunda visita su ausencia del templo fué accidentalmente descubierta, y a su vuelta por la mañana fué llamado a la presencia del sacerdote, que le dijo en tono de cariñoso reproche:

—"¡Perdonadme, bondadoso amigo! Tenía que concurrir a un asunto privado y no puede arreglarlo a ninguna otra hora."

El sacerdote sintió más sorpresa que dolor por la reticencia de Hoïchi; comprendió que no era natural y sospechó algo malo. Temía que el muchacho ciego hubiera sido embrujado o engañado por algunos espíritus malignos. No hizo más preguntas, pero instruyó secretamente a sus servidores para que vigilaran los movimientos de Hoïchi y lo siguieran en caso de que volviera a abandonar el templo después del anochecer.

A la noche siguiente se vió a Hoïchi abandonar el templo; y los criados encendieron inmediatamente sus linternas y lo siguieron. Pero era una noche lluviosa y muy obscura, y antes que las gentes del templo pudieran llegar al camino, Hoïchi había desaparecido. Evidentemente había caminado muy ligero—cosa extraña considerando su ceguera, pues el camino estaba en mala condición. Los hombres se precipitaron por las calles haciendo preguntas en todas las casas en donde Hoïchi acostumbraba visitar; pero nadie podía dar noticia de él. Por último, cuando se volvían al templo por el camino de la playa, fueron sorprendidos por los sones de una "biwa", tocada furiosamente en el cementerio de los Amidas. Excepto unos fuegos fatuos, como los que generalmente oscilaban allí en las noches obscuras, todo era lobreguez en esa dirección. Los hombres corrieron inmediatamente hacia el cementerio, y allí, con la ayuda de sus linternas, descubrieron a Hoïchi, sentado solo, bajo la lluvia, ante la tumba conmemorativa del Antoku Temio, haciendo resonar su "biwa" y cantando en alta voz el canto de la batalla de Dan-no-ura. Y detrás y alrededor de él, y por todas partes sobre las tumbas, ardían como cirios los fuegos de los muertos. Jamás había aparecido una hueste tan grande de "Onibi" ante la vista de un mortal.

—"¡Hoïchi Sau! ¡Hoïchi Sau!"—gritaron los servidores:—"¡Estáis embrujado!... ¡Hoïchi Sau!"

Pero el ciego no pareció oírlos. Tenazmente hacía zumbar, y sonar y rechinar su "biwa"—con más y más ardor cantaba el canto de la batalla de Dan-no-ura. Lo agarraron; le gritaron al oído:—"¡Hoïchi Sau! ¡Hoïchi Sau! ¡Volved con nosotros a casa inmediatamente!"

Con enojo les dijo:—"Interrumpirme de semejante manera ante esta augusta asamblea, ¡no es tolerable!"

—al oir lo cual, a pesar de lo extraño que era aquello, los servidores no pudieron menos de reirse. Seguros de que había sido embrujado, lo tomaron, lo pusieron de pie, y a viva fuerza lo volvieron apresuradamente al templo, donde fué inmediatamente despojado de sus ropas mojadas, por orden del sacerdote, vuelto a vestir y obligado a comer y beber. Entonces el sacerdote exigió a su amigo que le diera una explicación completa de su sorprendente comportamiento.

Hoïchi vaciló largo tiempo antes de hablar. Pero, por último, comprendiendo que su conducta había alarmado y enojado realmente al buen sacerdote, decidió abandonar su reserva y relató todo lo que le había pasado desde la primera visita del samurai.

El sacerdote dijo:

—"Hoïchi, mi pobre amigo, estáis ahora en gran peligro. ¡Qué desgracia que no me dijerais todo esto antes! Vuestra maravillosa destreza en música os ha puesto en una dificultad verdaderamente extraña. Ya debéis saber que no habéis estado de visita en casa ninguna, y que habéis estado pasando vuestras noches en el cementerio, entre las tumbas de los Heiké, y fué ante la tumba conmemorativa de Antoku Temio que nuestras gentes os encontraron, sentado bajo la lluvia. Todo lo que habéis estado imaginando era ilusión, excepto el llamado de los muertos. Al obedecerlos una vez os habéis puesto en su poder; si los obedecéis otra os destruirán. Pero, os habrían destruido, más tarde o más temprano, en cualquier oportunidad... Yo no podré quedarme con vos esta noche: he sido llamado a desempeñar otro servicio. Pero antes de irme será necesario proteger vuestro cuerpo escribiendo sobre él textos sagrados."

Antes de la puesta del sol el sacerdote y su acólito desnudaron a Hoïchi: después, con sus pinceles de escribir trazaron sobre su pecho y su espalda, cabeza, cara y cuello, miembros y manos y pies—hasta sobre las plantas de los pies, y sobre todas las partes de su cuerpo—el texto del sûtra sagrado llamado "Haunya-Shin-Kyo. Cuando esto estuvo terminado, el sacerdote instruyó a Hoïchi diciéndole:

—"Esta noche, en cuanto yo salga, debéis sentaros en el corredor y esperar. Seréis llamado; pero, suceda lo que suceda, no contestéis, y no os mováis. Si os movéis o hacéis algún ruido, seréis destrozado. No os asustéis; y no penséis en pedir auxilio, porque ninguna ayuda podría salvaros. Si hacéis exactamente como os digo, el peligro pasará, y no tendréis nada más que temer."

Después de obscurecer el sacerdote y el acólito salieron, y Hoïchi se sentó en el corredor, de acuerdo con las instrucciones que se le habían dado. Dejó su "biwa" junto a él sobre el entablado, y, asumiendo la actitud de la meditación, se quedó completamente quieto, teniendo cuidado de no toser ni respirar fuerte. Durante horas quedóse así.

Por fin oyó pasos que se aproximaban desde el camino. Pasaron el portón, cruzaron el jardín, se aproximaron al corredor, se detuvieron, precisamente delante de él.

—"¡Hoïchi!",—llamó la voz profunda. Pero el ciego contuvo la respiración y se quedó inmóvil.

—"¡Hoïchi!",—llamó ásperamente la voz, una segunda vez. Después una tercera vez, con ira:

—"¡Hoïchi!"

Hoïchi quedóse tan quieto como una piedra, y la voz refunfuñó:

—"¡Ninguna respuesta! ¡Eso no conviene!... Debo ver dónde está el individuo..."

Hubo un ruido de pasos pesados que subían al corredor. Los pasos se acercaron deliberadamente, se detuvieron junto a él. Luego, por largos minutos, durante los cuales Hoïchi sintió todo su cuerpo sacudirse con los latidos de su corazón, hubo un silencio mortal.

Por fin la áspera voz murmuró a su lado:

—"Aquí está la "biwa"; pero del tocador veo ¡sólo dos orejas!... Esto explica por qué no contestaba: no tenía boca con qué contestar, no ha quedado de él más que las orejas... Ahora llevaré estas orejas a mi señor en prueba de que los augustos mandatos han sido obedecidos hasta donde ha sido posible..."

En ese instante Hoïchi sintió sus orejas agarradas por dedos de hierro, y ¡arrancadas! Grande como fué el dolor, no dió ni un grito. Los pesados pasos alejáronse a lo largo del corredor, descendieron al jardín, salieron al camino, cesaron. De cada lado de la cabeza el ciego sintió un gotear espeso y caliente; pero no se atrevió a levantar las manos...

Antes de la salida del sol volvió el sacerdote. Precipitóse hacia el corredor del fondo, dió un paso y resbaló sobre algo viscoso, y dió un grito de horror; porque vió a la luz de su linterna, que aquello viscoso era sangre. Pero percibió a Hoïchi sentado allí en la actitud de la meditación, brotándole aún sangre de sus heridas.

—"¡Mi pobre Hoïchi!",—exclamó el asustado sacerdote.—¿Qué es esto?... ¡Habéis sido herido?..."

Al oir la voz de su amigo el ciego se sintió salvado. Rompió en sollozos, y con lágrimas contó su aventura de la noche.

—"¡Pobre, pobre Hoïchi!",—exclamó el sacerdote—"Todo por mi culpa, ¡mi gravísima culpa!... En todas partes, sobre vuestro cuerpo, habían sido escritos los sagrados textos, ¡excepto en las orejas! Yo confié a mi acólito esa parte del trabajo, e hice mal, muy mal, de no cerciorarme si lo había hecho!... Bueno, el asunto no puede ahora evitarse; sólo podemos tratar de curar vuestras heridas lo más pronto posible... ¡Alegraos, amigo! El peligro ha pasado ahora por completo. Nunca más volveréis a ser molestado por esos visitantes."

Con la ayuda de un buen médico pronto restablecióse Hoïchi de sus heridas. La historia de su extraña aventura se extendió a lo lejos, y, en poco tiempo, lo hizo famoso. Muchas personas nobles fueron a Akamagaséki a oirlo recitar y le fueron otorgados grandes presentes de dinero, de manera que llegó a ser un hombre rico... Pero desde el tiempo de su aventura fué conocido solamente por el apodo de "Mimi-Nashi-Hoïchi": "Hoïchi el sin orejas".

Traducción especial para "El Hogar", por Iyachi.

Dibs. de Lanteri.

CHOCOLATE
Aguila
Express
Laminado en hojas
ó en escamas
DISOLUCIÓN RÁPIDA

SAINT HNOS
BUENOS AIRES MONTEVIDEO

PERFUMERIA
EXCELSIOR
Eau de Cologne
SPORTSMAN
INMEJORABLE
PARA LA TOILETTE

ÚLTIMAS CREACIONES

Bouquet Argentín
La Rose Excelsior
Heliotrope Blanc
Violettes de Nice
Oeillet Imperial
Jazmín del Plata

Extracto — Loción — Polvo

En venta en todas las buenas Farmacias y Perfumerías

Al por mayor M. GRIET & Cía. 770, Lavalle - B. Aires

No más canas

LA UNIVERSAL

Agua vegetal
para teñir las canas.
No contiene nitrato de plata

Esta incomparable preparación, compuesta puramente de productos vegetales, constituye el verdadero ideal de los preparados para devolver a los cabellos blancos su primitivo color, con todo el brillo y suavidad que da la naturaleza.

Además de restituir al cabello su color natural, evita su caída dando vigor al cuero cabelludo.

(Analizado por el Departamento Nacional de Higiene.)

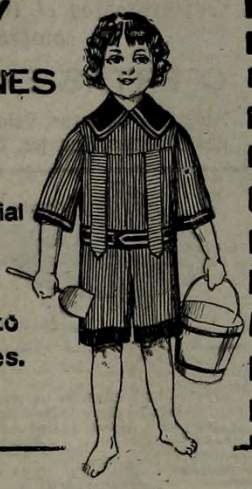
En venta en todas las Droguerías, Farmacias y Perfumerías.

Unicos importadores
A. SIMÓN & Cía.
Charcas 856. Bs. Aires.

Modas infantiles de la CASA MURO

HOY
VIERNES

Día especial para los NIÑOS, con reparto de juguetes.



1—**TRAJECITO** para niño de 2 a 4 años, de blusa blanca y pantalón verde, azul o punzó, desde $ **6.—**

2—**TRAJECITO** de galatea, para niño de 2 a 4 años, desde . . . . . $ **4.—**

CRÉDITOS

pagaderos en 10 meses. Los acordamos en las condiciones más ventajosas.

—

Pídanos informes

3—**TRAJES** de cazadora, para niños de 4 a 15 años, en brin lavado, desde . . . . . $ **7.—**

4—**TRAJE** de saco, forma de hombre, en casimir de lana, desde pesos. . . . . **18.—**

En brin lavado, desde . $ **9.—**

Bmé. MITRE 701 Buenos Aires

Muro y Cía

Sucursal en Rosario: Calle CÓRDOBA esq. E. RIOS

CUPON Señores MURO y Cía.
Sírvanse enviarme datos de sus ventas en 10 mensualidades.
Nombre . . . . . .
Dirección . . . . . .

Curiosidades, rarezas y extravagancias

Universidad femenina. — Una de las pruebas de los grandes progresos del Japón es la importancia que este país viene dando a la enseñanza de la mujer. Aparte de numerosas escuelas para niñas y jóvenes, hay allí lo que se llama Nippon Yoshi Dai Gakko, es decir, la Gran Escuela para Mujeres Japonesas, suerte de universidad femenina creada

Una lección de vida doméstica.

hace unos doce años, y en las que las muchachas aprenden, además de historia, literatura, ciencias, etc., todo cuanto debe saber una mujer de su casa: guisar, hacer vestidos, cuidar del arreglo y limpieza de las habitaciones, etc., todo ello a la japonesa y a la europea. En esta fotografía se ve una profesora enseñando a sus alumnas a preparar el té.

* * *

Capricho escultórico.—Llenas están las catedrales, claustros, lonjas y otros edificios de esculturas, cariátides, gárgolas caprichosas y raras. Los decoradores antiguos quisieron, sin duda, que además de los santos y los reyes figuraran otros seres más humildes y por eso encontramos en algunas catedrales esculturas de personas desconocidas.

La lavandera de la catedral de Amiens.

En la catedral de Amiens, por ejemplo, montada en el brazo de una de las sillas del coro, se ve una lavandera con un cubo de agua delante y en actitud de lavar unas paños. Quizás fuese la lavandera oficial del clero de la catedral, o de las vestiduras, o quizá la lavandera del escultor. La nariz de la lavandera, en otro tiempo aguileña, se ha ido achatando con el roce al cabo de más de seiscientos años; pero si el tiempo ha cambiado la forma de la nariz no ha podido borrar la sonrisa de satisfacción que parece demostrar lo a gusto que se encuentra en su poco cómodo sitio.

* * *

La pobreza de Wagner.—En sus negros días de miseria—que fueron muchos—el insigne Wagner se vió siempre auxiliado por Listz, su amigo del alma. La víspera del estreno de Lohengrin, en Weimar, Wagner no contaba ni siquiera con los medios necesarios para hacer copiar la partitura. Pobre, desterrado de su país, estábalo también de su propia obra.

Ricardo Wagner.

Sus cartas acababan siempre con una demanda de dinero.

"Una palabra más... confidencialísima. Para fines de mes no tendré un céntimo"...

Y Listz le enviaba todo lo necesario, proveyéndolo a veces hasta de lo superfluo.

"A costa de Listz—escribía a uno de sus amigos—he visitado este año las risueñas islas del Lago Mayor."

Sus gastos eran suntuosos como su genio.

"Es preciso—decía—que mis gustos sean tales, si he de realizar esta obra dolorosa y difícil: un mundo que no existe."

* * *

Las calcetas de Moliere. — Tenía el gran escritor francés un criado que era el prototipo de la simpleza. Un día estaba vistiendo a su amo y le puso una media del revés.

—Esta media está del revés—le dijo su amo, y el criado, desnudando la pierna de arriba abajo, se la quitó, de suerte que quedó al derecho. La dió vuelta y se la puso quedando otra vez del revés.

—Esta media sigue estando del revés—le dijo Moliére.

El criado repitió varias veces la operación con la misma torpeza, y como siempre quedaba del revés la media, echó a correr para meterla en agua bendita, porque sin duda estaba embrujada.

* * *

Riqueza aurífera.—La cuenca del Zambezé, en el África del Sur, es una región bastante rica en oro. Las aguas de todos o casi todos los arroyos y riachuelos del país, arrastran partículas del precioso metal, y según parece, el cieno del fondo del menos aurífero de estos arroyos puede dar cerca de medio gramo de oro por tonelada. Ya se comprenderá que la explotación minera de tan ricos terrenos, no está descuidada, ni mucho menos, y en esta fotografía pueden verse dos mineros auxiliados por peones indígenas, examinando tierras auríferas.

Mineros examinando muestras.

* * *

Los nidos vegetales.

Curiosidades de botánica.—Todos los hongos son curiosos por su forma, aunque las especies más vulgares no nos lo parezcan tanto por estar más habituados a verlas. Uno de los más notables es, sin género alguno de duda, el que los botánicos llaman "nidularia", que se cría en los bosques, sobre la madera podrida. Como puede verse por la fotografía, que representa varios hongos de esta clase, su forma es enteramente la de un nido en miniatura, conteniendo algunos huevos. Diríase que la naturaleza se complace, en casos como éste, en copiar sus propias obras.

* * *

Concurso de bebedores.—Entre los mineros de la región de Bengala (India) llamada Sonthal Purgunnhas se considera el beber como una gran cosa y se mira con gran admiración al hombre que puede beber más en menos tiempo. Pero no se trata de beber sencillamente. El campeón bebedor ha de tener arte para ingerir la bebida en la forma que se vé en nuestra fotografía, es decir, a chorro. Los indígenas beben siempre así, pero en ciertos festejos se dividen en dos bandos para competir uno contra otro.

Un campeón.

La razón de que aquellos indígenas beban en la forma mencionada está en la dura ley de castas que no permite a ningún hombre tocar lo que ha tocado otro de casta diferente.

El que sirve la bebida, pone la botija casi junto a la boca del bebedor sin llegar a tocarla, quita el dedo con que tapa el orificio y deja caer el líquido alzando cada vez más la botija hasta situarla a metro o metro y medio de la boca del bebedor. El líquido que se sirve en tales ocasiones es un grog compuesto de agua y aguardiente.

(Continúa en la siguiente página).

"Curiosidades, rarezas y extravagancias".—(Final)

Amenidades.—En presencia de su nueva compañera, mademoiselle Vetpré, que era de corta estatura, dijo la famosa actriz de la Opera de París, mademoiselle Jawurck:

—¡Qué pequeñita es! ¡Tiene cuatro pies, a lo sumo!

—Es verdad—contestó la aludida.—En cambio, vos tenéis uno que vale por cuatro.

* * *

¡Buena pesca!—Un río sin gota de agua, pero tan lleno de peces que éstos llegan a formar una capa de una vara de espesor, no es cosa que se vea todos los días, sino antes bien, tan extraordinaria, que apenas podría creerse si no tuviéramos el testimonio de la fotografía. El hecho ocurre algunas veces en un río de California, el Kelsey, que vierte sus aguas al lago Clear. Este último es muy rico en peces de una especie llamada en el país "chipall", los cuales remontan el río para desovar, volviendo en el mes de mayo al lago; pero ocurre algunos años que llueve poco en la primavera, el río se seca antes del regreso de los peces, y estos últimos quedan amontonados en el cauce, sin una gota de agua.

El Kelsey desaguado.

* * *

Agradecimiento.—El reputado médico francés monsieur Hecquet, siempre que visitaba a sus clientes ricos iba a las cocinas y abrazaba a los cocineros y pinches, diciéndoles:

—¡Gracias, amigos míos, por vuestros buenos servicios!.. Sin vosotros, los médicos iríamos a parar a un asilo.

* * *

Un préstamo.—La tragedia que escribió Voltaire, imitada de Sófocles, "Electra", fué rechazada por el público el día de su estreno.

Voltaire, que entre bastidores asistió al fracaso, dijo a uno de los actores:

—He prestado mi cara a Sófocles para recibir las bofetadas.

* * *

El juramento de Alejandro.—Cuando Alejandro llegó en su carrera triunfal hasta las orillas del Indo supo que la ciudad de Lampsaca se había sublevado. Volvió lleno de cólera y, al aproximarse a la ciudad rebelde, vió venir a Anaxímenes, anciano venerable que había sido su preceptor. Desde luego supuso que Anaxímenes acudía a solicitar el perdón de la ciudad culpable, y más encolerizado todavía, gritó:

Alejandro el conquistador.

—Juro por Jesús que no concederé lo que Anaxímenes viene a pedirme.

Habiendo oído el anciano el juramento solemne y terrible, se acercó y dijo al monarca:

—¡Gran príncipe; aplastad bajo el peso de vuestra cólera esta desgraciada ciudad y que sus ruinas sean un monumento de vuestra justa venganza!

El conquistador se encontró así obligado por su propio juramento a perdonar.

—Sacrifico mi veganza—dijo,—y esto me produce una satisfacción: la de llenar de alegría la vejez de mi antiguo maestro.

* * *

Sermón perdido.—Sir Richard Steel había mandado construir un castillo y en él una capilla bastante grande. Las obras no adelantaban con gran rapidez porque Steel no pagaba puntualmente a sus obreros. Cuando la capilla estuvo terminada fué el propietario a ver las obras, y dijo a uno de los operarios que se subiera al púlpito y que hablara para juzgar de las condiciones acústicas del local. Subió el obrero, y preguntó:

—¿Y de qué queréis que hable yo? Yo no sé qué decir.

—Cualquier cosa. Lo que tú quieras.

El trabajador tuvo entonces una idea, y, en voz muy alta, comenzó de esta manera:

—Amados oyentes míos: Sir Richard Steel hace seis meses que no nos paga. ¿Cuándo nos pagará?

—¡Basta, basta! No te molestes más—le dijo Steel,—ya veo que se oye perfectamente.

* * *

Un sistema práctico.—En algunos puntos de Siam los campos están cortados por numerosos ríos y lagunas, muy convenientes para el cultivo del arroz, pero que constituyen una grave dificultad para viajar por el país. Los indígenas usan para cruzarlos unas embarcaciones de junco trenzado y calafateado, tal vez un poco frágiles, pero que tienen la ventaja de ser tan ligeras, que en los trozos de camino que se hacen por tierra firme, pueden llevarse fácilmente sobre la cabeza, sin que moleste la carga, antes bien aprovechándola como defensa contra el sol.

Siamés cargando con su embarcación.

* * *

Un gastrónomo.—El famoso literato francés, y sobrino de Corneille, Fontenelle, era apasionado por los espárragos, pero aderezados con aceite. Uno de sus amigos, el abate Terrasson, que fué también un literato distinguido, gustaba, por el contrario, de los espárragos aderezados con manteca.

Fué un día Terrason a almorzar con Fontenelle y le convenció de que partiera los espárragos a gusto de ambos; es decir, la mitad puestos con aceite y la otra con manteca.

Mas, antes de almorzar, sufrió Terrasson un ataque que hizo preciso avisar al médico, y Fontenelle corrió a la cocina gritando:

—¡Todos con aceite! ¡Todos con aceite...!

* * *

Entre abogados.—El sofista Protágoras fué maestro de oratoria de un tal Evathio, y convinieron en que los honorarios de sus lecciones habían de pagarse la mitad al contado y la otra mitad cuando Evathio hubiera ganado el primer pleito que defendiera.

Terminadas las lecciones, no tenía prisa Evathio por ejercer la abogacía, y como el tiempo pasaba, Protágoras le demandó para que le pagase, y le dijo:

—Me tendrás que pagar lo mismo si pierdes que si ganas el pleito que defiendes, me tendrás que pagar con arreglo a nuestro contrato.

Evathio le contestó:

No te pagaré de ninguna de las dos maneras, porque si gano este pleito, los jueces me absolverán del pago, y si lo pierdo, como es el primero, no te debo nada.

* * *

Afinando gargantas.—Los personajes que aparecen, jugando a las cartas, en el primero de estos dos grabados, no son máscaras haciendo tiempo hasta la hora del baile, ni enfermeros sin ocupación matando el aburrimiento; son sencillamente cantantes de ópera en una cámara de inhalaciones.

Artistas en la cámara de inhalaciones.

Es que en el arte de afinar la garganta también se ha progresado, y los grandes "divos", que en tiempos no muy lejanos se contentaban con tomar huevos crudos y hacer gárgaras de limón, hoy apelan a procedimientos más complicados, pero también más eficaces, para tener la voz clara. Las inhalaciones figuran entre estos nuevos medios, y en el otro grabado pueden verse dos de los cantantes entregados a otra operación con el mismo objeto: la ducha nasal, que toman bajo la dirección de una "nurse" práctica en tales menesteres.

Todos los viernes

Devolveremos el 10 % en dinero efectivo en las compras que Vd. haga.

OFERTAS EXTRAORDINARIAS

Abanicos, Carteras, Peinetas, Cintas, Guantes, Sombrillas, Malinas, Encajes, Tules, Medias, Blusas y MODAS

35161 — **CHAMBERGO** de piqué negro, gris, marino y blanco, muy lindo para señoritas. Entradas del 54 al 62. . . . . $ **2.90**

35159 — **CHAMBERGO** de brin color kaki, con correa de cuero, para señoritas. Entradas del 55 al 62. . . . . $ **2.50**

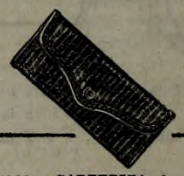
473—**CAPELINA** de paja de Italia, adornada con rica cinta de liberty rosa, celeste y blanca, a pesos. **9.50**

35236—**CAPELINA** paja de Italia, color natural, para señoritas, muy de moda, a $ 9.90, 7.90 y pesos. **5.90**

35265 — **ELEGANTE BOLERO**, muy "chic", de fieltro rica clase, colores blanco, negro, marino, gamuza, arena, violeta, champagne y gris perla, a $ **11.90**

35262—**PETIT CHAPEAU** de fieltro alta novedad, colores blanco, negro, marino, violeta, gamuza, arena, champagne y gris perla. . . . . $ **11.90**

35158 — **CHAMBERGO** de piqué blanco, muy fino, para niñas. Entradas del 50 al 54. . $ **1.80**



34989 — **CARTERITA** de charol rayada, con monedero y espejo, muy "chic", RECLAME, $ **1.60**
El mismo modelo, en charol liso, RECLAME. . . . . $ **0.80**

Paris Elegant

800, VICTORIA, 800 esq. PIEDRAS
BUENOS AIRES, Unión Telef. 2998, Avenida
Casa de Compras en París: 42, RUE DE PARADIS

Marín y Tornero

Colaboración científica

Vulgarización sobre tuberculosis

por el Dr. Pedro A. GUERRERO

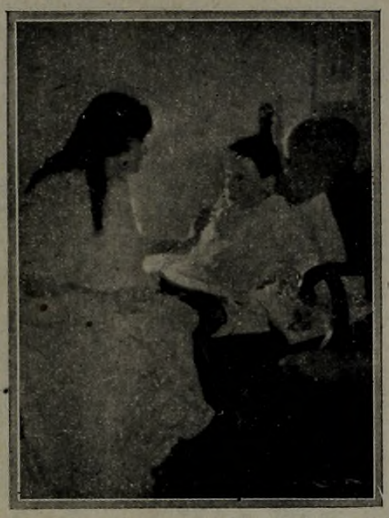
SUMARIO: Diagnóstico de la tuberculosis.—Advertencias preliminares. — Síntomas iniciales más constantes.—La trilogía de Morton.—Los cuatro síntomas fundamentales de Piery.—Otros menos constantes, pero frecuentes.—Se inicia con sencillez el estudio de la tos.

X

Nos toca iniciar en este artículo el estudio de los síntomas principales de la tuberculosis en actividad, para orientarnos respecto del diagnóstico. Pero aunque a muchos de nuestros lectores parezcan inútiles, será menester empezar con algunas advertencias, sin cuyo anticipo no me atrevería a abordar este capítulo: en primer lugar, los mejores elementos de juicio para el diagnóstico habrá que dejarlos en el tintero, pues estando representados por el examen físico del enfermo ejecutado por el médico, con la valiosa colaboración del laboratorio, queda sólo a nuestro alcance el muy limitado recurso de la inspección, que si bien es cierto puede facilitarnos elementos de observación de positivo mérito, no han de bastar para el diagnóstico seguro de la enfermedad. En segundo lugar, repetimos lo que ya tenemos dicho en más de una oportunidad: escribimos con franqueza estos familiares artículos de vulgarización, para que el público profano en medicina adquiera rudimentos sobre tuberculosis, a fin de que sea un colaborador inteligente en la obra común de profilaxia antituberculosa, lucha en la que estamos formalmente empeñados desde muchos años atrás. Nada importará que el lector no llegue al verdadero diagnóstico, pero sí pretendemos que sepa observar un síntoma o una serie de ellos, para que, concediéndoles la mucha importancia que tienen, ocurra con tiempo al profesional para evitar quebrantos mayores. La instrucción ha de obligarle a presumir la enfermedad con anticipación y ello ha de salvarle casi siempre de mayores males, sobradas veces, por desgracia irremediables.

La tuberculosis común empieza por signos más o menos constantes que iremos pasando en revista uno por uno, según su importancia y frecuencia. La trilogía de Morton constituída por: la tos, el enflaquecimiento y la fiebre, ha gozado justificada preferencia durante muchos años; Piery incluye los trastornos dispépticos. La verdad es que casi todos los autores admiten estos síntomas como los más constantes. Junto con ellos se presentan otros que, teniendo asiento en los órganos, los pasaremos por alto, ya que se estudian y descubren con la percusión, auscultación, el laboratorio, etc. Luego nos ocuparán los inconstantes, pero frecuentes: hemoptisis, sudores nocturnos, palpitaciones, disnea, etc.

Será conveniente advertir que hay tuberculosis latentes, atenuadas y también activas, que en sus comienzos presentan síntomas tan fugaces y atenuados que se puede decir no evidencian síntoma ninguno, de tal manera, que sólo cuando la enfermedad se encuentra relativamente avanzada es cuando recién se perciben por el enfermo o por el médico; este disimulo en sus manifestaciones, ha mantenido y ha de perpetuar la eterna discusión sobre los verdaderos elementos de certidumbre para el diagnóstico precoz de la enfermedad, puesto que lo suficiente para algunos autores como signos de principio, representa para otros sólo expresión de manifestaciones abortivas, que pueden ser leves, pero también antiguas. Por estas razones, hemos de apuntar solamente los síntomas comunes aceptados por todos, dándolos a conocer de la manera más sencilla posible, sin entrar a discutir su mayor o menor



precocidad, para evitar polémicas fuera de lugar.

La tos es, en la tuberculosis en actividad, un síntoma esencial: sin tos no se concibe la tuberculosis pulmonar. Tómese la afirmación como muy general, dejando un margen ínfimo para la excepción. "La tos es el primero y el último síntoma de la tuberculosis pulmonar, dice Pidoux. Cuando falta, la significación negativa de su ausencia es casi absoluta." Afirma Lasegue que "un individuo que no tosa no es tuberculoso." Plá y Armengol dice que la tos no falta nunca en la tuberculosis confirmada "no es, no obstante esto, un síntoma fundamental y precoz en todos los casos" (Graucher y Barbier) "uno de los síntomas más prematuros" (Robert.) Basta de citas, que podríamos prolongar la serie para llenar el espacio disponible a todo el artículo, con opiniones tan categóricas como éstas.

Se ve, pues, que la tos, por su precocidad y constancia en casi todos los casos, es el síntoma que primero hay que investigar con la seguridad casi absoluta de encontrarla, si la afección presunta es efectivamente tuberculosis. Como se comprende, tanto en esta enfermedad como en muchas otras, en que la tos es un satélite obligado, hay algunas variedades dignas de tener en cuenta para distinguirlas unas de otras según su importancia para el diagnóstico.

La tos, constituída esencialmente por una espiración brusca, precedida por una inspiración más o menos profunda y por el cierre momentáneo de la glotis, tiene generalmente por origen la irritación de la tráquea o de los bronquios y, por objeto principal, arrastrar hacia la faringe o la boca, las mucosidades que sirven de vehículo a las partículas o substancias irritantes que le dieron origen; es un fenómeno reflejo, que puede ser también acto voluntario, pero que debe considerarse como uno de los recursos de defensa más valiosos de que echa mano el organismo para defender sus vías aéreas, contra todo agente de procedencia interior o exterior que deba ser expulsado. Ya hemos dicho algo en un artículo anterior respecto de la función protectora de los epitelios con pestañas vibrátiles que tapizan los bronquios, (1) en su incesante y porfiado trabajo de enfilar las secreciones hacia las vías superiores de descarga, por medio de sus disciplinados movimientos, de tal manera que, cuando se ha reunido la cantidad suficiente de secreción para formar el esputo, se origina el reflejo tosígeno que se traduce en general en los actos siguientes: inspiración profunda pero rápida y que puede ser o no estrepitosa y sibilante, según el grado de estenosis o cierre de la glotis, como en la tos convulsa por ejemplo, luego abertura total o parcial de la glotis conjuntamente con la contracción de los músculos torácicos y abdominales de función espiratoria, que producen el escape rápido de la corriente de aire puesta en movimiento bruscamente por el espasmo y que arrastra consigo el esputo. Según la vecindad y fluidez de éste, bastará un solo golpe de tos o varios accesos sucesivos, hasta que cesando la irritación por ese momento suceda una tregua más o menos larga, en que el reflejo estará en calma.

No hemos de insistir sobre muchas variedades de tos que nada tienen que ver con la tuberculosis, algunas tan fáciles de distinguir como pertenecientes a procesos conocidos por todos, por poco que se medite en la causa que las produce y que sólo recordaremos al pasar—algo así como para dejar establecido que si bien está aceptado que casi no se encuentra un tuberculoso sin tos, la recíproca no es cierta, desde que se puede tener muchas veces tos sin que haya tuberculosis.

Es muy fácil para cualquiera distinguir la significación de una tos, particularmente si ella se evidencia en un acceso cuyo reflejo intenso y prolongado llega al paroxismo, como sucede cuando al deglutir alimentos, algunas partículas sólidas o gotas de líquido, equivocan el camino normal del esófago y franqueando la epiglotis, se insinúan en la laringe o la tráquea; otro tanto puede decirse de la tos ferina o convulsa tan conocida por todos. También será difícil equivocarse cuando la tos acude como reacción de defensa, si se respiran polvos o gases irritantes; en los resfríos comunes y bronquitis catarrales ligeras, ha de recordarse que se inician con estornudos y algunas veces con ronquera, pudiéndose observar cómo el proceso inflamatorio va ganando terreno e invadiendo órganos más importantes, cada día que pasa: primero la nariz, que anuncia la invasión con estornudos y secreción abundante de mucosidades acuosas y semilíquidas; mientras se obstruye un conducto el otro está expedito, para cambiar en el fenómeno inverso al poco rato; la báscula oscila tapando un lado y destapando el otro de vez en cuando; luego la laringe destemplada y en seguida la tos, que puede ser seca el primer día, para transformarse en húmeda inmediatamente que haya secreción mucosa para eliminar; al segundo día o al tercero, el escozor penoso que el enfermo siente en el pecho, irá señalando el descenso a la tráquea y a los bronquios gruesos, entre tanto que la tos aumenta y la espectoración adquiere mayor consistencia y viscosidad. Como se ve, esto es fácil de conocer. Claro está que a esta altura, lo mejor será consultar al médico de la casa para que observe e interprete las cosas mejor que nadie, pero de todas maneras, el proceso debe terminar en pocos días sin dejar dudas ni consecuencias. La tos que acompaña a las afecciones agudas de la garganta, es un factor secundario de la enfermedad propiamente dicha, que por medio de sus síntomas predominantes: fiebre, disfagia o sea el dolor para tragar y la angina correspondiente, en fin, con su tumefacción, su enrojecimiento o sus llagas, explican la causa de la tos.

Nos falta citar algunas otras variedades de tos que nada tienen que ver con la tuberculosis, con las que terminaremos rápidamente en el artículo próximo.

(1) Véase "El Hogar", julio de 1915.

Manual de labores :: "Richelieu" y "Broderie"

por A. ASPLANATO

Con las dos laborcitas bordadas en "broderie" y "Richelieu", les ofreceré una serie de pequeños trabajos de fácil ejecución combinados con variados encajes, que serán todos ellos una primicia por sus dibujos y por la combinación de sus motivos.

Las carpetas o paños para respaldo de sillas, sillones y sofás de estilo, forman un adorno práctico y muy bonito, por los graciosos motivos que se pueden reproducir en combinación con el estilo del mueble a que deben ser aplicados, ofreciendo tema para lucir la habilidad y buen gusto de las gentiles niñas que ejecuten una labor como la que les ofrezco en los dos grabados.

Respaldo de sillón de "Richelieu" y "broderie".

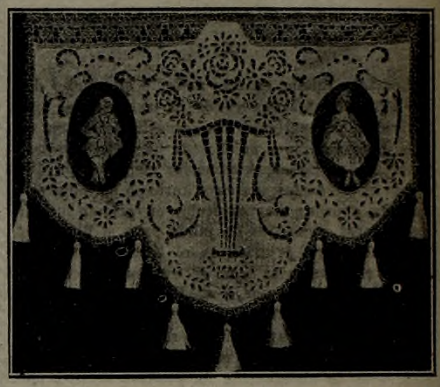
Ambas carpetas son para sillas; en el mismo estilo se hacen las de sillón y sofá, en sus dimensiones necesarias; para cada pieza, para mayor facilidad, débese cortar primeramente un molde de papel de la forma del respaldo y del largo preciso para la carpeta o paño; entonces sobre el molde sacado se hará el dibujo, el cual se obtendrá en una forma correcta y práctica para llevar a una feliz conclusión la labor.

La carpeta de "Richelieu" y broderie veneciana se confecciona sobre linón de hilo color cremita claro, la parte superior se forma con una guarda de rosas de campo en Richelieu; todo el bordado está hecho a punto cordón con algodón para la guía número 25 y 30 para el bordado; la guía debe ser prolijamente colocada para no deformar los detalles del dibujo; el centro de las rosas de campo lleva bordado al plumetis siete lunares, uno en el centro, redondo, y los otros alargados; los nervios de las hojas son bordados igualmente con un punto cordón muy finito; las barretas que unen la guía de rosas son bordadas a punto festón sobre una guía de tres hilos de algodón número 25, en el centro de cada barreta lleva un picot hecho con el mismo algodón número 30; la conclusión de la guarda es igualmente a punto cordón.

Toda la "broderie" veneciana se borda a punto festón y las barretas se hacen del mismo punto con el picot en su centro; el medallón del centro, que es alusivo a la primavera, debe ser ejecutado con mucha prolijidad para conservar los detalles delicados que forma la figura; todo el bordado es ejecutado a punto cordón, empleando para la cara y los ojos el algodón número 35, y para las demás partes el número 30; todas las barretas que forman el fondo son de punto festón con su picot en el centro.

Como conclusión en todo su contorno lleva un rico encaje de guipure veneciano colocado con un punto cordón y en su parte inferior lleva tres borlas de hilo cuya ejecución es ya del dominio de las amables lectoras de "El Hogar".

La carpeta de broderie y filet es confeccionada sobre batista de hilo blanca; toda la broderie de ambas clases es bordada a punto cordón, con las barretas centrales a punto festón sin picot; los pequeños troncos que unen a las rosas son también de punto cordón; la variedad de ejecutar las diferentes flores en sus formas lo hacen muy entretenido y de una confección muy fácil; para su bordado se emplea el algodón número 25 para la guía y 30 para el bordado.



Carpeta para respaldo de sillón, en "broderie" y "filet".

Para hacer los dos motivos de filet se hace un cuadrilongo con cuarenta y seis mallas de ancho por sesenta y nueve mallas de largo; el dibujo está formado por dos figuras de estilo Luis XV.

En la parte superior lleva colocado un embutido de Cluny de seis centímetros de ancho, y todo al contorno una puntilla de Cluny.

ODO-RO-NO

permitirá acercarse

a la persona con quien se converse

No olvide que la más interesante conversación pierde todo su encanto, cuando la persona con quien se habla despide un olor desagradable.

No sea Vd. esa persona a quien no es grato acercarse mucho.

ODO-RO-NO

es precisamente lo que Vd. debe usar si transpira con exceso.

EN CUALQUIER FARMACIA O PERFUMERIA HAY UN FRASCO PARA Vd.

Depositarios:

Odo-ro-no Parlour—Viamonte 627—Bs. As.

JUAN NOVARO — Ituzaingó 1270 — Montevideo

PIDAN Coca-Cola

ÚNICA BEBIDA SIN ALCOHOL DE EFECTO TÓNICO

FABRICANTES
Argenté, Costa y Cía.
Badalona (España)

BELLEZA

GRATIS SE REMITE EL CATALOGO - BELLEZA

Depilatorio Belleza Tiene fama mundial porque es inofensivo y el único que quita de raíz, el vello y pelo de la cara, brazos, etc., sin perjudicar al cutis. Precio, $ 4.— c|u.

Rhum Belleza (base de nogal). Gran vigorizador del cabello, dándole el brillo de la juventud. Quita las canas y las evita. Cabeza sana y limpia de caspa. Es inofensiva hasta para los herpéticos. Precio, $ 5.— c|u.

Pelifero Belleza Maravillosa preparación científica para hacer crecer el cabello. La usan los médicos y la recomiendan. Con el uso del primer frasco se notan resultados sorprendentes. Precio, $ 6.— c|u.

EXIJAN SIEMPRE ESTA MARCA

Cremas Belleza (líquida o en pasta espumilla). Ultima creación de la moda. Blancura y hermosura del cutis, sin necesidad de usar polvos. Son deliciosas e inofensivas. A $ 4.— c|u. (blanca o rosada).

Tintura Winter Con una sola aplicación desaparecen las canas; cabello, barba o bigote, hermoso castaño o negro. Es la mejor. A $ 5.— c|u.

Loción Belleza La mujer y el hombre rejuvenecen su cutis. Firmeza de los pechos en la mujer. Las personas de rostro envejecido o con arrugas, granos, erupciones, barros, pecas, manchas y asperezas, la bendicen. Es inofensiva. Precio, $ 5.— c|u.

Unicos agentes para Sud América
AURELIO GARCIA y Cía. Calle Cerrito 393 - Bs.Aires - U. Telef. 7371, Libertad

Se atienden en el día los pedidos del interior aumentando $ 0.50 c|u. para gastos de remisión

TODOS ESTOS PRODUCTOS HAN SIDO APROBADOS POR EL DEPARTAMENTO NACIONAL DE HIGIENE

Cuidad vuestra tez

Cuanto más delicada y fina, mayormente está expuesta a las rudas influencias de las estaciones. Tanto en las playas como en las grandes ciudades, y en las serranías, como en los establecimientos de campo, la tez sufre del influjo del sol y de los vientos, y otros diversos factores contribuyen al desmejoramiento del rostro. El uso constante del

Agua Nupcial

ES EL MÁS SUGESTIVO AUXILIAR PARA TODA MUJER HERMOSA

es el mejor talismán para desafiar todos los enemigos estivales, como lo saben por experiencia las señoras que lo usan para mejorar y hermosear su cutis. Este es el irreemplazable benefactor de la hermosura, un verdadero regenerador y tónico insuperable de la piel, un precioso auxiliar de la belleza femenina y un constante guardián contra todas las afecciones cutáneas, tales como **Barros, Espinillas, Pecas, Manchas de Viruela, Paño**, etc. de la cara. Además de todas las ventajas que reune el

AGUA NUPCIAL

une a su fragante perfume la inapreciable cualidad de comunicar al cutis la blancura y la suavidad, anhelo del bello sexo.

Las más encumbradas damas y las eminentes actrices usan el **AGUA NUPCIAL** invariablemente, en todas las estaciones del año, para conservar la belleza y hermosura de la primera juventud.

Depositarios: **CONTI y Cía.**
2618, Corrientes, 2618 — BUENOS AIRES
en el Uruguay: **José J. Vallarino e hijo**
429, Sarandi, 431 — MONTEVIDEO

Vieja historia

por FLOR DE MADRESELVA

Allá arriba, muy arriba, entre el polvo y las telarañas, hay un montón de papeluchos donde duerme, atada con una cinta de color lila, una triste novela de amor...

Son unas viejas cartas amarillentas, atadas con una cinta de color lila... No son cartas de amor, ni siquiera cartas de enamorados... Son las cartas de una chiquilina buena y cándida dirigidas a otra chica cándida y buena... Y un extraño, al leerlas, no encontraría en ellas amor, porque el amor en ellas no está nombrado...

Pero aquel que ha sabido encontrar, entre el polvo y los papeluchos, unas viejas cartas amarillentas atadas con cintas de color lila, aquél no se fija en las palabras indiferentes, sino en el sentido oculto de ellas, y al leer en cada página "Hoy lo he visto", puede añadir entre las líneas "... y lo amé".

Esas palabras, por ninguna parte están escritas, y la chiquilina tan buena y cándida, tal vez ni siquiera las ha pensado... Pero son ellas como la llave secreta de aquella correspondencia indiferente, y al encontrar la llave, todas aquellas cartas se iluminan con una claridad nueva y melancólica, bastante poderosa para conmover y bastante misteriosa para dejar a la triste historia su dulce encanto de enigma...

...Enigma porque el final de la novela en ninguna página está escrito... Porque el destino de la chiquilina buena y cándida para siempre queda ignorado... ¿Fué amada ella por su héroe desconocido? ¿Se fué el indiferente sin sospechar aquella cándida admiración? Se marchó... Es la última carta que lo dice...

... En el papel amarillento aparecen dos manchas amarillas... Y si ninguna palabra denota la tristeza, aquellas manchas dicen "... He llorado..." ... Y luego es el silencio... es el misterio...

No hay que escudriñar más allá... No hay que sacudir el polvo ni las telarañas... Hay que atar nuevamente las viejas cartas amarillentas con las cintas de color lila, y dejarlas dormir para siempre entre los papeluchos y las antiguallas...

Dib. de J. Larco.

EL RADIUM HACE DESAPARECER LAS ARRUGAS Y PAPADA

Garantizamos (bajo una penalidad de £ 500) que el «RADIOR» PADS contiene RADIUM y se conserva radioactivo durante veinte años. Basta ponerlo cuando se acuesta o descansa, la papada y las arrugas desaparecen.

Para la frente $ 7.50
Para la papada „ 15.—

Jamás pierde su vigor. No va en detrimento de otros tratamientos.

Único agente para la Argentina: **S. B. LEDERER**
480, PIEDRAS, 480 - BUENOS AIRES
Agentes para los productos de Sres. Graham de Chicago

AGUA MONTECATINI "REGIA"

PURGANTE EXCELENTE PRODUCTO ITALIANO

Concesionarios:
BOSCO VILA & MARZONI

Los inconvenientes del alpinismo

Una aventura impresionante

Un alpinista llamado F. Gillet, relató hace poco en el "Wide World Magazine" una impresionante aventura.

Con el propósito de llegar a tierra firme por un camino más corto, pero más peligroso, Mr. Gillet se separó de sus compañeros, tomando el camino de la Montagne de la Côte (Mont Blanc).

Eran las seis y media de la tarde y el alpinista marchaba contemplando el espléndido panorama cuando de pronto se encontró ante un "serac" (pirámide de hielo), muy peligroso, en el cual agarraban muy mal los "crampons" de su calzado, por estar muy tersa la helada superficie. Con algún esfuerzo, el alpinista transpuso el "serac", y al empezar a descender por el lado opuesto se le fueron los pies sin saber cómo y empezó a correr con una velocidad vertiginosa. Instintivamente se llevó las manos a la cabeza y al doblar un recodo muy brusco se escurrió y cayó por una especie de embudo que formaba la roca. La bolsa de alpinista que llevaba pendiente de una correa, a modo de cartera, le sirvió de almohada e impidió que se le destrozase la cabeza contra la roca, y al mismo tiempo un pequeño pico de hielo evitó que siguiera rodando hasta el fondo del profundo barranco que se abría a sus pies.

"Permanecí atontado unos segundos—dice Mr. Gillet—y luego me puse de pie con mucho cuidado apoyándome en las paredes de roca que me rodeaban. Luego busqué mi hacha, pero había desaparecido.

"Al mirar en torno mío, buscando el mejor sitio para escalar las paredes, ví que en un rincón, frente a la aguja de hielo que me había salvado la vida, estaba algo agrietada la superficie y decidí hacer por allí mis primeras tentativas de salvamento, puesto que habiendo perdido el hacha no había posibilidad de hacer escalones. Pero ni los "crampons" agarraban en aquellas grietas, ni mis dedos hacían presa en la escurridiza superficie.

"En vista de esto, intenté salir de aquel embudo apoyando la espalda en una pared y haciendo fuerza con los pies en la pared frontera; pero después de varias pruebas inútiles me escurrí y me hice bastante daño al caer contra la aguja de hielo.

...se le fueron los pies sin saber cómo...

"Ya desesperado saqué un cortaplumas grande e intenté nuevamente abrir escalones, pero tenía los dedos agarrotados y a la primer tentativa se me cayó el cortaplumas y no pude encontrarlo porque ya se había echado encima la noche.

"Cansado, magullado y descorazonado, no podía idear nada. Reinaba un silencio de muerte. No podía echarme ni permanecer completamente erguido, ni inclinarme demasiado hacia atrás por miedo de que se partiese la aguja de hielo, único sostén mío, única barrera que me libraba de una muerte espantosa, en el negro barranco en cuyo fondo resonaba constantemente el chapoteo del agua a unos centenares de metros de profundidad.

"La noche me parecía interminable, y mis pensamientos eran más siniestros cada vez.

"Hacia el amanecer empezó a sonar quejosamente en el ventisquero un viento helado. Todos mis miembros temblaban y ya esperaba perder el conocimiento, cuando empezó a penetrar en mi prisión una luz gris. Entonces o nunca tenía que hacer un esfuerzo final y desesperado, antes de que mis trémulas piernas se quedasen demasiado débiles.

"Sin esperanza ya, busqué el cortaplumas y lo hallé providencialmente en un saledizo de roca. Entonces, con la hoja pequeña, doblemente preciosa en aquellos momentos, seguí mi trabajo con infinito cuidado y al cabo de tres mortales horas conseguí salir de mi prisión.

"Al ver tan cerca de mí la Montagne de la Côte, cobré ánimos y con grandes precauciones, porque me faltaba el hacha para apoyarme, salvé las grietas del terreno que encontré, dando rodeos cuando eran muy anchas, y al fin me hallé fuera de peligro.

"Desde aquella aventura no he vuelto a hacer ascensiones alpinas sin un buen guía o un compañero de confianza."

Soliciten Muestras que se remiten gratis para el interior. Ventas al contado. Precio fijo

505—**GUARDAPOLVO** en brin, pesos . . **12.80**
En alpaca, $ **24.50**
En seda cruda, pesos. . . . **32.—**

214—Elegante **TRAJE** hecho en fayas de seda combinado con bual de seda y finos bordados, cuello de bual blanco con vainillas, a pesos . . **115.—**

108—Moderno **BATON** hecho en veros de algodón variedad de dibujos, adornos de bolsillos y botones, pesos **3.90**

18—**POLLERA** de moda, en lana, varios colores, pesos . . . **12.—**
En etamina negra, pesos. . . **17.—**

261—**VESTIDO** moderno en voile de hilo plegado a fuego y bordados, pesos . . . **46.—**
En espumilla de seda, pesos . . **89.—**

412—**TRAJE** en gabardina inglesa, variedad de colores, cuello, puños y bolsillos de Jersey, medio forro de simili . . $ **45.—**

165—Sencillo y elegante **TAPADO** de etamina de lana, adornos de bolsillos, cinturón y botones, medio forro en simili. $ **32.—**

LA IMPERIAL

HERNÁNDEZ & Cía.
VICTORIA, 802 — Buenos Aires

"Su porvenir está ya asegurado"

Todo hombre que tiene una póliza en "La Equitativa del Plata" sabe que en el caso de que el falleciese, nada le faltaría a sus seres queridos.

*

Además de esto tiene la plena seguridad de que "La Equitativa" pagará en seguida, sin molestia de ninguna clase, el total del seguro de la póliza.

*

Durante todo el tiempo que está en vigencia la póliza es un documento muy útil, porque tanto puede emplearla para solicitar un préstamo como para una garantía.

*

Si después de algunos años quiere entregarla, puede cobrar cierta cantidad en efectivo, de lo contrario cobrar una parte en efectivo y quedar asegurado por el valor de la póliza.

*

Sacar una póliza sobre la vida en "La Equitativa" es dinero bien invertido.

*

Si Vd. no conoce las muchas ventajas que ofrece una póliza sobre la vida, llene el cupón y envíelo hoy mismo, pues recibirá inmediatamente uno de nuestros libritos explicativos.

*

Si Vd. es casado, es un deber imprescindible para con su familia, asegurar su vida.

LA EQUITATIVA DEL PLATA

La Compañía más antigua establecida en el país dedicada exclusivamente al seguro de vida.

MAIPÚ, 187 esq. CANGALLO

BUENOS AIRES

Oficina principal, propiedad de la Compañía

Llene este cupón y envíelo hoy mismo

Nombre.....
Edad.....
Domicilio.....
Casado o soltero.....
Suma que desea asegurar.....
H 13.

Para la gente menuda

28 Concurso de "El Hogar" - 100 Premios

La Abuelita invita a todos sus nietos y amiguitos de "El Hogar" a iluminar la escena infantil que va en esta página, empleando para ello el procedimiento que mejor les parezca: acuarela, lápices, pastel, gouache, óleo, etc. Una vez coloreado el cuadrito debe recortarse con el cupón que va al pie, remitiéndose bajo sobre a:

LA ABUELITA — "El Hogar" — Maipú 393

La admisión de cartas se cerrará el día 27 de diciembre a las 12 m., publicándose el resultado en el número correspondiente al 4 de enero.

Cada niño puede enviar la cantidad de cuadritos que desee.

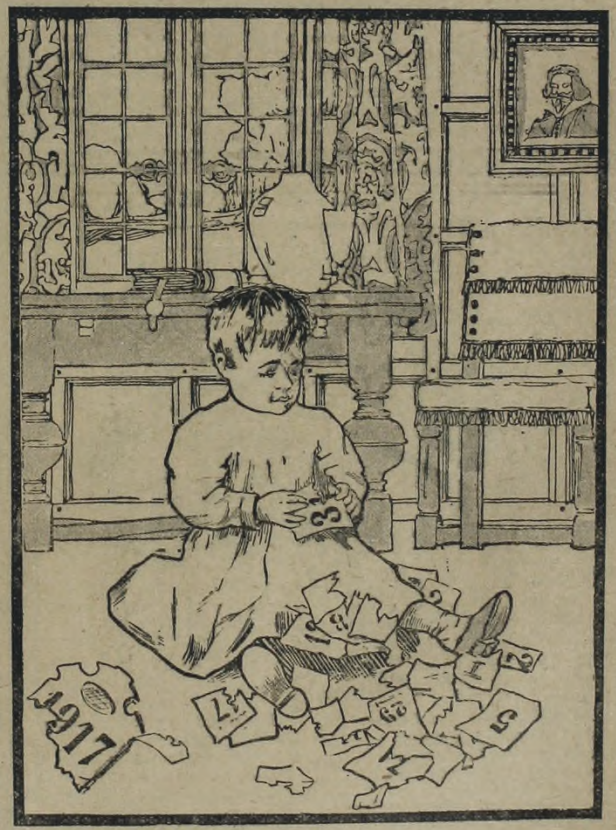
Los premios a distribuirse entre los vencedores son:

100 HERMOSOS PREMIOS

Los premios pueden retirarse dentro del mes siguiente a la clausura del concurso. Pasado ese plazo, el ganador no tiene derecho a la recompensa.

El correo de la Abuelita. — No siéndome posible, por razones de espacio, contestar en esta página a los millares de nietos que diariamente me escriben, ruego a los buenos amiguitos de "El Hogar" que desean recibir respuestas adjunten a sus cartas el franqueo necesario (una estampilla de 5 centavos para la República Argentina y de 10 centavos para el exterior). Tendré mucho gusto en escribir a mis queridos nietos.—**LA ABUELITA.**

---------- Córtese por aquí ----------



Nombre .....

Domicilio .....

Población .... (3)

Exíjanse siempre en las Farmacias los verdaderos "BOMBONES NAGELL" que se expenden sólo en frascos originales de 15 bombones, llevando cada uno un sellito con la palabra

Bombones Nagell

y nuestra firma. Todo otro bombón purgante que no reuna estas condiciones no es más que una grosera imitación de los verdaderos "BOMBONES NAGELL", el purgante ideal y eficaz, especial para señoras y niños.

Únicos Depositarios:
P. SOLDATI y Cía.
Droguería Suizo-Argentina
RIVADAVIA esq. CATAMARCA - Buenos Aires

En Verano cuando la sangre, esta savia vital, fluye y circula con mayor ímpetu, activando nuestra combustión orgánica y produciendo esa fatiga y languidez propia de la estación, el uso del

Hematógeno del Dr. HOMMEL, de Zurich (Suiza)

se hace indispensable para los niños débiles, grácil es, de desarrollo atrasado, las jóvenes anémicas, pobres de sangre, las personas cloróticas, pálidas, cansadas, las madres que crían.

Tomar el HEMATOGENO es hacerse una verdadera infusión de SANGRE NUEVA, FRESCA Y SANA que devuelve el apetito, sonrosa las mejillas, activa la circulación de la sangre, fortalece y robustece todo el organismo.

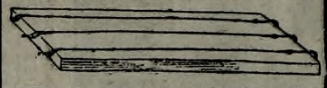
Su enorme venta atestigua su eficacia
VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS
Únicos Depositarios: P. SOLDATI y Cía.
DROGUERIA SUIZO-ARGENTINA
RIVADAVIA esq. CATAMARCA - Buenos Aires

"Por los países exóticos"
(Final)

rrero que ha matado a un enemigo en la batalla. El "iziqu" se entierra siempre con su dueño. Uno de ellos tenía siete palitos, lo cual indicaba que su poseedor, durante su vida guerrera, había matado a siete enemigos.

La Zululandia es un país extraordinariamente hermoso. Lo forman tierras llanas pobladas de arbustos, cerca de la costa, que son calurosas e insalubres y que van elevándose gradualmente en altas planicies. En estas tierras altas el clima es soberbio y el sol reina eternamente, aunque en los meses del invierno el frío es muy agudo. No obstante, los reyes zulús tenían sus grandes "karals" o ciudades en la tierra baja a pesar de ser tan malsana, sin duda porque prefieren el calor. Los caminos del país son muy malos y peligrosos, y no puede imaginarse cómo es posible que viaje por ellos un automóvil.

Porta-anzuelos práctico.—Los anzuelos atados ya a su correspondiente trozo de cuerda de guitarra, son difíciles de llevar porque se enredan y tuercen, por lo cual un pescador entusiasta del deporte, ha inventado el pro-



cedimiento que enseña el dibujo. Es sencillamente una tablilla de largo conveniente, con una serie de clavillos en un borde, donde se enganchan las lazadas mientras que los anzuelos se clavan en el borde opuesto, y así pueden llevarse en el bolsillo sin que pinchen ni se enreden.

El billete y la manzana.—Trátase de un juego de prestidigitación, que consiste en sacar un billete de banco de una manzana.

El experimento puede realizarse de varias maneras, mecánicamente o por destreza de mano; pero el procedimiento mecánico es más fácil.

Para realizar el experimento se presenta un plato con tres manzanas, y se invita al público a elegir una.

La manzana elegida se da a examinar a los concurrentes, y cuando vuelve a

manos del experimentador, coge éste un cuchillo y la parte por la mitad, preguntando al público de qué mitad quiere que salga el billete de banco.

Elegido el trozo, el experimentador extrae de él el billete.

El secreto del experimento está en el cuchillo, el cual tiene hueco el mango, con espacio suficiente para contener un billete de cinco pesos, y una vez elegida la mitad de la manzana, clava ésta en la punta del cuchillo y la exhibe. En seguida vuelve hacia abajo la punta del cuchillo, coge la media manzana y empujándola hacia el mango del cuchillo la coloca como se ve en el grabado, y con rápido movimiento coge el borde del billete, y al tirar de él parece que lo saca de la manzana.

Marca registrada

EL KILL
No deja viva en 3 días ninguna clase de
CUCARACHAS
NO ES VENENOSO
Devolvemos el dinero al que pruebe que no da resultado. Pídanos instrucciones y se las remitiremos por correo.
Se vende en todas las farmacias, droguerías, almacenes y ferreterías.
Únicos introductores:
SALVATORI Y VIEU
FLORIDA, 18—U. T. 3433, Av.

La Obesidad

Se cura con el Te del profesor Densmore, de New York, sin dieta y sin la menor molestia. No olvide que esgordar es envejecer. Vea lo que dice el distinguido médico de Buenos Aires, Dr. Edmundo Kaden, a propósito del Te Densmore.

Buenos Aires, abril 23 de 1917.

Señores M. Figallo y Cía. A pedido de Vdes. me es grato comunicarles que el enfermo obeso tratado por el Té Densmore, durante tres meses, bajó 11 kilos 600 gramos, ya está de alta, ha usado el Té Densmore en cuatro o cinco carecidos con éxito siempre muy satisfactorio.

Dr. Edmundo W. Kaden
Calle Uruguay Núm. 345

Por instruciones y precios, dirigirse a los únicos introductores: M. FIGALLO y Cía., Buenos Ares, calle MAIPÚ 212.

BOSTON es la marca de las ligas más cómodas del mundo.

BOSTON exijen siempre sus ligas los elegantes.

BOSTON han de ser siempre las ligas más económicas y duraderas.

¿Qué mejor regalo?

Usted no hallará nada más adecuado, elegante y útil para hacer la felicidad de su bebé que uno de los famosos

COCHECITOS PLEGADIZOS "SIDWAY"

son los cochecitos que están bien hechos; son los cochecitos que hacen bien.

Ellos propenden con eficacia a que el nene se desarrolle sano, bello y contento; son los únicos que poseen un resorte especial para acomodar la elasticidad del asiento al peso creciente del niño, absorbiendo, así, la violencia de los choques y sacudidas; son muy espaciosos, bellos, sanitarios, confortables, ¡una maravilla en su género!

Acuérdese del "SIDWAY" cuando busque un cochecito.

GESELL y Co.
HIGIENE — CURACIÓN — ARTÍCULOS PARA NIÑOS
AVENIDA DE MAYO, 1431 — BUENOS AIRES

LOS MEJORES REGALOS

son los cajones Aguinaldo para

NAVIDAD, AÑO NUEVO y REYES

de la

"Confitería de las Familias"

CORRIENTES Y CALLAO :: **BUENOS AIRES**

Contiene los siguientes artículos de las casas y marcas más acreditadas:

Cajón de $ 30 m/n.

Adjuntando los gastos de flete de 20 kilos, bajo sobre certificado a favor de **DOMINGO ACAL, calle CORRIENTES 1799, esq. CALLAO,** en giros postales, cheques u órdenes a la vista contra casas de comercio en Buenos Aires.

1 botella entera, dulce, **Champagne Möet et Chandon.** Representantes: A. y G. Cahen.
1 botella entera, W. S. seco, **Champagne Möet et Chandon.** Representantes: A. y G. Cahen.
1 botella entera **Porto Lachrima Christi marca "Copa".** Importadores: Sanz y Beresiartu.
1 botella entera **Anisado Bosch.** Representantes: A. y G. Cahen.
1 botella media **Cognac Robin Superior.** Importadores: Mignaquy y Compañía.
1 botella entera **Sirop de Fraises,** de Inchauspe y Cía.
1 botella media **Izarra, liqueur jaune.** Importadores: Mignaquy y C.ª
1 barra **Turrón de almendras,** de la Confitería de las Familias.
2 cajitas **Caramels mous,** de la Confitería de las Familias.
1 Pan dulce especial, **a la Genovesa o Milanesa,** de la Confitería de las Familias.

A cualquier punto de la República Argentina envía la CONFITERIA DE LAS FAMILIAS los cajones Aguinaldo al recibir el pedido acompañado del importe.

Cajón de $ 16 m/n.

1 botella entera **Champagne Piper, Piper Heidsieck.** Representantes: **Jean Llauradó.**
1 botella entera **Oporto genuino 1867, marca "Copa".** Importadores: Sanz y Beresiartu.
1 botella media **Liqueur Carmelite,** de Inchauspe y Cía.
2 cajas de ½ kilo **Raisin Imperial,** de L. Raggio y Hnos.
3 cajitas **Caramels mous,** de la Confitería de las Familias.
1 barra **Turrón de Almendras,** de la Confitería de las Familias.
1 Pan dulce especial, **a la Genovesa o Milanesa,** de la Confitería de las Familias.

Adjuntar este importe los gastos de flete para 10 kilos, hasta destino.

Cajón de $ 8 m/n.

Adjuntar a este importe los gastos de flete para 6 kilos, hasta destino.

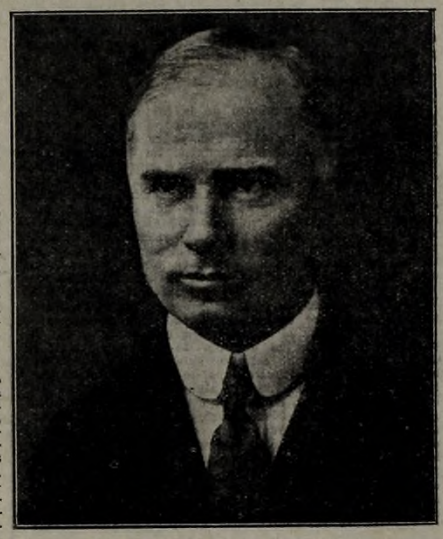
1 botella media **Champagne Piper, Piper Heidsieck.** Representante: Jean Llaurado.
1 botella entera **Oporto particular.** Importadores: Tabire y Cía.
1 botella chica **Licor de los 8 hermanos.** Importadores: Freixas y Compañía.
2 cajitas **Caramels mous,** de la Confitería de las Familias.
1 barra **Turrón de Almendras,** de la Confitería de las Familias.
1 Pan dulce especial, **a la Genovesa o Milanesa,** de la Confitería de las Familias.

Al hacer su pedido, sírvase mencionar "El Hogar"

Haga saltar el tapón

Cómo se enriquecen los muchachos pobres

Una obra ferroviaria en los tiempos de los pioneers.—



Daniel Willard, el hombre que hizo saltar el tapón.— De simple peón de cuadrilla, se elevó hasta la gerencia de grandes empresas ferroviarias, y en la actualidad es presidente de la comisión asesora del Consejo de la Defensa Nacional, de los Estados Unidos, y del subcomité de transportes del mismo consejo. En este carácter es el director general de todo el movimiento de transportes de los Estados Unidos.

Una vez, hace más de treinta años, época de gran actividad en las construcciones ferroviarias de los Estados Unidos, se estaban llevando a cabo las obras de la línea que partiendo de Minneapolis llegó después a Santa María, en la frontera del Canadá, atravesando el estado de Wisconsin y corriendo a lo largo de la península que separa los lagos Michigan y Superior. Era aun el tiempo de los pioneers, y la construcción de un ferrocarril, importando el gasto de grandes cantidades en jornales, atraía toda clase de aventureros, matones, ladrones, tahures, taberneros y mujerzuelas, hombres y mujeres de la escoria social, que vivían a expensas de los obreros, explotando sus inclinaciones viciosas y su inexperiencia. Uno de aquellos obreros era Daniel Willard, que entonces tendría veinticuatro años de edad. Willard, muchacho campesino de Vermont, desempeñaba múltiples tareas, todas ellas muy molestas, entre las cuales la de peón frenador. Hoy es presidente de la comisión asesora del Consejo de la Defensa Nacional de los Estados Unidos, y del subcomité de transportes del mismo consejo. En este carácter, es el director general de todo el movimiento de transportes de los Estados Unidos.

No es extraño que un hombre que hizo tal carrera, fuese una figura singular y característica en la abigarrada sociedad de los aventureros que anteriormente dijimos. Willard se rozaba, como era inevitable, con todos aquellos sujetos rústicos, brutales, dudosos o perdidos, y comía a la mesa de ellos. Pero ni los taberneros conseguían hacerle beber, ni los jugadores hacerle jugar, ni las chillonas orquestas atraerle a las danzas, un tanto apaches, de los aventureros y aventureras. No era un hombre de aquella sociedad, sino uno que la atravesaba siguiendo su inflexible derrotero; pero entretanto era extraño que nada de aquel ambiente fuese capaz de perturbar su trayectoria. Mientras bullía la asamblea, chocaban los vasos, sonaba la música y las estentóreas canciones atronaban, Willard se recogía sobre sí mismo, y tendiéndose el ala cautelosa de su atrevido pensamiento, ella le remontaba a la región de sus destinos.

Tres o cuatro años más tarde, Willard era ascendido a jefe de tren, y transcurridos algunos años más, a superintendente ayudante. Corriendo el tiempo, Mr. Underwood, un alto personaje del gremio ferroviario, se hizo cargo de la gerencia del ferrocarril de Baltimore y Ohio, y eligió a Willard para llevarlo como ayudante general. En adelante, la carrera de Willard no presenta el interés de los comienzos. La elección que de él hiciera Underwood reconocía por causa su probada competencia, y en lo sucesivo, establecida y conocida ella, quien necesitase un hombre de las aptitudes de Willard, sabría donde buscarlo. Ya no necesitaba luchar; ahora le tocaba ser disputado. Dos años más tarde Underwood fué elegido presidente de la compañía del Erie, y mientras Underwood quería llevarse a Willard, el presidente del Baltimore y Ohio le ofrecía, para que se quedase, la gerencia general. Willard prefirió irse con Underwood, y llegó a ser primer vicepresidente y gerente general de la Erie, cargo inmediato al de Underwood. Un día fué a visitarle Mr. James J. Hill, el más hábil personaje ferroviario de los Estados Unidos, quien le ofreció una renta de príncipe para dirigir la compañía Chicago, Burlington y Quincy; y ante lo ventajoso de la oferta, el propio Underwood le aconsejó que aceptase. Más tarde, habiendo decaído el Baltimore y Ohio, la empresa pensó en Willard para que lo enderezase. Nombrado director de ella, la llevó a la cumbre de la prosperidad. Quizá aquí no le hubiera ido tan bien a Willard, no obstante haber demostrado su capacidad; pero en los Estados Unidos reinan al respecto otras costumbres. Los hombres de negocios saben que su dinero peligra si quien lo administra no sirve para hacerlo, y que los puestos de alta responsabilidad no son lugares de exhibicionismo para paniaguados. En su consecuencia, buscan, donde los haya, hombres hábiles y experimentados.

Comienzos de Willard.—

Cuando entré como frenador en el ferrocarril de Minneápolis, dice Willard, no había más que media milla de rieles, una locomotora, un maquinista y un guardatrén. Pronto tuvimos cuarenta y seis millas de rieles, corriendo un tren diariamente por cada vía. Fuí ascendido a capataz mecánico. Esto parece muy bien, pero mi tarea no se reducía a la reparación de la locomotora y de los vagones, sino que comprendía la limpieza de los coches y el cuidado de la línea; y si la ocasión se ofrecía, debía sustituir al maquinista o al guardatrén y hacer de operador telegrafista. En efecto, yo había tenido la precaución de aprender telegrafía, como un posible escalón para el ascenso.

"Además de esto, me tocaba tener cuidado del depósito de máquinas y de la "mesa". En invierno teníamos un frío de más de 30 grados centígrados bajo cero. Yo dormía en el depósito, al lado de las locomotoras, y tenía que levantarme a veces cada dos horas para alimentar unas estufas destinadas a que el agua no se congelase en las calderas".

Pero mediante la sola laboriosidad, Willard no hubiera podido pasar de capataz de obreros o jefe de alguna sección secundaria. Nunca hubiera sido gerente, ni médico de empresas, y mucho menos podido desempeñar cargo de tanta responsabilidad y tan honorífico como el que actualmente le ha confiado su gobierno. Ya hemos visto que había tenido cuidado de aprender telegrafía. Willard es un hombre estudioso. Cuando muchacho, cursó los estudios elementales y secundarios, y después, careciendo de dinero para ingresar en el Dartmouth College, ingresó en un instituto gratuito, la escuela de agricultura de Massachusets, en Amherst. Más tarde intentó seguir la carrera de derecho, y luego la de medicina, pero habiéndoselo impedido una enfermedad a la vista, tomó otro rumbo. Durante un tiempo trabajaba de día como peón de cuadrilla, y de noche estudiaba medicina. Cuando se encontró definitivamente absorbido por

(Continúa en la siguiente página).

"Haga saltar el tapón".—(Final)

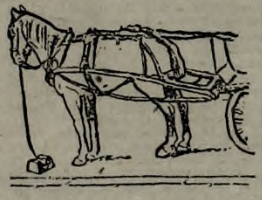
la vida ferroviaria, abandonó sus primeras tentativas y dedicó todo el tiempo disponible a estudiar libros de su carrera. Algunos de estos libros eran volúmenes de 700 a 800 páginas, y nuestros lectores comprenderán cuan árida será la lectura, y más aun, el estudio de tan voluminosas obras de materia ferroviaria. Pero si Willard había de progresar, tenía que leerlas y estudiarlas. Y así lo hacía, en los intervalos de las tareas y después de terminada la diaria fatiga.

Willard hace saltar el tapón.—

Venimos en conocimiento de la historia de Willard debido a la siguiente circunstancia: Un empleado ferroviario de los Estados Unidos, padre de familia, que gana doscientos dólares mensuales, no tiene perspectivas de ascenso, porque los empleos superiores al suyo están ocupados por gente joven y capaz. A esta situación sin salida llama él encontrarse embotellado y lacrado. El empleado aludido dirigió una carta a un periódico neoyorkino, pidiendo consejo al director. ¿Permanecería embotellado y lacrado, calentito y seguro, pero sin porvenir, o se arriesgaría a hacer saltar el tapón, renunciando al empleo para tentar fortuna en otra parte? El escritor Mr. B. C. Forbes, habiendo tomado a su cargo la carta, se presentó con ella a Willard, para que lo ilustrase sobre el punto. Willard no fué categórico en su respuesta, pues no es para todos hacer saltar el tapón; pero en cuanto a él, su porvenir ha dependido no sólo de su laboriosidad y de su contracción al estudio, sino también de haber hecho saltar el tapón. Después de interrumpir los estudios, el joven bachiller, ya algo versado, además, en leyes y en medicina, se empleó como peón de cuadrilla, ganando noventa centavos diarios, en una línea férrea que pasaba por su pueblo. A los cuatro meses entró de foguista en una línea vecina, y a los dos años lo hicieron maquinista, con sesenta dólares mensuales. Así transcurrieron perfectamente otros dos años, pero al cabo de ellos, Willard, que había adquirido reflexión, se dió cuenta de que estaba embotellado con sesenta dólares y renunció al empleo. Si no lo hubiese hecho, le hubiera ido mal. El jefe de Willard en aquellos tiempos ocupa todavía el mismo puesto, y aunque varias veces se le ofreció oportunidad de ascender, y como sin duda es hombre apático, prefirió embotellarse voluntariamente en su cargo, embotellando, por lo tanto, a los que se encontraban detrás de él.

Willard, después de su renuncia, se dirigió a Indiana, donde se empleó como maquinista con cien dólares mensuales. Pero vino una crisis y fué economizado Después de esto, y debido a la persistencia de la crisis, Willard, que buscaba trabajo, no lo encontraba. ¿Volvería pues, a su pueblo? Willard pensó que la crisis no podría ser interminable y siguió buscando trabajo, hasta que entró en el Minneápolis.

No tardó en presentársele motivo para tomar otra vez una resolución relacionada con su destino. Mientras trabajaba en el Minneápolis tan rudamente como hemos dicho y ganando mucho menos que antes en su pueblo, la compañía de Indiana volvió a ofrecerle su antiguo puesto de maquinista y sus cien dólares. Grandes eran la diferencia de sueldo y de tareas, pero Willard pensó que mejor era seguir la fortuna de una naciente empresa, que ir tal vez a embotellarse por cien dólares.



Caballos anclados.—

Generalmente cuando se trata de cochecillos y carritos de repartir género, si no va con ellos más que el cochero y tiene que subir a las casas a dejar los encargos, la costumbre es atar con una cadena una rueda, para que el caballo no se marche.

En el Canadá se emplea otro sistema que también da muy buenos resultados, y que consiste, como se ve en el grabado, en enganchar al bocado una cuerda de cuyo extremo libre pende un peso cualquiera, un trozo de hierro o una piedra, por ejemplo. El peso se deposita en el suelo e impide moverse al caballo, el cual queda materialmente anclado.

Cuando el conductor va a reanudar su marcha, retira la cuerda con el peso y los deposita en el vehículo.

Corchos de doble uso.—

Para las botellas que contienen líquidos que sólo se emplean en pequeña cantidad, echándolos en forma de aspersión, son muy convenientes los corchos dobles.

En vez de ser más anchos por arriba que por abajo como de costumbre, estos corchos tienen su máxima circunferencia en el centro. Uno de sus extremos forma un tronco de cono como el de los tapones ordinarios, pero el otro tiene dos largas muescas en lados opuestos. Cuando no se necesita el líquido, se tapa la botella con el extremo liso, y cuando hay que hacer la aspersión, se da la vuelta al corcho, y el líquido sale por las muescas al agitar la botella.

Hormas sencillas.—

Un par de tarugos de pino de unos ocho centímetros de largo por cinco de grueso se modelan con un cuchillo hasta darles la forma del interior de las puntas de los zapatos y se suaviza la superficie con papel de lija. En el centro de la parte posterior de dichos tarugos se abre un agujero de medio centímetro de diámetro por dos y medio de profundidad y se encaja en

Fig. 2

él, pegándola con cola, una varita de igual diámetro y unos cinco centímetros más larga que el zapato. Hecho esto se tendrá un par de hormas muy eficaces para impedir que el calzado se abarquille y tome mala forma cuando no se usa. El grabado indica claramente el modo de usar las hormas. La varilla de cada una ha de ser algo flexible para que se pueda ajustar a toda clase de calzado y haga fuerza sobre el tarugo de la punta.

Tiesto para acuario.—

Cada día se extiende más la moda de tener un acuario casero con peces de adorno, exóticos, de colores y formas extraordinarias.

Para que estos peces vivan bien es preciso ponerles en el acuario plantas acuáticas, cosa que a veces ofrece dificultades. Si la planta muere hay que retirarla inmediatamente sin agitar el fondo, porque de lo contrario el agua permanece turbia algún tiempo; si los peces se comen las hojas hay que facilitar su renovación y por último, no es raro que los peces la arranquen.

Para quitar fácilmente las plantas del acuario, agitar lo menos posible el agua y también para darles una base estable que les ponga al abrigo de los ataques de los peces, M. Lefreve ha inventado el tiesto que reproduce el grabado y da resultados prácticos. Tiene el tiesto la forma de un tronco de cono, con las paredes llenas de agujeros que permiten la libre circulación del agua alrededor de la tierra que lo llena y que contiene una planta acuática. Estos tiestos, de tamaño pequeño, no perjudican en nada al efecto decorativo del acuario.

IDEALES — es la gran marca de cigarrillos de 20 cts.; renombrados por su calidad entre los hombres que saben distinguir el tabaco.

No hay cupones en los atados de Ideales — hay catorce fragantes cigarrillos dignos de ser fumados por millonarios.

COMPRE — UN — ATADO

De nuestra cosecha y la ajena

¿CUAL ES EL ANIVERSARIO DE LA BOLSA?

El año pasado, el aniversario de la Bolsa hubiera caído en tal día como hoy, 7 de diciembre. Era el aniversario de la inauguración de su último edificio, Pero ahora la Bolsa ocupa otro edificio, como antes había ocupado el de la Caja de Conversión, como antes, cuando era el "Camuatí", ocupó el local de la calle Florida, 55. La Bolsa se encontraría en serias dificultades para elegir un aniversario, y la solución más sencilla podría ser que conmemorase siete u ocho. En 1811 los comerciantes ingleses fundaron la "Sala de Comercio", que establecieron en la calle 25 de Mayo, en casa de una señora de su nacionalidad, llamada mistres Clarke, pero a quien los nativos llamaban lógicamente "misia Clara". Sin embargo, el nacimiento de la Bolsa no se puede remontar tan lejos. La Bolsa se constituyó sobre la base del Camuatí, el 10 de julio de 1854, pero el 28 de enero de 1862, cuando se instaló en el edificio de la Caja de Conversión, es para ella una fecha memorable. Con todo, el primer esfuerzo para constituir la Bolsa data del tiempo de Rivadavia. El 16 de agosto de 1821 el Tribunal del Consulado recibió autorización para proceder a la apertura de la "Bolsa Mercantil" provisoria en el local del propio tribunal, y el 14 de noviembre la Honorable Junta sancionó el proyecto del gobierno sobre "corredores de comercio". Se establecía en él que los corredores de comercio ejercerían todos los actos correspondientes a los agentes de cambio, corredores de mercancías y de transportes por agua y por tierra, mientras no se separasen por el gobierno las atribuciones de algunas de estas clases. Sólo los corredores podrían intermediar en las negociaciones de fondos públicos, letras de cambio o cualquier otro papel comerciable; en las de mercancías, seguros, fletes y especies metálicas; y únicamente ellos harían fe sobre el curso del cambio y precio corriente en plaza de toda clase de efectos. Los corredores gozarían de un medio por ciento de parte del comprador, y otro medio de la del vendedor. En los descuentos, o negocios de letras, fondos públicos o cualquier otro papel negociable, tendrían sólo el beneficio de uno por mil. El gobierno fijó el número de corredores de comercio en seis, pero por decreto del 7 de diciembre lo redujo a cuatro. El gobierno bajo el cual se tomaron esas resoluciones fué el de don Martín Rodríguez, y uno de sus ministros don Bernardino Rivadavia. Las gestiones, y seguramente la iniciativa, fueron obra de este último.

El general Martín Rodríguez, gobernador de Buenos Aires, bajo cuya administración se abrió la Bolsa Mercantil y fué sancionada la ley de corredores de comercio.

EL "HOLLANDIA"

Este vapor, cuyo nombre ha quedado vinculado a la actualidad política internacional, fué construído expresamente para la línea del Plata, e hizo su primer viaje en 1908. Según costumbre, antes de emprender el regreso, se realizó a bordo una fiesta dedicada a la prensa. En nombre de la misma hizo uso de la palabra el señor Ignacio Orzalis, quien formuló votos por la prosperidad del "Koninklijke Hollandsche Lloyd", o sea, en otros términos, por el "Lloyd Real Holandés".

EL NAVIO INVISIBLE

Desplegando un diario leemos: "Edison ha descubierto el navío invisible". Habría entonces realizado uno de los viejos temas del folk-lore, el cuento del hombre invisible, que tantas ventajas sacaba de esta maravillosa propiedad. No hay duda que el de hacerse invisible es un viejo sueño de los hombres, y así lo demuestra la existencia de aquel tema. Y de que el tema no se ha gastado con el tiempo, de que el sueño persiste, basta a probarlo el hecho de que Wells lo recogiese para su novela "El hombre invisible". Pero leyendo el suelto cuyo título nos sorprendió tanto, vemos que el invento de Edison no es nuevo, y consiste tan solo en enmascarar los barcos por medio de nubes de humo. Sin duda esto es todo lo que puede conseguirse en materia de invisibilidad. Un divulgador científico, C. R. Gibson, nos explica por qué no es posible hacer invisibles las cosas. Ninguna substancia es capaz de absorber todas las ondas de luz que caen sobre ella, dice. Siempre puede rechazar o reflejar algunas, y esto basta para hacerla visible. No hay, pues, substancia ninguna, por muy negro que sea el color de que la pintemos—el negro es el color que menos refleja la luz—que sea por completo invisible cuando le da la luz. Recuerdo vagamente—añade—una "historia inverosímil, en la que se hablaba de un sabio que inventó una materia colorante que no reflejaba la luz. El inventor se divirtió jugándole una broma pesada a un sabio amigo. Pintó con aquella substancia el perro de su compañero, de modo que el animal era completamente invisible, y sólo se percibía el collar, que se movía de un lado a otro. Seguía la historia hasta referir que el otro sabio, habiendo descubierto el secreto del primero, pintó de arriba abajo con la misma substancia la casa del inventor, aprovechándose de la ausencia de éste. Cuando el sabio regresó a su casa, vió, con el asombro consiguiente, que ésta había desaparecido. Claro está que el cuento es del todo extravagante—termina el señor Gibson—y que, aun suponiendo que la pretendida pintura no reflejase luz alguna, el espacio ocupado por el objeto hubiera aparecido de todos modos como una mancha de oscuridad. En otra parte dice que el autor hubiera debido tomar el extremo opuesto como base de su cuento, suponiendo que el cuerpo del perro no ofreciese obstáculo alguno al paso de la luz, es decir, algo superior a lo que llamamos transparente. Pero ninguna substancia es transparente del todo, ni aun el mismo aire. Querría decir, pues, que sólo la falta de luz puede hacer invisibles las cosas. Habría que sumirlo todo en absoluta oscuridad. Pero entonces nos asustaríamos.

Retrato impresionista de Tomás A. Edison.

EL "PRESTIGIO CRIMINAL"

¿Cómo es que — se pregunta una escritora francesa,—como es que el hecho de estar implicado en un proceso, confiere automáticamente al héroe de los debates un lustre excepcional, y da un interés irresistible a los menores hechos y gestos del acusado? Es evidente que la desaparición de Guynemer no ha hecho tanto gasto de conversación como las idas y venidas del diputado Turmel. Hasta hace muy poco, M. F. Monier no era más que el primer presidente de la cámara de apelaciones, es decir, el segundo magistrado de la república, y los reporters lo dejaban en paz. Pero, que sea él de pronto "el amigo del traidor", y esto cambia la faz de las cosas. Los periodistas lo acosan, y los fotógrafos ocupan posiciones estratégicas en las cercanías de su domicilio para entregar a las agitadas multitudes este sensacional documento: "El paseo matinal del señor primer presidente".

Una celebridad contemporánea: Bolo Bajá.

Todo lo que concierne a las causas célebres apasiona y despierta de tal modo la curiosidad pública, que es costumbre insertar diariamente en los grandes diarios el menú de los ilustres inculpados. Esta semana he asistido a elocuentes controversias acerca de si Bolo consentiría o no en tomar un poco de leche, cortada con agua de Vichy. Esto no se practica, fuera de los grandes criminales, sino con los reyes. En efecto, los soberanos aliados, en estada oficial en París, acaban de entregar a la prensa el programa detallado de cada una de sus comidas, como si se tratase de simples malhechores.

GOBIERNOS DE MEDIOCRES

Entre tantos problemas de que ahora se habla, ¿querrán también hablarnos de un problema... del gobierno? Sin duda sentía este problema Pérez de Ayala, cuando, no hace mucho arremetía en "La Prensa" contra los gobiernos de abogados. Veamos ahora lo que poco después nos dice Paul Adam en "La Nación": "Los más grandes pueblos eligen mal sus dirigentes. Confían sus destinos a personas de segundo, de tercer orden, a mediocres. Esta guerra lo demuestra con claridad. La vida de las naciones depende de sus mediocres, de sus intrigantes, de sus retóricos, de sus personajes brillantes, pero insuficientes para desempeñar misiones de importancia. Es preciso que aparezca una doctrina capaz de destruir el prestigio de los mediocres y de hacer confiar los destinos de los pueblos a los más clarovidentes, a los más inteligentes. El problema es capital. De su solución necesaria depende el porvenir de la humanidad. Es preciso que se liberte su fe en los mediocres, de su repugnancia por los espíritus superiores."

Reciente caricatura de Paul Adam, por L. Cappiello.

PANAMERICANISMO

Con motivo del próximo congreso latino-americano, tienen doble actualidad las ideas que acaba de defender en Chile el señor Guillermo Subercasseaux: una unión aduanera sudamericana, con una unión íntima en el orden económico, y el establecimiento de lazos especiales de amistad y alianza en el orden político, manteniéndose la independencia administrativa de cada país. El señor Subercasseaux cree que la unión de Chile, Bolivia y la República Argentina significarfa la formación de una gran potencia en el orden económico y en el político, y no ve obstáculos serios para ello. Pero cree que lo más hacedero por ahora sería la unión del Pacífico, sobre la base Chile-Bolivia, y contando con la incorporación ulterior del Perú y del Ecuador. "Diario Ilustrado" dice al respecto: "Todas estas ideas parecen por el momento un poco fantásticas; pero son profundamente racionales. Nosotros participamos de ellas."

LOS RICOS DE LA GUERRA

Max Nordau nos dice en "La Nación" que en todos los países beligerantes están llamando la atención los ricos de la guerra, hombres que hace tres años solían pertenecer a la clase de los petardistas. Son los proveedores del ejército, los que han instalado fábricas por cuenta del gobierno, los comerciantes que elevan a vertiginosas alturas el precio de venta de sus mercaderías, los acaparadores de artículos indispensables, que no los ceden sino por su peso en oro, creando artificialmente la carestía, y también el hambre. Gran parte de los 400.000 millones que Europa ha gastado en la guerra, han ido a parar a su bolsillo. Y no se diga que esa es una consecuencia automática de la guerra. Se importuna a los funcionarios, se les corrompe si es necesario, para obtener de su impericia, de su indiferencia o de su perversidad, un contrato que robe al tesoro público y que produzca ganancias ilícitas al contratista. Se desliza uno diestramente, o se mete brutalmente, entre la administración y el industrial o comerciante que debe satisfacer las necesidades del estado, y saca comisiones exorbitantes a las que no corresponde ningún servicio útil.

ABARATAMIENTO DE LA PATATA

En París, nos escribe una ama de casa francesa, la señora Luisa Coulomb de Aguerre—se están pagando las patatas a 25 céntimos el kilo. Lo sé muy bien, porque lo he leído en el periódico de París que me ha traído mi marido. Esto ocasiona en París la protesta de la prensa y del público, y numerosos incidentes en el mercado. Sin embargo, yo, en Buenos Aires, tengo que pagar las patatas a 20, 25 y 30 centavos, según la calidad y el marchante. Esto representa el doble y casi el triple que en París, y dice mi marido que representa mucho más, si se considera el cambio. Por lo tanto, yo aconsejaría al gobierno argentino, si quiere abaratar la patata, que haga importar de París este producto.

Antonio Agustín Parmentier, agrónomo y farmacéutico francés (1737-1813), que demostró el valor alimenticio de la patata e inició su cultivo.

Lo que nos dice la señora de Aguerre acerca del precio de la patata en París, es exacto, y nosotros mismos recordamos haberlo leído. Es que en París los proveedores tienen presente la tradición, y no se atreven a subir demasiado los precios. Un día, en los tiempos de la revolución, los panaderos, como los nuestros ahora, anunciaron que, decididamente, la harina escaseaba mucho. El pueblo, para verificar la afirmación, invadió las panaderías. En una de ellas encontró algunos panes de leche. En seguida sacó a la calle el panadero y lo colgó de un farol. Otra vez fué denunciado un ciudadano que tenía en su casa un cajoncito de mendrugos para alimentar canarios, y el pobre hombre pasó a la guillotina. Son horribles tradiciones, es verdad, pero que parecen tener la virtud de influir sobre las cotizaciones.

EL EJERCICIO EN HARVARD

Los alumnos de la Universidad de Harvard se están preparando para la guerra. Entre sus instructores figuró hasta hace poco el oficial francés Giraudoux, ex alumno del establecimiento. Su presencia se debió a un pedido del señor Lorenzo Lovill, presidente de la universidad, de quien es curioso saber que es al mismo tiempo presidente de la Liga norteamericana de la paz y que llamó a M. Giraudoux ya antes de la intervención de los Estados Unidos. Es que, como dice M. Giraudoux, Mr. Lovill se ha vuelto tan partidario de la guerra como lo fué antes de la paz. Según M. Giraudoux, los estudiantes de Harvard harán excelentes granaderos. Sin entrenamiento, y desde el primer golpe, lanzaban la granada dos veces más lejos que los mejores soldados del frente. Cuenta también M. Giraudoux que, no existiendo sanciones disciplinarias y habiendo una vez un recluta cometido una falta, se hizo el simulacro de darle dos latigazos, los cuales fueron descargados en el aire.

UN CHISTE DEL ANGEL DE LA PAZ

Todos conocemos al Angel de la Paz. Es ese de la larga vestidura, con una ramita de olivo en la mano, uno de los pocos ángeles, quizá el único, que ha sido popularizado por la caricatura. Se le atribuye la paternidad de un chiste. Preguntado sobre cuál de las paces sería la que triunfase, el ángel meneó la cabeza.

—¿La paz blanca?—insistieron en preguntarle.

El ángel volvió a menear la cabeza.

—¿La paz negra?

—Tampoco esa.

—¿La paz roja?

—Tampoco la paz roja.

—¿Ni aun creéis que la guerra termine por recíproco exterminio de los mortales?

Y el ángel respondió:

—¡Ya ni en la paz de los sepulcros creo!

EL MISTERIO KITCHENER

Acerca de las versiones que contradicen la muerte de Lord Kitchener, leemos que una compañía inglesa de seguro extendió una póliza de 250.000 francos al 5 por ciento de prima, a favor de uno de sus clientes, el cual pretende que antes de tres meses después de la conclusión de la paz, dará la prueba de que Lord Kitchener vive todavía, o por lo menos que vivía hace menos de tres meses, el 31 de octubre de 1917. Si él lo probase dentro de ese plazo, la compañía le pagaría los 250.000 francos.

VELAS PRICE

PARA TODOS LOS CLIMAS Y ESTACIONES.

PRICE'S PATENT CANDLE CIA LTDA.
LONDRES, LIVERPOOL, MANCHESTER Y GLASGOW.

LAS MOSCAS

Para combatirlas en cualquier parte que se hallen, no existe procedimiento mejor que el uso del conocido matamoscas

"DAISY"

Este aparato, que simula una bandejita con flores margaritas, presentable en cualquier habitación, mata millares cada día y dura toda la estación de verano.

No dejarse engañar con imitaciones. Exíjase que cada bandejita lleve la palabra "DAISY".

Precio de venta $ 0.70 cada uno.

BALSAMO ORIENTAL Callicida infalible

Venta en Bazares, Ferreterías, Almacenes y Farmacias
Agentes: MEDINA y Cía., Importadores de Ferretería. - 865, Rivadavia, 869. Bs. As.

La Experiencia

Trae la convicción. En millones de hogares se usa diariamente el Jabón Sunlight. Para ellos la verdad de que es el mejor está fuera de argumento. Pues, esta es su experiencia.

1978

SUNLIGHT JABÓN. PROBARLO ES CONVENCERSE

HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO

Despues de las comidas 2 ó 3

PASTILLAS VICHY-ÉTAT

facilitan la digestion

VICHY | ÉTAT

Se venden únicamente en cajas metálicas precintadas.
Cada pastilla lleva | de un lado la palabra VICHY y del otro la palabra ÉTAT

VENTA TODAS DROGUERIAS y FARMACIAS

AGUA NATURAL PURGANTE

RUBINAT-LLORACH

VINOS

TIRASSO

Los mejores de producción nacional

Juegos de ingenio

Queda abierto un concurso de juegos de ingenio con cuatro premios distribuídos en la forma siguiente: 1.º, de $ 20 m|n. a la persona que envíe el juego que obtenga menor número de soluciones; 2.º, 3.º y 4.º, de $ 10 m|n. cada uno, para las tres primeras personas que nos remitan el mayor número de soluciones durante el mes. Este concurso quedará clausurado el 11 de enero y su resultado se dará a conocer el 18 del mismo. Los juegos y las soluciones deben enviarse con esta dirección: "Concurso de juegos de ingenio de "El Hogar", Maipú, 393. Ciudad".

(1) Logogrifo jeroglífico, por Blue and White

REGIÓN EUROPEA

Trasponiendo convenientemente y sin repetir ninguna de las cinco letras con que se escribe el nombre de esta región, hallar: 1.º, en las costas; 2.º, en mecánica; 3.º, término religioso; 4.º, adjetivo; 5.º, nombre masculino; 6.º, término marino; 7.º, especie de mamíferos; 8.º, juguetes; 9.º, especie de cetáceos; 10.º, adjetivo (en plural); 11.º, especie de túnica; 12.º, producto de la India, y 13.º, tiempo verbal.

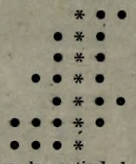
(2) Metátesis, por Antonio

1 2 3 4 En botánica
2 1 4 3 En geología

(3) Obra literaria comprimida, por Aziyadé

100 0 RIO A

(4) Acróstico logogrifo, por Gaucho



Colocar en la vertical de asteriscos un nombre femenino, lo mismo que en las horizontales.

(5) Jeroglífico, por Salteño

(6) Intercalado, por Ocaso

DI NOTA OS

(7) Comprimido, por C. M. Lapera

E
INGLESA

(8) Jeroglífico logogrifo, por Ñato

EN LITERATURA

1 2 5 4 3 6

(9) Triángulo numérico, por Guido Gariboldi

7	Vocal
3 1	Nota
3 5 7	Calificativo
1 2 6 7	Nombre de varón
6 5 6 1 2	En la tienda
3 5 6 7 4 1	Nombre de mujer
1 2 3 4 5 6 7	Nombre de varón

(10) Triángulo numérico, por E. Desplats

1 2 3 4 5 6 7 8 9	Principio
1 2 3 1 4 2 4 2	Verbo
6 2 9 5 3 4 2	"
6 9 8 3 4 2	"
8 4 5 3 2	"
2 9 3 2	"
4 5 3	"
8 3	Pronombre
5	Consonante

ESTREÑIMIENTO

El «CHRISMOL» es un remedio sumamente eficaz en los casos de Constipación de Señoras y Niños y por consiguiente muy recomendado por los Médicos.

Se vende en forma líquida, Cápsulas y Jalea.

Allen & Hanburys Ltd. Londres

EXQUISITO
DELICIOSO
ECONÓMICO

La paja en el ojo ajeno...

por PESCATORE DI PERLE

Semanalmente se premiará con una libra esterlina al que remita la mejor "perla" a juicio de nuestro "Pescatore".

No se admiten "perlas" anónimas, es decir, sin documentación. Cada envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. "E si non, non".

Esta semana corresponde la áurea moneda a la persona que firma "Rabindranath sin Tagore", domiciliada en Montevideo.

Esta guerra va siendo cada día más aburrida y monótona.

Véase, si no, "La Nación", del 27 de noviembre. Trae dos telegramas: uno de Mr. Henry Wood—a quien desconocerán ustedes como nosotros—y otro del periodista italiano Luis Barzini, un señor desaprensivo que estuvo en la Argentina y luego escribió un volumen diciendo pestes de los argentinos.

Dice Henry Wood:

Por los históricos pasos que atravesaron siempre todos los grandes ejércitos para entrar en Italia, desde los días de Aníbal hasta los de Napoleón, las columnas de tropas francesas avanzan ahora en trenes a través de túneles y a lo largo de muchos de los caminos construídos por Bonaparte.

He visto personalmente el inacabable desfile de artillería ligera, los largos serpenteantes trenes compuestos de vagones llenos de hombres, armas y caballos, y los rápidos convoyes de automóviles que se deslizan a lo largo de los caminos de la montaña, bordeando precipicios o escalando las crestas rocosas, en donde los uniformes azul-horizonte de los franceses no se distinguen en el azul del cielo de Italia.

Las montañas resuenan con los ecos de la Marsellesa, cantada...

Dice el fresco Barzini:

Las tropas francesas están desembocando por todos los pasos de los Alpes donde se contemplan filas sin término de hombres y cañones que pasan por los valles que fueron las vías seculares de los grandes conquistadores del mundo desde Aníbal hasta Napoleón.

Los franceses siguen efectivamente las mismas vías que Napoleón ordenó construir para el paso de sus huestes.

He visto en cierto punto la artillería ligera francesa densamente apiñada en trenes que se deslizan por vías que serpentean entre las grandes montañas. En otro punto ví una inmensa columna de carros tirados por caballos, de convoyes, de camiones y de carros de motor. Entre los montes se pierden los ecos de la Marsellesa.

¿Existen realmente Henry Wood y el desahogado Barzini, o estos telegramas son de confección casera?

Decía en esta misma sección, en el anterior número:

> *Tanto se así, que ni "El Hogar"—considera como la más notable* población *de nuestro sistema planetario—se libra de la manía disparatadora.*

"Población" por "publicación"...

Y así queda demostrado que ni los correctores de "El Hogar" se libran de la susodicha manía.

La "Enciclopedia Universal Ilustrada Europea Americana" contiene todas las tonterías usuales en las demás enciclopedias y algunas otras más.

En el tomo III, página 409, dice, refiriéndose al hombre público argentino Pedro Agote:

> *...fué Ministro de Hacienda, durante la presidencia de Castro...*

Y aquí, una de dos: o hemos tenido un presidente Castro y no nos hemos enterado—quizás por distracción—o Pedro Agote ha sido ministro de hacienda en Venezuela con Cipriano Castro.

El "Consultorio de "Caras y Caretas", es incorregible. A las muchas pruebas de su *originalidad*, que se han registrado en esta sección, agregaré una nueva. En el número del 29 de noviembre, y a la pregunta número 1224, que reza: "¿El Sanatorio Santa María, en qué parte de la República está situado? ¿Quién fué su fundador?", contesta con una larga y erudita respuesta... copiada, con puntos y comas, del discurso pronunciado por el doctor Cabred el 31 de octubre del corriente año, con motivo de la visita efectuada por los miembros de la Conferencia Nacional contra la tuberculosis, al sanatorio Santa María.

Y "Caras y Caretas" da los párrafos como originales, sin citar, ni por descuido, al doctor Cabred.

Por no perder la costumbre...

Llega a mis pecadoras manos un volante que en estos días ha circulado por la ciudad de San Juan, y que dice así:

> Prevensión *a los contribuyentes.*
> *...a fin de* discipar *las dudas...*

Estas enormidades las firma un señor R. W. Ayala, que, según me informan, es notario público y Catedratico del Colegio Nacional.

No hay duda: será catedrático de literatura.

"La Epoca', del 28, consigna esta interesante noticia:

> *—A Miguel Taboada, radical, por dar vivas al partido, lo hirieron gravemente de una puñalada en los bodegones, en la ciudad.*

Los que no somos radicales, ni conservadores y vivimos felices lejos de la estúpida política, algo ganamos: que no nos den puñaladas e nlos bodegones.

Y eso ya es mucho.

La nueva rotativa le está echando a perder el estilo a "La Nación". El 25 de noviembre publicó un artículo que empezaba así:

> *El programa preparado para ayer ofrecía un número* novedoso, *cuyo cumplimiento* demandó *de la comisión organizadora un* plausible *y* meritorio esfuerzo. *Nos referimos al paseo de las madres que actualmente* crían a Palermo.

Es una lástima que los artículos de "La Nación" sean anónimos. Porque así nos quedamos en la duda de si el anterior brillantísimo párrafo es de Lugones, de Echagüe o del chico de los mandados.

"P B T", del 14 de noviembre, en su "Información cinematográfica":

> *"El alcalde de* Zalamanca", *el clásico drama de Calderón de la Barca...*

Esto es verdad, salvo que *Zalamanca* no es con *zeta* sino con *ese;* que Calderón de la Barca no tiene ninguna obra titulada "El alcalde de *Zalamanca*" ni "El alcalde de Salamanca", y que el "clásico drama" se titula "El alcalde de Zalamea".

Como se ve, son bastantes objecciones para tan pocas líneas.

Pero no se lamente de estas cosas el periodismo argentino. Si aquí introducimos con frecuencia las extremidades inferiores, en la vecina orilla nos dan quince y raya y nos ganan.

Vayan algunas perlitas como muestra:

"La Tribuna Popular", del 24, en un telegrama que dice haber recibido de Londres:

> *...empeñándose* siguientemente *una reñidísima acción...*

Las perlas que van *siguientemente* no desmerecen de la anterior.

Véase el original lenguaje que emplea "La Demochacia", del 23, en un telegrama de París:

> *...las ofensivas de los aliados en Flandes y* Chemin des Lames *no aniquiló por muchi tiempo, comi lo pretendieron los alemanes, las facultades de los asaltantes aliadis, que proclamaban definitivamente fijis sobre sus posiciones.*
>
> *Los diariis celebrando este magnífici hecho de armas, hundiendi la línea de* Hindenburgo...

¿Qui mi dicis de esti estili? En materia de novedades políticas y lexicográficas, el Uruguay nos lleva una delantera bárbara.

"Diario del Plata", del 24 de octubre, bajo los títulos: "Justa protesta-Grave error judicial":

> *...todos ellos dictaron sentencia* absorbiendo *a los hoteleros demandados.*

Si en todas partes los *absorbieran* a los hoteleros ¡qué alegría para la humanidad verse libre de tan antipático gremio!

Lo que sigue pertenece a una ley sancionada el 16 de noviembre por la Cámara de Diputados después de dos días de *elocuentes* debates:

> *Art. 5.° Se entenderá a los efectos de esta ley, como* substancias alimenticias de primera necesidad, *los cereales y sus harinas, las legumbres y las suyas, los tubérculos, las frutas y hortalizas, el pan y la carne, pescados frescos, las aves y los huevos, la leche, la manteca, la yerba, el azúcar, el aceite,* aguas corrientes, luz *eléctrica, el gas, la nafta...*

Para los ingenuos congresales de la otra banda, la luz eléctrica, el gas y la nafta son "substancias alimenticias de primera necesidad".

Lo que prueba qu los políticos uruguayos son tan inteligentes; por lo menos, como los nuestros.

"Caras y Caretas", del 1.°, bajo el título "El local mejor guardado del mundo":

> *Cinco diferentes sistemas de señales, incluyendo un indicador de tiempo para los vigilantes, una serie de relojes eléctricos y un sistema de indicadores de incendios, constituyen una pequeña parte del* complacido mecanismo *que garantiza la seguridad de esta oficina.*

Si el mecanismo es "complaciente" con los ladrones, maldita la falta que pueden hacer tantos sistemas de señales, vigilantes, relojes eléctricos y demás chirimbolos.

Un señor Ricardo Sáenz Hayes escribe en "La Vanguardia", del 24:

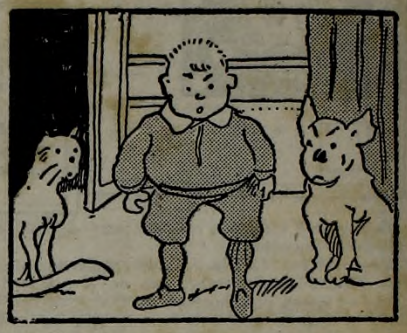
> *Hay también un mínimum nacional de educación y otro de descanso y recreo. Mas ninguna de estas grandes cuestiones se puede tratar acudiendo a síntesis angustiosas. Volveré sobre ellas, deteniéndome en el cuidado que se les dispensa a los niños y a los enfermos, en los seguros del estado y en la* jugante extensión *del poder democrático en la Gran Bretaña.*

El programa del partido socialismo es muy aceptable en lo que toca a la cuestión económica. Pero en política y en gramática están a la misma altura que don Agenor Saladillo.

Nada hay como la verdad, ni como la realidad

Díjole su mamá a Blas:
come mucho y crecerás.

Pensando sólo en tragar,
lo que hizo Blas fué engordar.



Y empezó a encontrar muy mal
el consejo maternal.

Blas, si no estudias mejor,
te lleva el destripador.

Blas ve que lo han asustado
con un hombre muy honrado.

Si vas al bosque, por bobo,
te va a devorar el lobo.

Desobedece el consejo
y sólo encuentra un conejo.

Come guindas y frambuesas,
grosellas, moras y fresas.

Torna a casa convencido
de que su mamá ha mentido.

Este dedito, hijo mío,
me dirá si vas al río.

Como sabe que es macana,
hace el chico la real gana.

Educando con patrañas
se fomentan malas mañas.

PHILIPS ARGA

Son las nuevas lamparitas de consumo reducido que despiden una luz blanquísima, superior a la de sus similares.

SE VENDEN EN TODAS PARTES

FABRICANTES:
PHILIPS LIMITED, EINDHOVEN (Holanda)

UNICOS AGENTES:
BOSCO, VILA y MARZONI (Buenos Aires)

Impreso en Buenos Aires, en los talleres heliográficos de Ricardo Radaelli, para la Casa Editora Empresa Haynes, Chacabuco 677.

PARA REGALOS

OBJETOS ARTÍSTICOS

Nuestro surtido es verdaderamente notable por su gusto, calidad, e insuperable riqueza.

1

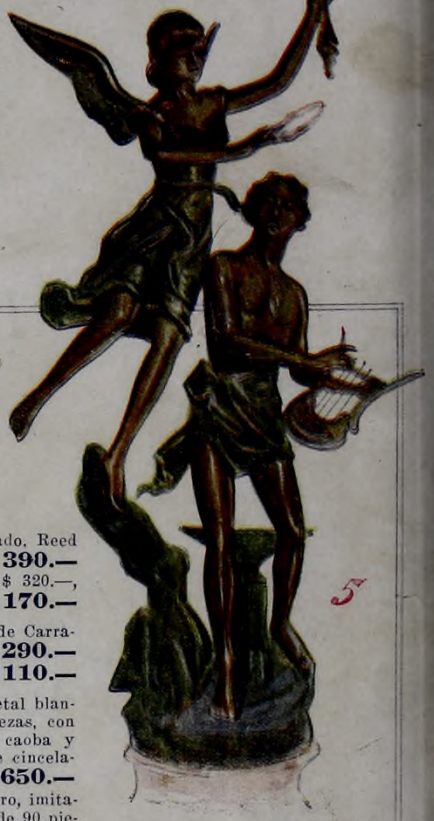
2

1—**Juego para mesa,** en metal blanco extra plateado, compuesto de 11 piezas, modelo Luis XVI, a. . . . $ **550.—**

Otro modelo de fantasía, del mismo metal e idéntica composición de piezas, a. . . . . $ **450.—**

4

3



5

2—**Hermoso juego** de metal blanco plateado, Reed & Barton, compuesto de 5 piezas, a. . $ **390.—**

Otros modelos, la misma composición, a $ 320.—, 280.—, 270.—, 260.—, 200.— y. . . . $ **170.—**

3—**Espléndido Busto** de bronce y mármol de Carrara, finamente terminado, al precio de. $ **290.—**

Otros modelos, a $ 225.—, 135.— y. . . „ **110.—**

4—**Rico juego de cubiertos fantasía,** en metal blanco extra plateado, compuesto de 130 piezas, con elegante estuche y mesita de caoba y marquetería, herrajes de bronce cincelado, al precio de. . . . . $ **650.—**

Otros modelos, con mesita de cedro, imitación caoba o roble, compuesto de 90 piezas, a $ 395.—, 360.—, 340.— y. . . . . $ **330.—**

Los mismos modelos, con estuche pero sin mesita, juego de 90 piezas, a pesos 385.—, 350.— y. . . . . $ **330.—**

Oferta especial: Juego de cubiertos, metal blanco pulido, compuesto de 90 piezas, con su estuche de roble lustrado y herrajes de bronce, a $ **126.—**

El mismo, compuesto de 48 piezas, a. . . . . „ **76.—**

6

7

5—**Artístico petit bronce,** representando "La Coronación de las Artes", a. . . . . $ **160.—**

Otros modelos, a $ 160.—, 150.—, 140.—, 110.—, 90.—y. . . . „ **70.—**

Todos en tamaños adaptables para columnas.

6—**Artístico bronce y marfil,** finamente trabajado, con estuche, $ **185.—**

Otros modelos, a $ 140.—, 135.—, 130.—, 105.— y. . . . . „ **80.—**

7—**Artístico bronce,** representando la "Defensa del Hogar", a. . . . . $ **625.—**

Otros modelos en bronce, a $ 460.—, 450.—, 410.—, 390.—, 250.—, 235.— y. . . . . $ **190.—**

Todos en tamaños adaptables para columnas.

THE SOUTH AMERICAN STORES...

GATH & CHAVES LTD

Casa central: FLORIDA y CANGALLO